

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B** KOMISSION ASETUS (EY) N:o 802/2004,
annettu ► **C1** 21 päivänä huhtikuuta 2004 ◄,
yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 täytäntöönpanosta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(EUVL L 133, 30.4.2004, s. 1)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Komission asetus (EY) N:o 1792/2006, annettu 23 päivänä lokakuuta 2006	L 362	1	20.12.2006
► <u>M2</u>	Komission asetus (EY) N:o 1033/2008, annettu 20 päivänä lokakuuta 2008	L 279	3	22.10.2008
► <u>M3</u>	Komission asetus (EU) N:o 519/2013, annettu 21 päivänä helmikuuta 2013	L 158	74	10.6.2013
► <u>M4</u>	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1269/2013, annettu 5 päivänä joulukuuta 2013	L 336	1	14.12.2013

Oikaistu:

► **C1** Oikaisu, EUVL L 172, 6.5.2004, s. 9 (802/2004)

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 802/2004,
annettu ►C1 21 päivänä huhtikuuta 2004 ◄,
yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (EY)
N:o 139/2004 täytäntöönpanosta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yrityskeskittymien valvonnasta 20 päivänä tammikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ (EY:n sulautuma-asetus) ja erityisesti sen 23 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yrityskeskittymien valvonnasta 21 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 ⁽³⁾, ja erityisesti sen 23 artiklan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89 on laadittu uudelleen ja moniin sen säännöksiin on tehty merkittäviä muutoksia.
- (2) Yrityskeskittymien valvonnasta annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 4064/89 säädetyistä ilmoituksista, määräajoista ja kuulemisista annettua komission asetusta (EY) N:o 447/98 ⁽⁴⁾ on muutettava näiden muutosten huomioon ottamiseksi. Selkeyden vuoksi se olisi kumottava ja korvattava uudella asetuksella.
- (3) Päätöksellä 2001/462/EY, EHTY komissio on hyväksynyt toimenpiteitä, jotka koskevat tietyissä kilpailumenettelyissä kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan toimivaltuuksia.
- (4) Asetus (EY) N:o 139/2004 perustuu periaatteeseen keskittymien pakollisesta ilmoittamisesta ennen niiden toteuttamista. Toisaalta ilmoitusten tekemisellä on merkittäviä oikeudellisia vaikutuksia, jotka ovat myönteisiä keskittymää suunnitteleville osapuolille; toisaalta ilmoitusvelvoitteen rikkomisesta voidaan määrätä osapuolille sakkorangaistus ja siitä voi aiheutua niille haitallisia siviilioikeudellisia seurauksia. Oikeusvarmuuden vuoksi on tarpeen määrätä täsmällisesti ilmoituksessa annettavien tietojen kohde ja sisältö.
- (5) Ilmoituksen tekijöiden on esitettävä komissiolle totuudenmukaisesti ja täydellisesti ilmoitettua keskittymää koskevan päätöksen tekemiseen vaikuttavat tosiasiat ja olosuhteet.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L61, 2.3.1998, s. 1.

▼B

- (6) Asetuksessa (EY) N:o 139/2004 myös sallitaan asianomaisten yritysten pyytää perustellussa lausunnossa ennen ilmoituksen tekemistä, että yksi tai useampi jäsenvaltio siirtää mainitun asetuksen vaatimukset täyttävän keskittymän komission käsiteltäväksi tai että komissio siirtää keskittymän käsiteltäväksi yhdelle tai useammalle jäsenvaltiolle. On tärkeää toimittaa komissiolle ja kyseessä olevien jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille riittävästi tietoja, jotta ne voivat arvioida lyhyessä ajassa, onko asian käsittely siirrettävä. Tämän vuoksi siirtopyyntöä koskevan perustellun lausunnon olisi sisällettävä tietyt tiedot.

- (7) Ilmoitusten ja perusteltujen lausuntojen käsittelyn yksinkertaistamiseksi ja nopeuttamiseksi on suotavaa säätää lomakkeiden käytöstä.

- (8) Koska asetuksessa (EY) N:o 139/2004 säädettyt määräajat alkavat kulua ilmoituksesta, olisi päätettävä myös määräaikoja ja niiden kulumisen alkamisajankohtaa koskevista ehdoista.

- (9) Oikeusvarmuuden vuoksi on vahvistettava asetuksessa (ETY) N:o 139/2004 säädettyjen määräaikojen laskemisessa sovellettavat säännöt. On säädettävä erityisesti määräaikojen alkamisesta ja päättymisestä sekä olosuhteista, joissa niiden kuluminen keskeytyy, ottaen huomioon menettelyn poikkeuksellisen tiukasta aikataulusta aiheutuvat rajoitukset.

- (10) Komission menettelyjä koskevien säännösten on täysin taattava oikeus tulla kuulluksi ja puolustautumisoikeudet. Tätä varten komission olisi tehtävä ero keskittymästä ilmoittavien osapuolten, keskittymän muiden osapuolten, kolmansien ja niiden osapuolten välillä, joille komissio aikoo määrätä sakon tai uhkasakkoja.

- (11) Komission olisi annettava ilmoituksen tekijöille ja muille ehdotetun keskittymän osapuolille niiden pyynnöstä mahdollisuus ennen ilmoituksen tekemistä epävirallisiin ja ehdottoman luottamuksellisiin keskusteluihin keskittymähankkeesta. Ilmoituksen tekemisen jälkeen komission olisi oltava yhteydessä kyseisiin osapuoliin tarpeen mukaan keskustellakseen asian alustavassa tutkimuksessa havaitsemistaan käytännön ongelmista tai oikeudellisista ongelmista ja ratkaistakseen ne mahdollisuuksien mukaan yhteisellä sopimuksella.

- (12) Puolustautumisoikeuden periaatteen mukaisesti ilmoituksen tekijöille on annettava mahdollisuus esittää huomautuksensa kaikista väitteistä, jotka komissio aikoo ottaa huomioon päätöksissään. Myös muille ehdotetun keskittymän osapuolille olisi tiedotettava komission väitteistä ja annettava mahdollisuus esittää näkemyksensä.

▼B

- (13) Kolmansille, jotka osoittavat niillä olevan asiassa riittävä etu, on annettava tilaisuus esittää näkemyksensä, jos ne esittävät sitä koskevan kirjallisen hakemuksen.
- (14) On suotavaa, että huomautusten esittämiseen oikeutetut eri henkilöt antavat vastineensa kirjallisesti sekä oman etunsa että hyvän hallintokäytännön vuoksi, mikä ei kuitenkaan rajoita heidän oikeuttaan pyytää tarvittaessa virallista suullista kuulemista kirjallisen menettelyn täydentämiseksi. Kiireellisissä tapauksissa komission on kyettävä heti kuulemaan virallisesti ilmoituksen tekijöitä tai muita osapuolia taikka kolmansia.
- (15) On tarpeen määrittää kuultavien henkilöiden oikeudet, missä määrin he voivat tutustua komission asiakirja-aineistoon, ja edellytykset, joiden mukaisesti heitä voidaan edustaa tai avustaa.
- (16) Komission olisi varmistettava liikesalaisuuksien ja muiden luottamuksellisten tietojen suoja, kun se myöntää oikeuden tutustua asiakirja-aineistoon. Komission olisi voitava pyytää asiakirjoja toimittaneita tai lausuntoja antaneita yrityksiä yksilöimään luottamukselliset tiedot.
- (17) Jotta komissio voisi asianmukaisesti arvioida sitoumukset, joita ilmoituksen tekijät ovat esittäneet tehdäkseen keskittymästä yhteismarkkinoille soveltuvan, ja kuulla asianmukaisesti muita osapuolia, kolmansia ja jäsenvaltioiden viranomaisia asetuksen (EY) N:o 139/2004 ja erityisesti sen 18 artiklan 1 ja 4 kohdan sekä 19 artiklan 1, 2, 3 ja 5 kohdan mukaisesti, olisi vahvistettava menettely ja määräajat tällaisten sitoumusten toimittamiselle asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (18) On myös tarpeen määritellä eräisiin komission asettamiin määräaikoihin sovellettavat säännöt.
- (19) Keskittymiä käsittelevä neuvoa-antava komitea antaa keskittymästä lausunnon alustavan päätösluonnoksen perusteella. Sitä on sen vuoksi kuultava asian tutkinnan päätyttyä. Tämä kuuleminen ei estä komissiota tarvittaessa aloittamasta tutkintaa uudelleen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU
SOVELTAMISALA

1 artikla
Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaiseen yrittäjäkeskittymien valvontaan.

▼ B

II LUKU

ILMOITUKSET JA MUUT LAUSUNNOT

2 artikla

Ilmoitusten tekemiseen oikeutetut henkilöt

1. Ilmoitusvelvoite koskee asetuksessa (EY) N:o 139/2004 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja henkilöitä tai yrityksiä.

▼ M4

2. Jos ilmoituksen allekirjoittavat henkilöiden tai yritysten valtuutetut edustajat, edustajien on esitettävä kirjallinen todistus valtuutuksestaan.

▼ B

3. Yhteiset ilmoitukset on annettava sellaisen yhteisen edustajan tehtäväksi, jolla on valtuudet toimittaa ja ottaa vastaan asiakirjoja kaikkien ilmoituksen tekijöiden puolesta.

3 artikla

Ilmoitusten toimittaminen

1. Ilmoitukset on toimitettava liitteessä I olevassa CO-lomakkeessa säädettyllä tavalla. Liitteessä II esitettyjen edellytysten täytyessä ilmoitukset voidaan tehdä liitteestä ilmenevässä yksinkertaistetussa muodossa. Yhteiset ilmoitukset on toimitettava yhdellä ja samalla lomakkeella.

▼ M4

2. CO-lomake ja liiteasiakirjat on toimitettava komissiolle sen ajoittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* määrittelemässä muodossa, ja mukaan on liitettävä siinä määritelty määrä jäljennöksiä. Ilmoitus on toimitettava 23 artiklan 1 kohdassa mainittuun osoitteeseen.

▼ B

3. Liiteasiakirjat voivat olla alkuperäisiä tai jäljennöksiä; jos ne ovat jäljennöksiä, ilmoituksen tekijöiden on todistettava ne oikeiksi ja täydellisiksi.

4. Ilmoitukset on laadittava jollakin yhteisön virallisista kielistä. Tätä kieltä käytetään tämän jälkeen menettelykielenä ilmoituksen tekijöiden kanssa samoin kuin muissa menettelyissä, jotka koskevat samaa kes kittymää. Liiteasiakirjat on toimitettava alkuperäiskielellä. Jos alkupe räiskieli ei ole jokin yhteisön virallisista kielistä, asiakirjaan on liitettävä menettelykielelle tehty käännös.

5. Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen 57 artiklan mukaisesti tehtävät ilmoitukset voidaan laatia myös jollakin EFTA-valtioiden virallisista kielistä tai EFTAn valvontaviranomaisen työkielellä. Jos ilmoituksessa käytettävä kieli ei ole yhteisön virallinen kieli, ilmoituksen tekijöiden on liitettävä kaikkiin asiakirjoihin käännös jollekin yhteisön viralliselle kielelle. Käännökseen valittu kieli määrää ilmoituksen tekijöiden kanssa käytettävän menettelykielen.

▼B*4 artikla***Toimitettavat tiedot ja asiakirjat****▼M4**

1. Ilmoitusten on sisällettävä tiedot, mukaan lukien asiakirjat, joita pyydetään liitteissä I ja II vahvistetuissa sovellettavissa lomakkeissa. Tietojen on oltava virheettömiä ja täydellisiä.

▼B

2. Komissio voi myöntää poikkeuksen velvoitteesta toimittaa jotkin liitteissä I ja II määritellyt tiedot, mukaan lukien asiakirjat, tai muusta kyseisissä liitteissä määritellystä vaatimuksesta, jos komissio katsoo, että näiden velvoitteiden tai vaatimusten noudattaminen ei ole tarpeen asian tutkinnan kannalta.

3. Komissio toimittaa viipymättä ilmoituksen tekijöille tai niiden edustajille saantitodistuksen ilmoituksesta ja komission 5 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti lähettämään kirjeeseen annetusta vastauksesta.

*5 artikla***Ilmoitusten voimaantulo**

1. Jollei 2, 3 ja 4 kohdasta muuta johdu, ilmoitus katsotaan annetuksi sinä päivänä, jona komissio on sen vastaanottanut.

2. Jos komissio toteaa, että ilmoituksessa olevat tiedot, mukaan lukien asiakirjat, ovat olennaisilta osin epätäydellisiä, se ilmoittaa siitä ilmoituksen tekijöille tai niiden edustajille viipymättä kirjallisesti. Tässä tapauksessa ilmoitus katsotaan annetuksi sinä päivänä, jona komissio vastaanottaa täydelliset tiedot.

3. Ilmoituksessa olevien seikkojen olennaiset muutokset, jotka ilmenevät ilmoituksen jälkeen ja joista ilmoituksen tekijät ovat tietoisia tai joista niiden olisi pitänyt olla tietoisia, tai muut uudet tiedot, jotka ilmenevät ilmoituksen jälkeen ja joista osapuolet ovat tietoisia tai joista niiden olisi pitänyt olla tietoisia ja joista olisi pitänyt ilmoittaa, jos ne olisivat olleet tiedossa ilmoituksen tekemisajankohtana, on ilmoitettava komissiolle viipymättä. Jos tällaisessa tapauksessa olennaiset muutokset tai uudet tiedot voivat vaikuttaa merkittävästi komission käsitykseen keskittymästä, komissio voi katsoa, että ilmoitus on annettu sinä päivänä, jona kyseiset tiedot on otettu vastaan; se ilmoittaa tästä kirjallisesti ja viipymättä ilmoituksen tekijöille tai niiden edustajille.

4. Virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja pidetään epätäydellisinä tietoina.

5. Kun komissio julkaisee tiedon ilmoituksesta asetuksen (EY) N:o 139/2004 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti, se täsmentää päivän, jona ilmoitus on vastaanotettu. Jos tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohdan soveltamisen seurauksena ilmoituksen antopäivä on myöhempi kuin kyseisessä julkaisussa ilmoitettu päivämäärä, komissio julkaisee uuden tiedon ilmoituksen uudesta antopäivästä.

▼B*6 artikla***Perusteltuja lausuntoja, täydennyksiä ja vahvistuksia koskevat erityissäännökset**

1. Asetuksen (EY) N:o 139/2004 4 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen perusteltujen lausuntojen on sisällettävä tämän asetuksen liitteen III mukaisesti pyydytetyt tiedot, mukaan lukien asiakirjat.

▼M4

2. Tämän asetuksen 2 artiklaa, 3 artiklan 1 kohdan kolmatta virkettä, 3 artiklan 2–5 kohtaa, 4 artiklaa, 5 artiklan 1–4 kohtaa, 21 artiklaa ja 23 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin asetuksen (EY) N:o 139/2004 4 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettuihin perusteltuihin lausuntoihin.

▼B

Tämän asetuksen 2 artiklan, 3 artiklan 1 kohdan kolmatta virkettä, 3 artiklan 2–5 kohtaa, 4 artiklaa, 5 artiklan 1–4 kohtaa sekä 21 ja 23 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin asetuksen (EY) N:o 139/2004 10 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuihin ilmoitusten täydennyksiin ja vahvistuksiin.

III LUKU

MÄÄRÄAJAT*7 artikla***Määräaikojen alkaminen**

Määräajat alkavat tämän asetuksen 24 artiklan mukaisesti määritellystä työpäivästä, joka seuraa sitä tapahtumaa, johon asetuksen (EY) N:o 139/2004 asianomainen säännös viittaa.

*8 artikla***Määräaikojen päättymisen**

Työpäivinä laskettu määräaika päättyy määräajan viimeisen työpäivän päättyessä.

Määräaika, jonka komissio on vahvistanut kalenteripäiväksi, päättyy kyseisen päivän päättyessä.

*9 artikla***Määräaikojen kulumisen keskeytyminen**

1. Asetuksen (EY) N:o 139/2004 9 artiklan 4 kohdassa ja 10 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettujen määräaikojen kulumisen keskeytyy, kun komission on tehtävä mainitun asetuksen 11 artiklan 3 kohdan tai 13 artiklan 4 kohdan mukainen päätös jostakin seuraavista syistä:

- a) tämän asetuksen 11 artiklassa määritelty ilmoituksen tekijä tai muu osapuoli ei ole toimittanut komission asettamassa määräajassa tietoja, jotka komissio on pyytänyt asetuksen (EY) N:o 139/2004 11 artiklan 2 kohdan nojalla, tai on toimittanut tiedot puutteellisinä;

▼B

b) tämän asetuksen 11 artiklassa määritelty kolmas ei ole toimittanut komission asettamassa määräajassa tietoja, jotka komissio on pyytänyt asetuksen (EY) N:o 139/2004 11 artiklan 2 kohdan nojalla, tai on toimittanut tiedot puutteellisina sellaisten olosuhteiden vuoksi, joista jokin tämän asetuksen 11 artiklassa määritelty ilmoituksen tekijä tai muu osapuoli on vastuussa;

c) jokin tämän asetuksen 11 artiklassa määritelty ilmoituksen tekijä tai muu osapuoli kieltäytyy tarkastuksesta, jota komissio pitää tarpeellisena asetuksen (EY) N:o 139/2004 13 artiklan 1 kohdan perusteella, tai kieltäytyy avustamasta mainitun asetuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaisessa tarkastuksessa;

d) ilmoituksen tekijät eivät ole ilmoittaneet komissiolle ilmoituksessa esitetyissä tosiasioissa tapahtuneita olennaisia muutoksia tai muita tämän asetuksen 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja uusia tietoja.

2. Asetuksen (EY) N:o 139/2004 9 artiklan 4 kohdassa ja 10 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettujen määräaikojen kulumisen keskeytyy, kun komission on tehtävä mainitun asetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukainen päätös lähettämättä ensin pelkkää tietopyyntöä sellaisten olosuhteiden vuoksi, joista jokin keskittymän osapuolista on vastuussa.

3. Asetuksen (EY) N:o 139/2004 9 artiklan 4 kohdassa ja 10 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettujen määräaikojen kulumisen keskeytyy:

a) edellä 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa pelkässä pyynnössä asetetun määräajan päättymisen ja päätöksessä vaadittujen täydellisten ja totuudenmukaisten tietojen vastaanottamisen väliseksi ajaksi;

b) edellä 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa epäonnistuneen tarkastusyrityksen ja päätöksessä määrätyn tarkastuksen päättymisen väliseksi ajaksi;

c) edellä 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa ilmoitettujen seikkojen muuttumisen ja täydellisten ja totuudenmukaisten tietojen vastaanottamisen väliseksi ajaksi.

d) edellä 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa päätöksessä asetetun määräajan päättymisen ja päätöksessä vaadittujen täydellisten ja totuudenmukaisten tietojen vastaanottamisen väliseksi ajaksi.

4. Määräaikojen keskeyttäminen alkaa keskeyttämisen syyn ilmaantumista seuraavana työpäivänä. Se päättyy sen päivän päättyessä, jona keskeyttämisen syy poistuu. Jos tämä päivä ei ole työpäivä, määräajan keskeyttäminen päättyy sitä seuraavan työpäivän päättyessä.

▼B*10 artikla***Määräaikojen noudattaminen**

1. Asetuksen (EY) N:o 139/2004 4 artiklan 4 kohdan neljännessä alakohdassa, 9 artiklan 4 kohdassa, 10 artiklan 1 ja 3 kohdassa ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja määräaikoja katsotaan noudatetun, jos komissio tekee päätöksen ennen määräajan päättymistä.

2. Jäsenvaltion katsotaan noudattaneen asetuksen (EY) N:o 139/2004 4 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa ja 5 kohdan kolmannessa alakohdassa, 9 artiklan 2 kohdassa sekä 22 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa ja 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja määräaikoja, jos kyseinen jäsenvaltio ennen määräajan päättymistä tekee ilmoituksen komissiolle tai esittää kirjallisen pyynnön tai yhtyy siihen.

3. Asetuksen (EY) N:o 139/2004 9 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua määräaikaa katsotaan noudatetun, jos kyseessä olevan jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen tekee keskittymään osallistuville yrityksille ilmoituksen kyseisessä säännöksessä esitetyllä tavalla ennen määräajan päättymistä.

IV LUKU**OIKEUS TULLA KUULLUKSI; KUULEMINEN***11 artikla***Kuultavat osapuolet**

Asetuksen (EY) N:o 139/2004 18 artiklan mukaista oikeutta tulla kuulluksi sovelletaan seuraaviin osapuoliin:

- a) ilmoituksen tekijät, toisin sanoen henkilöt tai yritykset, jotka tekevät ilmoituksen asetuksen (EY) N:o 139/2004 4 artiklan 2 kohdan nojalla;
- b) muut osapuolet, toisin sanoen ehdotetun keskittymän muut kuin ilmoituksen tekevät osapuolet, kuten myyjä tai yritys, johon toimenpide kohdistuu;
- c) kolmannet, toisin sanoen luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, mukaan lukien asiakkaat, toimittajat ja kilpailijat, edellyttäen että ne osoittavat, että niillä on asiassa asetuksen (EY) N:o 139/2004 18 artiklan 4 kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettu riittävä etu, kuten on laita erityisesti seuraavien kohdalla:
 - asianomaisten yritysten hallinto- tai johtoelinten jäsenet ja näiden yritysten työntekijöiden hyväksytyt edustajat;
 - kuluttajajärjestöt, jos ehdotettu keskittymä koskee loppukäyttäjien käyttämiä tuotteita tai palveluita.
- d) osapuolet, joiden suhteen komissio aikoo tehdä päätöksen asetuksen (EY) N:o 139/2004 14 tai 15 artiklan nojalla.



12 artikla

Keskittymien toteuttamisen lykkäämistä koskevat päätökset

1. Jos komissio aikoo tehdä asetuksen (EY) N:o 139/2004 7 artiklan 3 kohdan nojalla päätöksen, joka on yhdelle tai useammalle osapuolista haitallinen, se ilmoittaa väitteensä kirjallisesti ilmoituksen tekijöille ja muille osapuolille mainitun asetuksen 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja asettaa niille määräajan esittää näkemyksensä kirjallisesti.

2. Jos komissio tekee asetuksen (EY) N:o 139/2004 18 artiklan 2 kohdan nojalla tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun väliaikaisen päätöksen antamatta ilmoituksen tekijöille ja muille osapuolille mahdollisuutta esittää näkemyksensä, se antaa niille viipymättä tiedoksi väliaikaisen päätöksen ja asettaa niille määräajan esittää näkemyksensä kirjallisesti.

Kun ilmoituksen tekijät ja muut osapuolet ovat esittäneet näkemyksensä, komissio tekee lopullisen päätöksen, jolla kumotaan, muutetaan tai vahvistetaan väliaikainen päätös. Jos osapuolet eivät ole esittäneet näkemyksiään kirjallisesti niille asetetussa määräajassa, komission väliaikaisesta päätöksestä tulee lopullinen tämän määräajan päättyessä.

13 artikla

Asiaa koskevat päätökset

1. Kun komissio aikoo tehdä asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 3 kohdan tai 8 artiklan 2–6 kohdan mukaisen päätöksen, se kuulee mainitun asetuksen 18 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti osapuolia ennen keskittymiä käsittelevän neuvoa-antavan komitean kuulemistä.

Tämän asetuksen 12 artiklan 2 kohtaa sovelletaan soveltuvin osin, jos komissio on asetuksen (EY) N:o 139/2004 18 artiklan 2 kohtaa soveltaessaan tehnyt mainitun asetuksen 8 artiklan 5 kohdan mukaisen päätöksen.

2. Komissio ilmoittaa kirjallisesti väitteensä ilmoituksen tekijöille.

Ilmoittaessaan väitteensä komissio asettaa määräajan, jonka kuluessa ilmoituksen tekijät voivat esittää sille huomautuksensa kirjallisesti.

Komissio antaa muille osapuolille kirjallisesti tiedoksi esitetyt väitteet.

Komissio asettaa myös määräajan, jonka kuluessa muut osapuolet voivat esittää sille huomautuksensa kirjallisesti.

Komissiolla ei ole velvollisuutta ottaa huomioon asettamansa määräajan päättymisen jälkeen saatuja huomautuksia.

▼M4

3. Osapuolet, joille komissio on osoittanut väitteensä tai joille esitetyt väitteet on annettu tiedoksi, voivat esittää väitteitä koskevat huomautuksensa. Kaikki väitteet on esitettävä kirjallisesti ja asetetussa määräajassa. Kirjallisissa huomautuksissaan nämä osapuolet voivat tuoda esiin kaikki tiedossaan olevat, puolustuksensa kannalta merkitykselliset seikat ja niiden on liitettävä mukaan kaikki esitettyjen tosiseikkojen tukemiseksi tarvittavat asiakirjat. Ne voivat myös ehdottaa, että komissio kuulisi henkilöitä, jotka voivat vahvistaa nämä tosiseikat. Niiden on toimitettava huomautuksensa komissiolle 23 artiklan 1 kohdassa mainittuun osoitteeseen. Komissio määrittelee ajoittain huomautusten toimittamismuodon ja tarvittavien jäljennösten määrän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Komissio toimittaa viipymättä jäljennökset kyseisistä kirjallisista huomautuksista jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

▼B

4. Kun komissio aikoo tehdä asetuksen (EY) N:o 139/2004 14 artiklan tai 15 artiklan mukaisen päätöksen, se kuulee mainitun asetuksen 18 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesti ennen keskittymiä käsittelevän neuvonantajan komitean kuulemista osapuolia, joiden osalta se aikoo tehdä tämän päätöksen.

Sovelletaan 2 kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa ja 3 kohdassa säädettyä menettelyä soveltuvin osin.

*14 artikla***Suulliset kuulemiset**

1. Kun komissio aikoo tehdä asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 3 kohdan tai 8 artiklan 2–6 kohdan mukaisen päätöksen, se antaa ilmoituksen tekijöille mahdollisuuden esittää perustelunsa suullisesti virallisessa kuulemisessa, jos ne ovat pyytäneet sitä kirjallisissa huomautuksissaan. Komissio voi myös menettelyn muissa vaiheissa antaa ilmoituksen tekijöille mahdollisuuden esittää näkemyksensä suullisesti.

2. Kun komissio aikoo tehdä asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 3 kohdan tai 8 artiklan 2–6 kohdan mukaisen päätöksen, se antaa myös muille osapuolille mahdollisuuden esittää perustelunsa suullisesti virallisessa kuulemisessa, jos ne ovat pyytäneet sitä kirjallisissa huomautuksissaan. Se voi myös menettelyn muissa vaiheissa antaa muille osapuolille mahdollisuuden esittää näkemyksensä suullisesti.

3. Kun komissio aikoo tehdä asetuksen (EY) N:o 139/2004 14 tai 15 artiklan mukaisen päätöksen, se antaa osapuolille, joille se aikoo määrätä sakon tai uhkasakon, mahdollisuuden esittää perustelunsa virallisessa kuulemisessa, jos ne ovat pyytäneet sitä kirjallisissa huomautuksissaan. Se voi myös menettelyn muissa vaiheissa antaa kyseisille osapuolille mahdollisuuden esittää näkemyksensä suullisesti.

*15 artikla***Virallisen suullisen kuulemisen suorittaminen**

1. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja suorittaa virallisen suullisen kuulemisen täysin riippumattomana.

▼B

2. Komissio kutsuu kuultavat henkilöt viralliseen suulliseen kuulemiseen vahvistamanaan päivänä.

3. Komissio kutsuu jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset viralliseen suulliseen kuulemiseen.

4. Kutsuttujen henkilöiden on oltava läsnä henkilökohtaisesti tai laillisen taikka sääntömääräisen edustajansa edustamana. Yritysten ja yritysten yhteenliittymien edustajana voi olla myös niiden vakituudesta henkilöstöstä nimetty, asianmukaisesti valtuutettu edustaja.

5. Niiden henkilöiden avustajina, joita komissio kuulee, voi olla asiantuntijia tai muita kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan hyväksymiä päteviä ja asianmukaisesti valtuutettuja henkilöitä.

6. Virallinen suullinen kuuleminen ei ole julkinen. Jokaista henkilöä voidaan kuulla erikseen tai muiden kutsuttujen henkilöiden läsnä ollessa ottaen huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia ja muita luottamuksellisia tietoja paljasteta.

7. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja voi antaa kaikkien 11 artiklassa tarkoitettujen osapuolten, komission yksiköiden ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten esittää kysymyksiä virallisen suullisen kuulemisen aikana.

Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja voi järjestää valmisteleavan kokouksen osapuolten ja komission yksiköiden kanssa helpottaakseen virallisen suullisen kuulemisen tehokasta järjestämistä.

8. Jokaisen kuullun henkilön lausuma tallennetaan. Virallisesta suullisesta kuulemisesta tehty tallenne toimitetaan pyynnöstä kuulemiseen osallistuneille henkilöille. Yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia ja muita luottamuksellisia tietoja paljasteta, on otettava huomioon.

*16 artikla***Kolmansien kuuleminen**

1. Jos kolmannet kirjallisesti pyytävät tulla kuulluksi asetuksen (EY) N:o 139/2004 18 artiklan 4 kohdan toisen virkkeen mukaisesti, komissio ilmoittaa niille kirjallisesti menettelyn luonteesta ja aiheesta sekä asettaa määrääjän, jonka kuluessa ne voivat esittää näkemyksensä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen kolmansien on esitettävä näkemyksensä kirjallisesti asetetussa määräajassa. Komissio voi tarvittaessa antaa kolmansille, jotka ovat pyytäneet sitä kirjallisissa huomautuksissaan, tilaisuuden osallistua viralliseen kuulemiseen. Se voi myös muissa tapauksissa antaa niille tilaisuuden esittää näkemyksensä suullisesti.

▼B

3. Komissio voi pyytää myös ketä tahansa muuta luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä esittämään näkemyksensä niin kirjallisesti kuin suullisesti, mukaan lukien virallinen suullinen kuuleminen.

V LUKU

OIKEUS TUTUSTUA ASIAKIRJA-AINEISTOON JA LUOTTAMUKSELLISTEN TIETOJEN KÄSITTELY*17 artikla***Oikeus tutustua asiakirja-aineistoon ja asiakirjojen käyttäminen**

1. Komissio myöntää pyynnöstä niille osapuolille, joille se on osoittanut väitetiedoksiannon, oikeuden tutustua asiakirja-aineistoon, jotta ne voivat käyttää puolustautumisoikeuksiaan. Oikeus myönnetään väitetiedoksiannon ilmoittamisen jälkeen.

2. Komissio antaa pyynnöstä myös muille osapuolille, joille esitetyt väitteet on annettu tiedoksi, mahdollisuuden tutustua asiakirja-aineistoon siinä määrin kuin se on niille tarpeellista huomautusten esittämiseksi.

▼M4

3. Oikeus tutustua asiakirja-aineistoon ei ulotu luottamuksellisiin tietoihin eikä komission ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sisäisiin asiakirjoihin. Oikeus tutustua asiakirja-aineistoon ei ulotu myöskään komission ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten väliseen, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten väliseen eikä komission ja muiden kilpailuviranomaisten väliseen kirjeenvaihtoon.

▼B

4. Asiakirjoja, jotka on saatu käyttämällä tässä artiklassa tarkoitettua oikeutta tutustua asiakirja-aineistoon, voidaan käyttää ainoastaan asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaista menettelyä varten.

*18 artikla***Luottamukselliset tiedot**

1. Komissio ei luovuta tai toimita tietoja ja asiakirjoja siltä osin kuin ne sisältävät liikesalaisuuksia tai muita luottamuksellisia tietoja, joiden paljastamista komissio ei pidä menettelyn kannalta tarpeellisena.

2. Jokaisen henkilön, joka esittää näkemyksensä tai huomautuksensa tämän asetuksen 12, 13 ja 16 artiklan mukaisesti tai toimittaa tietoja asetuksen (EY) N:o 139/2004 11 artiklan mukaisesti taikka toimittaa lisätietoja komissiolle saman menettelyn kuluessa, on yksilöitävä selvästi luottamuksellisenä pitämänsä aineisto ja esitettävä perustelut, sekä toimitettava erillinen ei-luottamuksellinen toisinto siihen päivään mennessä, jonka komissio on asettanut määräajaksi.

3. Rajoittamatta 2 kohdan soveltamista komissio voi vaatia asetuksen (EY) N:o 139/2004 3 artiklassa tarkoitettuja henkilöitä, yrityksiä ja yritysten yhteenliittymiä, jotka toimittavat tai ovat toimittaneet asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaisesti asiakirjoja tai lausuntoja, yksilöimään ne

▼B

asiakirjat tai asiakirjojen osat, joiden ne katsovat sisältävän liikesalaisuuksia tai muita niille kuuluvia luottamuksellisia tietoja, sekä yksilöimään ne yritykset, joiden osalta tällaisia asiakirjoja pidetään luottamuksellisina.

Komissio voi myös vaatia asetuksen (EY) N:o 139/2004 3 artiklassa tarkoitettuja henkilöitä, yrityksiä tai yritysten yhteenliittymiä yksilöimään ne väitetiedoksiannon, asiaan liittyvistä seikoista laaditun yhteenvedon tai komission päätöksen osat, jotka niiden mielestä sisältävät liikesalaisuuksia.

Kun henkilöt, yritykset tai yritysten yhteenliittymät yksilöivät liikesalaisuuksia tai luottamuksellisia tietoja, niiden on esitettävä perustelut ja toimitettava erillinen ei-luottamuksellinen toisinto komission asettamaan määräaikaan mennessä.

▼M2

4. Jos henkilöt, yritykset tai yritysten yhteenliittymät eivät noudata 2 tai 3 kohtaa, komissio voi olettaa, että kyseiset asiakirjat tai lausunnot eivät sisällä luottamuksellisia tietoja.

▼B

VI LUKU

**KESKITTYMÄÄN OSALLISTUVIEN YRITYSTEN
ESITTÄMÄT SITOUMUKSET***19 artikla***Sitoumusten esittämistä koskevat määräajat**

1. Sitoumukset, joita keskittymään osallistuvat yritykset esittävät asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti, on toimitettava komissiolle enintään 20 työpäivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta.

▼M4

2. Sitoumukset, joita keskittymään osallistuvat yritykset esittävät asetuksen (EY) N:o 139/2004 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti, on toimitettava komissiolle enintään 65 työpäivän kuluessa menettelyn aloittamispäivästä.

Jos keskittymään osallistuvat yritykset esittävät sitoumuksia aluksi alle 55 työpäivän kuluessa menettelyn aloittamispäivästä mutta esittävät muutetun version sitoumuksista vähintään 55 työpäivää menettelyn aloittamispäivästä, muutettujen sitoumusten katsotaan olevan uusia sitoumuksia sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 139/2004 10 artiklan 3 kohdan toista virkettä.

▼B

Jos asetuksen (EY) N:o 139/2004 8 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan mukaisen päätöksen tekemistä koskevaa määräaika pidennetään 10 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan nojalla, sitoumusten esittämiselle säädettyä 65 työpäivän määräaika pidennetään yhtä monella työpäivällä.

Komissio voi poikkeustapauksissa hyväksyä tässä kohdassa tarkoitetun sitoumusten esittämiselle asetetun määräajan jälkeen toimitetut

▼B

sitoumukset edellyttäen, että asetuksen (EY) N:o 139/2004 19 artiklan 5 kohdassa säädettyä menettelyä noudatetaan.

3. Sovelletaan 7, 8 ja 9 artiklaa soveltuvin osin.

*20 artikla***Sitoumusten esittämismenettely****▼M4**

1. Sitoumukset, joita keskittymään osallistuvat yritykset esittävät asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohdan tai 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti komission ajoittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* määrittelemässä muodossa ja liittäen mukaan siinä määritellyn määrän jäljennöksiä, on toimitettava komissiolle 23 artiklan 1 kohdassa mainittuun osoitteeseen. Komissio toimittaa viipymättä jäljennökset näistä sitoumuksista jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

1 a. Edellä 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten lisäksi, kun keskittymään osallistuvat yritykset esittävät sitoumuksia asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohdan tai 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti, niiden on samalla toimitettava tämän asetuksen liitteessä IV olevassa korjaustoimenpiteitä koskevassa RM-lomakkeessa (RM-lomake) säädettyistä tiedoista ja asiakirjoista yksi alkuperäinen ja se määrä jäljennöksiä, jonka komissio määrittelee ajoittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Toimitettujen tietojen on oltava virheettömiä ja täydellisiä.

▼B

2. Kun yritykset esittävät sitoumuksia asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohdan tai 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti, niiden on samalla yksilöitävä selvästi luottamukselliseksi katsomansa tiedot ja esitettävä perustelut, sekä toimitettava erillinen ei-luottamuksellinen toisinto.

▼M2*20 a artikla***Toimitsijamiehet**

1. Sitoumuksiin, joita keskittymään osallistuvat yritykset esittävät asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohdan tai 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti, voi sisältyä riippumattoman toimitsijamiehen (tai riippumattomien toimitsijamiesten) nimittäminen keskittymään osallistuvien yritysten omalla kustannuksella avustamaan komissiota sen valvoessa, kuinka hyvin osapuolet noudattavat sitoumuksiaan, tai käyttämään valtuuksia, jotka sille (niille) on annettu sitoumusten täytäntöönpanoa varten. Osapuolet voivat nimittää toimitsijamiehen komission hyväksyttyä tämän henkilöllisyyden tai komissio voi nimittää toimitsijamiehen. Toimitsijamies hoitaa tehtäviään komission valvonnan alaisuudessa.

2. Komissio voi liittää tällaiset sitoumuksiin sisältyvät toimitsijamiestä koskevat määräykset asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohdan tai 8 artiklan 2 kohdan mukaisiksi ehdoiksi ja velvoitteiksi.

▼B

VII LUKU
ERINÄISET SÄÄNNÖKSET

21 artikla

Asiakirjojen toimittaminen

▼M4

1. Komissio voi toimittaa asiakirjat ja kutsut vastaanottajille jollakin seuraavista tavoista:

- a) kuittausta vastaan;
- b) kirjattuna kirjeenä saantitodistuksin;
- c) faksina pyytäen vahvistamaan niiden vastaanotto;
- d) sähköpostina pyytäen vahvistamaan niiden vastaanotto.

▼B

2. Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, 1 kohtaa sovelletaan myös ilmoituksen tekijöiden, muiden osapuolten ja kolmansien toimittaessa komissiolle asiakirjoja.

▼M4

3. Jos kyseessä on telekopio- tai sähköpostilähetys, asiakirjan katsotaan saapuneen vastaanottajalleen lähettämispäivänä.

▼B

22 artikla

Määräaikojen vahvistaminen

Komissio ottaa 12 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 13 artiklan 2 kohdassa ja 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja määräaikoja vahvistaessaan huomioon lausuntojen valmisteluun tarvittavan ajan sekä tapauksen kiireellisyiden. Se ottaa myös huomioon työpäivät ja yleiset vapaapäivät siinä maassa, jossa komission tiedoksianto otetaan vastaan.

Määräajat vahvistetaan määrätyksi kalenteripäiväksi.

23 artikla

Asiakirjojen vastaanotto komissiossa

1. Tämän asetuksen 5 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti ilmoitukset on toimitettava komissiolle *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistuun kilpailun pääosaston osoitteeseen.

2. Ilmoituksia täydentävät tiedot on lähetettävä komissiolle 1 kohdassa tarkoitettuun osoitteeseen.

▼B

3. Komission tiedoksiantoja koskevien tämän asetuksen 12 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 13 artiklan 2 kohdassa ja 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kirjallisten huomautusten on saavuttava 1 kohdassa tarkoitettuun osoitteeseen ennen kussakin yksittäistapauksessa vahvistetun määräajan päättymistä.

▼M4

4. Jos komissio täsmentää, että sille toimitetut asiakirjat tai jotkin niiden lisäjäljennökset on toimitettava sähköisessä muodossa, se määrittelee niiden muodon ajoittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Sähköpostitse lähetetyt lausunnot on lähetettävä sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio julkaisee ajoittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

▼B*24 artikla***Työpäivien määritelmä**

”Työpäivillä” tarkoitetaan asetuksessa (EY) N:o 139/2004 ja tässä asetuksessa kaikkia muita päiviä kuin lauantaita, sunnuntaita ja komission vapaapäiviä, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ennen kunkin vuoden alkua.

*25 artikla***Kumoaminen ja siirtymäsäännös**

1. Jollei 2 ja 3 kohdasta muuta johdu, asetus (EY) N:o 447/98 kumotaan 1 päivästä toukokuuta 2004.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.

2. Asetusta (EY) N:o 447/98 sovelletaan edelleen asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan kuuluviin yrityskeskittymiin.

3. Sovellettaessa 2 kohtaa korvataan asetuksen (EY) N:o 447/98 liitteen 1–12 jakso tämän asetuksen liitteessä I olevalla 1–11 jaksolla. Tällaisissa tapauksissa viittauksissa EY:n sulautuma-asetuksen ja täytäntöönpanoasetuksen kyseisiin jaksoihin pidetään viittauksina asetuksen (ETY) N:o 4064/89 ja asetuksen (EY) N:o 447/98 vastaaviin säännöksiin.

*26 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

▼ M4

LIITE I

CO-LOMAKE YRITYSKESKITTYMÄN ILMOITTAMISTA VARTEN
ASETUKSEN (EY) N:o 139/2004 MUKAISESTI

JOHDANTO

1.1 Tämän CO-lomakkeen tarkoitus

Tässä CO-lomakkeessa selvitetään, mitä tietoja ilmoituksen tekijöiden on annettava ilmoittaessaan Euroopan komissiolle ehdotetusta sulautumasta, yrityskaupasta tai muunlaisesta keskittymästä. Euroopan unionin yritys-keskittymien valvontajärjestelmä on vahvistettu yrityskeskittymien val-vonnasta 20 päivänä tammikuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ (jäljempänä 'sulautuma-asetus') ja komission ase-tuksessa (EY) N:o 802/2004 ⁽²⁾ (jäljempänä 'täytäntöönpanoasetus'), jonka liitteenä tämä CO-lomake on. Nämä asetukset ja muut merkityk-selliset asiakirjat ovat saatavilla komission Europa-sivustolla kilpailua käsittelevillä sivuilla. On syytä kiinnittää huomiota Euroopan talousalu-eesta tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'ETA-sopimus') vastaaviin mää-räyksiin ⁽³⁾.

Jotta saataisiin rajoitettua aikaa, joka kuluu erilaisten yrityskeskittymien valvontamenettelyjen noudattamiseen useissa yksittäisissä maissa, ja siitä aiheutuvia kuluja, Euroopan unioni on luonut valvontajärjestelmän, jonka mukaan Euroopan komissio arvioi unioninlaajuiset keskittymät ⁽⁴⁾ (tavallisesti keskittymän osapuolten täyttäessä tietyt liikevaihdon raja-arvot) ⁽⁵⁾ yhdessä menettelyssä ("yhden luukun" periaate). Keskittymät, jotka eivät täytä liikevaihdon raja-arvoja, saattavat kuulua yrityskeskit-tymien valvonnasta vastaavien jäsenvaltioiden ja/tai EFTA-valtioiden viranomaisten toimivallan piiriin.

Sulautuma-asetuksen mukaan komission on tehtävä päätös säädetyssä määräajassa. Alustavassa tutkintavaiheessa komissiolle on tavallisesti 25 työpäivää aikaa päättää, hyväksyykö se keskittymän vai aloittaako se menettelyn eli suorittaako se perusteellisen tutkimuksen ⁽⁶⁾. Jos ko-missio päättää aloittaa menettelyn, sen on tavallisesti tehtävä lopullinen päätös 90 työpäivän kuluessa menettelyn aloittamisesta ⁽⁷⁾.

Näiden määräaikaisten vuoksi ja "yhden luukun" periaatteen toiminnan varmistamiseksi on tärkeää, että komissiolle toimitetaan ajoissa tiedot, joita se tarvitsee tutkimuksen suorittamiseksi ja keskittymän vaikutusten arvioimiseksi kyseessä olevilla markkinoilla. Tämä edellyttää sitä, että ilmoittamisen yhteydessä toimitetaan tietty määrä tietoja.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 133, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Ks. erityisesti ETA-sopimuksen 57 artikla, ETA-sopimuksen liitteessä XIV oleva 1 koh-ta, ETA-sopimuksen pöytäkirjat 21 ja 24 sekä valvontaviranomaisen ja tuomioistuimen perustamisesta tehdyn EFTA-valtioiden välisen sopimuksen, jäljempänä 'valvonta- ja tuomioistuin-sopimus', pöytäkirja 4. Ilmaisulla 'EFTA-valtiot' tarkoitetaan niitä EFTAan kuuluvia valtioita, jotka ovat ETA-sopimuksen sopimuspuolia. Nämä valtiot ovat 1 päi-västä toukokuuta 2004 alkaen Islanti, Liechtenstein ja Norja.

⁽⁴⁾ Sopimus Euroopan unionin toiminnasta (SEUT-sopimus) on aiheuttanut 1 päivästä jou-lukuuta 2009 alkaen joitakin muutoksia, esimerkiksi "yhteisö" on korvattu "unionilla" ja "yhteismarkkinat" on korvattu "sisämarkkinoilla". Tässä CO-lomakkeessa käytetään SEUT-sopimuksen terminologiaa.

⁽⁵⁾ Käsite "keskittymä" määritellään sulautuma-asetuksen 3 artiklassa ja käsite "unioninlaa-juinen keskittymä" sen 1 artiklassa. Lisäksi 4 artiklan 5 kohdassa säädetään, että tietyissä tapauksissa, joissa unionin alueelta kertyneen liikevaihdon raja-arvot eivät täyty, ilmoi-tuksen tekijät voivat pyytää komissiota käsittelemään ehdotettua keskittymää unioninlaa-juisena keskittymänä.

⁽⁶⁾ Katso sulautuma-asetuksen 10 artiklan 1 kohta.

⁽⁷⁾ Katso sulautuma-asetuksen 10 artiklan 3 kohta.

▼ **M4****1.2 Ilmoitusta edeltävä yhteydenpito**

Tässä CO-lomakkeessa vaaditaan paljon tietoja. Kokemus on kuitenkin osoittanut, että asiaan liittyvistä erityispiirteistä riippuen kaikki tiedot eivät aina ole välttämättömiä ehdotetun keskittymän arvioimiseksi asianmukaisella tavalla. Jos katsotte, että tietyt tässä CO-lomakkeessa vaaditut tiedot eivät ehkä ole välttämättömiä komissiolle sen tutkiessa asiaa, voitte pyytää komissiota vapautusta tiettyjen tietojen toimitusvelvollisuudesta. Tätä käsitellään tarkemmin jäljempänä tämän johdanto-osan 1.4 kohdan g alakohdassa.

Mahdollisuus ilmoitusta edeltävään yhteydenpitoon on palvelu, jonka komissio tarjoaa ilmoituksen tekijöille vapaaehtoisuuteen perustuen valmistellakseen keskittymän virallista käsittelyä. Ilmoitusta edeltävä yhteydenpito ei ole pakollista, mutta se saattaa olla erittäin hyödyllistä sekä ilmoituksen tekijöille että komissiolle päätettäessä muun muassa ilmoituksessa annettavien tietojen täsmällisestä määrästä, ja tarvittavien tietojen määrä vähenee useimmiten tuntuvasti sen ansiosta.

Osapuolet vastaavat yksin päätöksestä aloittaa ilmoitusta edeltävä yhteydenpito sekä ilmoituksen tarkasta tekoajankohdasta, mutta niitä kannustetaan kuulemaan komissiota vapaaehtoisuuteen perustuen niiden tietojen laajuudesta ja luonteesta, joiden perusteella ne aikovat laatia ilmoituksensa.

Lisäksi on syytä huomata, että tietyistä keskittymistä, jotka eivät todennäköisesti aiheuta kilpailuongelmia, voidaan ilmoittaa yksinkertaistetulla CO-lomakkeella, joka on täytäntöönpanoasetuksen liitteenä II.

Ilmoituksen tekijöiden käytettävissä ovat komission kilpailun pääosaston (jäljempänä 'kilpailun pääosasto') laatimat yrityskeskittymien valvontamenettelyjä koskevat parhaat käytänteet (Best Practices on the conduct of EC merger control proceedings), jotka julkaistaan kilpailun pääosaston verkkosivuilla ja joita päivitetään ajoittain. Niissä annetaan ilmoitusta edeltävää yhteydenpitoa ja ilmoitusten laatimista koskevia ohjeita.

1.3 Kenen on tehtävä ilmoitus

Jos kyseessä on sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu sulautuminen tai sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu yhteisen määräysvallan hankkiminen yrityksessä, kaikkien sulautumaan osallistuvien tai yhteisen määräysvallan hankkivien osapuolten on laadittava ilmoitus yhteisesti ⁽¹⁾.

Jos yritys hankkii määräysvallan tuottavan osuuden toisesta yrityksestä, määräysvallan hankkivan osapuolen on tehtävä ilmoitus.

Jos kyseessä on yrityksestä tehty julkinen ostotarjous, tarjouksentekijän on tehtävä ilmoitus.

Jokainen ilmoituksen täyttävä osapuoli on vastuussa siinä antamiensa tietojen paikkansapitävyydestä.

⁽¹⁾ Katso sulautuma-asetuksen 4 artiklan 2 kohta.

▼ **M4****1.4 Ilmoituksen on oltava täydellinen ja virheetön**

Kaikkien tässä CO-lomakkeessa vaadittujen tietojen on oltava täydellisiä ja virheettömiä. Vaaditut tiedot on annettava tämän CO-lomakkeen asiaa koskevassa jaksossa.

Erityisesti on huomattava seuraavat seikat:

- a) Sulautuma-asetuksen 10 artiklan 1 kohdan ja täytäntöönpanoasetuksen 5 artiklan 2 ja 4 kohdan mukaisesti sulautuma-asetukseen sisältyvät ilmoitukseen liittyvät määräajat eivät ala kulua ennen kuin komissio on vastaanottanut kaikki tiedot, jotka ilmoituksessa on annettava. Tämän vaatimuksen tarkoituksena on varmistaa, että komissio voi tutkia ilmoitetun keskittymän sulautuma-asetuksessa säädettyjen tiukkojen määräaikojen kuluessa.
- b) Ilmoituksen tekijän tai tekijöiden on ilmoitusta valmistellessaan tarkistettava, että komissiolle ilmoitettavien yhteyshenkilöiden nimet ja numerot, erityisesti faksinumerot ja sähköpostiosoitteet, ovat oikeita, asianmukaisia ja ajan tasalla ⁽¹⁾.
- c) Ilmoituksessa olevia virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja pidetään epätäydellisinä tietoina (täytäntöönpanoasetuksen 5 artiklan 4 kohta).
- d) Jos ilmoitus on epätäydellinen, komissio ilmoittaa siitä kirjallisesti ja viipymättä ilmoituksen tekijöille tai niiden edustajille. Ilmoitus katsotaan annetuksi vasta sinä päivänä, jona komissio vastaanottaa täydelliset ja virheettömät tiedot (sulautuma-asetuksen 10 artiklan 1 kohta, täytäntöönpanoasetuksen 5 artiklan 2 ja 4 kohta).
- e) Sulautuma-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaan komissio voi määrätä ilmoituksen tekijöille sakon, joka on enintään 1 prosentti kyseisten yritysten kokonaisliikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta antavat virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja. Lisäksi komissio voi sulautuma-asetuksen 6 artiklan 3 kohdan a alakohdan ja 8 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaan kumota päätöksensä ilmoitetun keskittymän soveltuvuudesta sisämarkkinoille, jos päätös perustuu sellaisiin virheellisiin tietoihin, joista jokin keskittymään osallistuvista yrityksistä on vastuussa.
- f) Voitte pyytää kirjallisesti komissiota hyväksymään ilmoituksen täydellisenä siitä huolimatta, että joitakin tässä CO-lomakkeessa vaadittuja tietoja ei ole annettu, jos ette kohtuudella voi hankkia kaikkia näitä tietoja tai osaa tiedoista (koska esimerkiksi kiistanalaisen tarjouksen kohteena olevasta yrityksestä ei ole saatavissa tietoja).

Komissio ottaa huomioon tällaisen pyynnön edellyttäen, että ilmoittatte syyt kyseisten tietojen puuttumiseen ja annatte tarkan arvion puuttuvista tiedoista ja ilmoitatte näiden arvioiden alkuperän. Ilmoitakaa myös mahdollisuuksien mukaan, mistä komissio voisi hankkia vaaditut tiedot, joita ette onnistunut saamaan.

⁽¹⁾ Kaikkien tässä CO-lomakkeessa esitettyjen henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1) säännöksiä.

▼ **M4**

- g) Komissio voi täytäntöönpanoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti myöntää poikkeuksen velvoitteesta toimittaa jotkin ilmoitukseen kuuluvat tiedot tai asiakirjat tai muusta tässä CO-lomakkeessa määritellystä vaatimuksesta, jos komissio katsoo, että näiden velvoitteiden tai vaatimusten noudattaminen ei ole tarpeen asian tutkimisen kannalta. Sen mukaisesti voitte pyytää ennen ilmoituksen tekemistä kirjallisesti komissiolta vapautusta näiden tietojen toimitusvelvoitteesta, jos katsotte, etteivät nämä tiedot ole välttämättömiä komissiolle sen tutkiessa asiaa.

Komission kokemus on osoittanut, että vaikka tietyt tässä CO-lomakkeessa pyydettyjen tietojen luokat ovat välttämättömiä komission tutkiessa tiettyjä asioita, ne eivät ehkä ole tarpeen tutkittaessa huomattavan monia muita asioita. Nämä tietoluokat on merkitty tässä CO-lomakkeessa erikseen (ks. alaviitteet 15, 16, 18, 20, 23, 27, 28, 30 ja 31). Näiden tietoluokkien kohdalla on erityisen toivottavaa harkita vapautuksen pyytämistä.

Vapautusta olisi pyydetävä CO-lomakkeen luonnosta esitettäessä, jotta komissio voi määrittää, ovatko tiedot, joita vapautuspyyntö koskee, välttämättömiä asian tutkimisen kannalta. Vapautuspyynnöt olisi esitettävä joko itse CO-lomakkeen luonnoksen tekstissä tai sähköpostiviestillä tai kirjeellä, joka on osoitettu asian käsittelystä vastaavalle virkamiehelle ja/tai yksikönpäällikölle.

Komissio ottaa vapautuspyynnöt huomioon edellyttäen, että perustelette riittävästi sitä, miksi kyseinen tieto ei ole välttämätön asian tutkimiseksi. Vapautuspyynnöt käsitellään CO-lomakkeen luonnoksen tarkastelun yhteydessä. Kilpailun pääosasto tarvitsee yrityskeskittymien valvontamenettelyjä koskevien parhaiden käytänteiden mukaisesti tavallisesti viisi työpäivää vapautuspyyntöihin vastaamiseen.

Selvyyden vuoksi olisi huomattava, että vaikka komissio olisikin hyväksynyt sen, että tietty tässä CO-lomakkeessa pyydetty tieto ei ole välttämätön yrityskeskittymästä (CO-lomaketta käyttäen) tehtyä täydellistä ilmoitusta varten, se ei millään tavalla estä komissiota pyytämästä tätä nimenomaista tietoa milloin tahansa, erityisesti sulautuma-asetuksen 11 artiklan mukaisella tietopyynnöllä.

1.5 Ilmoitusmenettely

Ilmoitus on tehtävä jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä. Tätä kieltä käytetään tämän jälkeen menettelykielenä kaikkien ilmoituksen tekijöiden kanssa. Jos ilmoitus tehdään ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 24 olevan 12 artiklan mukaisesti jonkin EFTA-valtion virallisella kielellä, joka ei ole unionin virallinen kieli, ilmoituksen mukaan on liitettävä käännös jollekin unionin viralliselle kielelle.

Tässä CO-lomakkeessa vaaditut tiedot on esitettävä CO-lomakkeen otsikointia ja numerointia noudattaen, minkä lisäksi on allekirjoitettava 11 jaksossa määrätty vakuutus ja liitettävä liiteasiakirjat ilmoitukseen. CO-lomakkeen alkuperäiskappaleen on oltava kunkin ilmoituksen tekijän puolesta lain nojalla toimimaan valtuutettujen henkilöiden tai ilmoituksen tekijän tai tekijöiden yhden tai useamman valtuutetun edustajan allekirjoittama. Tämän CO-lomakkeen 7–9 jakson osalta ilmoituksen tekijöitä kehoitetaan harkitsemaan, olisiko nämä jaksot selvyyden vuoksi

▼ M4

parasta esittää numeroinnin mukaisessa järjestyksessä vai voidaanko ne ryhmitellä tarkasteltaessa yksittäisiä vaikutusalaan kuuluvia markkinoita (tai vaikutusalaan kuuluvien markkinoiden ryhmää).

Selkeyden vuoksi tietyt tiedot voidaan esittää liitteissä. On kuitenkin tärkeää, että kaikki olennaiset tiedot, erityisesti osapuolten ja niiden suurimpien kilpailijoiden markkinaosuuksia koskevat tiedot, esitetään itse CO-lomakkeella. Liitteitä käytetään vain täydentämään CO-lomakkeessa annettuja tietoja.

Yhteystiedot on ilmoitettava kilpailun pääosaston verkkosivuillaan määrittelemässä muodossa. Tutkintaprosessin asianmukaisen sujumisen varmistamiseksi on tärkeää, että yhteystiedot pitävät paikkansa. Useiden virheellisten yhteystietojen ilmoittaminen voi riittää syyksi katsoa ilmoitus epätydelliseksi.

Ilmoituksen liiteasiakirjat on toimitettava niiden alkuperäisellä kielellä. Jos tämä ei ole jokin unionin virallisista kielistä, ne on käännettävä menettelykielelle (täytäntöönpanoasetuksen 3 artiklan 4 kohta).

Liiteasiakirjat voivat olla alkuperäisiä tai jäljennöksiä. Jälkimmäisessä tapauksessa ilmoituksen tekijän on todistettava, että ne ovat aitoja ja täydellisiä.

Kilpailun pääosastolle on toimitettava CO-lomakkeesta ja liiteasiakirjoista yksi alkuperäinen kappale ja vaadittu määrä jäljennöksiä. Vaadittu jäljennösten määrä ja muoto (paperiversio ja/tai sähköinen versio) julkaistaan ajoittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja kilpailun pääosaston verkkosivuilla.

Ilmoitus on toimitettava täytäntöönpanoasetuksen 23 artiklan 1 kohdassa mainittuun osoitteeseen. Tämä osoite on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja se ilmoitetaan kilpailun pääosaston verkkosivuilla. Ilmoitus on toimitettava komissiolle täytäntöönpanoasetuksen 24 artiklassa määriteltynä työpäivinä kilpailun pääosaston verkkosivuilla ilmoitettujen aukioloaikojen aikana. Kilpailun pääosaston verkkosivuilla annettuja turvallisuusohjeita on noudatettava.

Kaikki CO-lomakkeen ja liiteasiakirjojen sähköiset toisinnot on toimitettava käyttökelpoisessa ja haut mahdollistavassa muodossa, kuten kilpailun pääosaston verkkosivuilla todetaan.

1.6 Luottamuksellisuus

Sulautuma-asetuksen 17 artiklan 2 kohdan sekä ETA-sopimuksen vastaavien määräysten ⁽¹⁾ mukaisesti komissio, jäsenvaltiot, EFTAn valvontaviranomainen ja EFTA-valtiot sekä niiden virkamiehet ja muut niiden palveluksessa olevat eivät saa ilmaista tietoja, jotka on saatu asetusta sovellettaessa ja jotka luonteensa perusteella ovat salassa pidettäviä. Tätä periaatetta on sovellettava myös ilmoituksen tekijöiden välisen tietojen luottamuksellisuuden varmistamiseksi.

⁽¹⁾ Ks. erityisesti ETA-sopimuksen 122 artikla, ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 24 oleva 9 artikla sekä EFTA-valtioiden välisen, valvontaviranomaisen ja tuomioistuimen perustamista koskevan sopimuksen pöytäkirjassa 4 olevan XIII luvun 17 artiklan 2 kohta.

▼ **M4**

Jos arvelette, että olisi etujenne vastaista julkaista tai muulla tavoin ilmaista muille osapuolille joitakin teiltä pyydettyjä tietoja, antakaa tällaiset tiedot erikseen ja merkitkää jokaiselle sivulle selkeästi maininta ”liikesalaisuuksia”. Ilmoittakaa lisäksi, minkä vuoksi ette halua näitä tietoja julkaistavan tai muulla tavoin ilmaistavan.

Jos kyseessä on sulautuminen tai yhteinen hankinta, tai muissa tapauksissa, joissa ilmoituksen täyttää useampi kuin yksi osapuoli, liikesalaisuudet voidaan toimittaa erillisessä kirjekuoressa mainiten ne liitteinä ilmoituslomakkeessa. Kaikkien näiden liitteiden on oltava ilmoituksen mukana, jotta sitä voitaisiin pitää täydellisenä.

1.7 Määritelmiä ja ohjeita CO-lomakkeen täyttämistä varten

Ilmoituksen tekijä/tekijät: kun ilmoituksen tekee ainoastaan yksi liiketoimeen osallistuvista yrityksistä, käsitteellä ”ilmoituksen tekijät” tarkoitetaan ainoastaan yritystä, joka tosiasiaassa tekee ilmoituksen.

Keskittymän osapuoli/osapuolet tai osapuolet: näillä käsitteillä tarkoitetaan sekä hankkivia osapuolia että hankinnan kohteena olevia osapuolia tai sulautuman osapuolia, mukaan luettuina kaikki yritykset, joista hankitaan määräysvallan tuottava osuus tai jotka ovat julkisen ostotarjouksen kohteena.

Jollei toisin ilmoiteta, käsitteillä ilmoituksen tekijä/tekijät ja keskittymän osapuoli/osapuolet tarkoitetaan kaikkia yrityksiä, jotka kuuluvat samaan ryhmään kuin kyseiset osapuolet.

Vaikutusalaan kuuluvat markkinat: tämän CO-lomakkeen 6 jaksossa määrätään ilmoituksen tekijät määrittelemään merkitykselliset tuotemarkkinat ja ilmoittamaan niistä ne markkinat, joihin ilmoitettu toimenpide mahdollisesti vaikuttaa. Tämän vaikutusalaan kuuluvia markkinoita koskevan määritelmän perusteella vaaditaan tietoja tässä CO-lomakkeessa olevista tietyistä muista kysymyksistä. Tällä ilmaisulla voidaan tarkoittaa tuote- tai palvelumarkkinoita.

Vuosi: tässä CO-lomakkeessa sana vuosi tarkoittaa kalenterivuotta, jollei toisin ilmoiteta. Kaikkien tässä CO-lomakkeessa vaadittujen tietojen on kosketettava ilmoituksen tekovuotta edeltävää vuotta, jollei toisin ilmoiteta.

Lomakkeen 4 jaksossa vaaditut taloudelliset tiedot on ilmoitettava euroina kyseisinä vuosina tai muina ajanjaksoina voimassa olevan keskimääräisen vaihtokurssin mukaan.

Kaikki tämän CO-lomakkeen sisältämät viittaukset säännöksiin tarkoittavat sulautuma-asetuksen artikloja ja kohtia, jollei toisin ilmoiteta.

1.8 Keskittymään osallistuvien yritysten keräämien määrällisten taloudellisten tietojen kuvaus

Asioissa, joissa vaikutusalaan kuuluvia markkinoita koskeva määrällinen talousanalyysi on todennäköisesti hyödyllinen, kuvattaa lyhyesti tiedot, jotka kukin keskittymään osallistuvista yrityksistä kerää ja tallentaa tavanomaisen liiketoimintansa yhteydessä ja jotka voisivat olla hyödyllisiä tällaisen analyysin kannalta.

▼ **M4**

Seuraavassa esitetään kolme esimerkkiä asioista ja tiedoista, jotka voivat olla hyödyllisiä määrällisen talousanalyysin kannalta kyseisissä asioissa: keskittymä kahden palveluntarjoajan välillä liikeasiakkaiden hankkiessa ne jäsennellyllä hankintaprosessilla, jossa toimittajaehdokkaat käyvät tarjouskilpailua ja toimittajat tai asiakkaat keräävät tarjoustietoja eli tietoja osallistujista, tarjouksista ja aikaisempien hankintamenettelyjen lopputuloksista; loppukuluttajille myytävien vähittäistuotteiden tuottajien muodostama keskittymä, jonka yhteydessä kerätään huomattavan ajanjakson aikana tietoja kuluttajien ostoksista kaupoissa; loppukäyttäjien matkapuhelinpalvelujen tarjoajien välillä syntyvä keskittymä, jonka yhteydessä televiestintäalan sääntelyviranomaiset keräävät tietoja asiakkaiden matkapuhelinpalvelujen tarjoajien vaihdoista.

Tietojen kuvaukseen olisi sisällyttävä erityisesti tiedot kyseisten tietojen lajista (tiedot myynneistä tai tarjouksista, voittomarginaaleista, hankintamenettelyn yksityiskohdista jne.), jaottelun laajuudesta (maan, tuotteen, asiakkaan, sopimuksen jne. perusteella), ajanjakso, jolta tietoja on käytettävissä, sekä niiden muoto.

Tämän johdanto-osan 1.8 kohdan yhteydessä pyydettyjä tietoja ei edellytetä CO-lomakkeen tietojen pitämiseksi täydellisinä. Kun otetaan kuitenkin huomioon unionin yrityskeskittymien valvontaa koskevat säädetyt määräajat, ilmoituksen tekijöitä kannustetaan esittämään tällaiset kuvaukset mahdollisimman nopeasti asioissa ja markkinoista, joiden osalta määrällinen analyysi todennäköisesti on hyödyllinen.

Lisätietoja keskittymään osallistuville yrityksille on saatavilla asiaa koskevia parhaita käytäntöjä koskevassa kilpailun pääosaston julkaisussa ”Best Practices for the submission of economic evidence and data collection in cases concerning the application of articles 101 and 102 TFEU and in merger cases”, joka on julkaistu kilpailun pääosaston verkkosivuilla ja jota päivitetään ajoittain.

1.9 **Komission ja muiden kilpailuviranomaisten välinen kansainvälinen yhteistyö**

Komissio kannustaa keskittymään osallistuvia yrityksiä helpottamaan komission ja muiden samaa keskittymää tarkastelevien kilpailuviranomaisten välistä kansainvälistä yhteistyötä. Komission kokemuksen mukaan sen ja ETA-alueen ulkopuolisten lainkäyttöalueiden kilpailuviranomaisten välinen hyvä yhteistyö on erittäin hyödyllistä myös keskittymään osallistuvien yritysten kannalta. Tämän vuoksi komissio kannustaa ilmoituksen tekijöitä esittämään tämän CO-lomakkeen mukana luettelon niistä ETA-alueen ulkopuolisista lainkäyttöalueista, joissa keskittymään on saatava yrityskeskittymien valvontaa koskevien sääntöjen perusteella hyväksyntä joko ennen kaupan päättämistä tai sen jälkeen.

Lisäksi komissio kannustaa keskittymään osallistuvia yrityksiä luopumaan luottamuksellisuuden suojasta, jotta komissio voi jakaa tietoja muiden, samaa keskittymää tarkastelevien ETA-alueen ulkopuolisten kilpailuviranomaisten kanssa. Kukin luottamuksellisuuden suojasta luopuminen helpottaa keskittymää koskevaa yhteistä keskustelua ja analyysiä, sillä se antaa komissiolle mahdollisuuden jakaa toisen, samaa keskittymää tarkastelevan kilpailuviranomaisen kanssa merkityksellisiä tietoja, kuten luottamuksellisia liiketoimintatietoja, joita on saatu keskittymään osallistuvilta yrityksiltä. Tämän vuoksi komissio kannustaa keskittymään

▼ M4

osallistuvia yrityksiä käyttämään komission laatimaa luottamuksellisuuden suojasta luopumista koskevaa mallia, joka on julkaistu kilpailun pääosaston verkkosivuilla ja jota päivitetään ajoittain.

1.10 Tiedottaminen työntekijöille ja heidän edustajilleen

Komissio haluaa kiinnittää huomiota velvollisuuksiin, joita keskittymän osapuolilla voi olla sellaisten unionin ja/tai kansallisten sääntöjen perusteella, jotka koskevat keskittymän muodostavista liiketoimista tiedottamista työntekijöille ja/tai heidän edustajilleen ja näiden kuulemista.

1 JAKSO**Keskittymän kuvaus**

- 1.1 Laatikaa keskittymästä tiivistelmä, jossa ilmoitetaan keskittymän osapuolet, keskittymän luonne (esimerkiksi sulautuma, yrityskauppa tai yhteisyritys), keskittymän osapuolten toimialat, markkinat, joihin keskittymällä on vaikutusta (tärkeimmät vaikutusalaan kuuluvat markkinat ⁽¹⁾ mukaan luettuina), ja keskittymän strategiset ja taloudelliset perustelut.
- 1.2 Laatikaa 1.1 kohdassa toimitetuista tiedoista enintään 500 sanan pituinen tiivistelmä. Tämä tiivistelmä on tarkoitus julkaista kilpailun pääosaston verkkosivuilla ilmoituksen tekohetkellä. Tiivistelmä on laadittava siten, että se ei sisällä luottamuksellisia tietoja tai liikesalaisuuksia.

2 JAKSO**Osapuolia koskevat tiedot****2.1 Tiedot ilmoituksen tekijästä (tai tekijöistä) ja keskittymän muista osapuolista ⁽²⁾**

Ilmoittakaa kustakin ilmoituksen tekijästä ja muusta keskittymän osapuolesta seuraavat tiedot:

- 2.1.1 yrityksen nimi;
- 2.1.2 yhteyshenkilön nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero, sähköpostiosoite sekä asema; ilmoitetun osoitteen on oltava osoite, johon asiakirjat ja erityisesti komission päätökset ja muut menettelyyn liittyvät asiakirjat voidaan toimittaa, ja ilmoitetun yhteyshenkilön on katsottava olevan valtuutettu vastaanottamaan tiedoksiantoja;
- 2.1.3 jos nimitetään yksi tai useampi valtuutettu yritystä edustava henkilö, edustaja tai edustajat, jolle tai joille asiakirjat ja erityisesti komission päätökset ja muut menettelyyn liittyvät asiakirjat voidaan toimittaa;
- 2.1.3.1 kunkin edustajan nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero, sähköpostiosoite sekä asema ja

⁽¹⁾ Ks. vaikutusalaan kuuluvien markkinoiden määrittely 6.3 kohdassa.

⁽²⁾ Tämä kattaa kohdeyrityksen kiistanalaisen tarjouksen yhteydessä, jolloin vaaditut tiedot on annettava mahdollisuuksien mukaan.

▼ **M4**

- 2.1.3.2 alkuperäinen kirjallinen todiste siitä, että kullakin edustajalla on toimintavaltuudet (kilpailun pääosaston verkkosivuilla olevan valtakirjan mallin mukaisesti).

2.2 Osapuolten liiketoiminnan luonne

Kuvaillaa kunkin ilmoituksen tekijän ja keskittymän muiden osapuolten yritystoiminnan luonne.

3 JAKSO

Tarkat tiedot keskittymästä, omistussuhteista ja määräysvallasta ⁽¹⁾

Tässä jaksossa vaadittuja tietoja voidaan havainnollistaa organisaatiokaavioilla tai diagrammeilla, jotka esittävät yritysten omistus- ja määräysvaltarakennetta ennen keskittymän toteuttamista ja sen jälkeen.

- 3.1 Kuvaillaa ilmoituksen kohteena olevan keskittymän luonne. Sulautuma-asetuksessa ja toimivaltakysymyksistä annetussa komission konsolidoidussa tiedonannossa ⁽²⁾ vahvistettujen asiaan liittyvien arviointiperusteiden pohjalta

- 3.1.1 ilmoittakaa yritykset tai henkilöt, joilla on yksinomainen tai yhteinen suora tai välillinen määräysvalta kussakin keskittymään osallistuvassa yrityksessä, ja kuvaillaa kunkin keskittymään osallistuvan yrityksen omistus- ja määräysvaltarakennetta ennen keskittymän toteuttamista;

- 3.1.2 ilmoittakaa, onko ehdotettu keskittymä

- i) täydellinen sulautuminen;
- ii) yksinomaisen tai yhteisen määräysvallan hankinta; vai
- iii) sopimus tai sulautuma-asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu muunlaisen suoran tai välillisen määräysvallan hankinta;
- iv) yhteisen määräysvallan hankinta sulautuma-asetuksen 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettussa kaiken itsenäiselle taloudelliselle yksikölle kuuluvan toiminnan hoitavassa yhteisyrityksessä, ja tässä tapauksessa selostakaa syyt, joiden vuoksi yhteisyrityksen katsotaan olevan kaiken itsenäiselle taloudelliselle yksikölle kuuluvan toiminnan hoitava yhteisyritys ⁽³⁾;

- 3.1.3 selostakaa, millä tavoin keskittymä toteutetaan (esimerkiksi tekemällä sopimus, esittämällä julkinen ostotarjous jne.);

- 3.1.4 ottaen huomioon sulautuma-asetuksen 4 artiklan 1 kohta, ilmoittakaa, mitkä seuraavista toimenpiteistä on jo toteutettu ilmoituksen tekoaikeella:

- i) on tehty sopimus;
- ii) on hankittu määräysvallan tuottava osuus;

⁽¹⁾ Ks. sulautuma-asetuksen 3 artiklan 3–5 kohta ja 5 artiklan 4 kohta.

⁽²⁾ Ks. komission konsolidoitu tiedonanto toimivaltakysymyksistä, annettu yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaisesti (EUVL C 95, 16.4.2008, s. 1).

⁽³⁾ Ks. toimivaltakysymyksistä annetun konsolidoidun tiedonannon B IV jakso.

▼ **M4**

- iii) on ilmoitettu julkisesta ostotarjouksesta (aikomuksesta esittää julkisen ostotarjous); tai
 - iv) keskittymään osallistuvat yritykset ovat osoittaneet vilpittömän aikomuksensa tehdä sopimus;
- 3.1.5. ilmoittakaa keskittymän toteuttamisen kannalta merkittävien toimenpiteiden odotetut päivämäärät;
- 3.1.6. selostakaa keskittymään osallistuvien yritysten omistus- ja määräysvalta-rakenne keskittymän toteuttamisen jälkeen.
- 3.2 Ilmoittakaa keskittymän taloudelliset perustelut.
- 3.3 Ilmoittakaa liiketoimen arvo (tapauksesta riippuen ostohinta (tai liiketoimeen liittyvien omaisuuserien arvo); täsmentäkää, onko tämä osakepääoman, käteisen vai muiden omaisuuserien muodossa).
- 3.4 Ilmoittakaa kaikkien osapuolten julkisilta viranomaisilta mahdollisesti saama taloudellinen tuki tai muu tuki sekä tuen luonne ja suuruus.
- 3.5 Esittäkää keskittymän osapuolten (muiden kuin myyjän) osalta luettelo kaikista muista vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla toimivista yrityksistä, joissa ryhmään kuuluvilla yrityksillä tai henkilöillä on erikseen tai yhteensä vähintään 10 prosenttia äänimäärästä, merkitystä pääomasta tai muista osakkeista; ilmoittakaa kussakin tapauksessa omistusosuuden haltija ja sen osuuden suuruus prosentteina ⁽¹⁾; ja
- 3.6 Esittäkää yksityiskohtaiset tiedot 2.1 kohdassa mainittujen ryhmien kolmen viime vuoden aikana tekemistä yrityskaupoista, joissa hankinnan kohteena olevat yritykset toimivat vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla ⁽²⁾.

4 JAKSO

Liikevaihto

Toimittakaa jokaisesta keskittymään osallistuvasta yrityksestä viimeisimmän tilikauden ajalta seuraavat tiedot ⁽³⁾:

⁽¹⁾ Kuten johdanto-osan 1.2 kohdassa ja 1.4 kohdan g alakohdassa todetaan, ilmoituksen tekijä tai tekijät voivat ennen ilmoitusta haluta keskustella komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen (tässä yhteydessä tiedot omistusosuuksista muissa yrityksissä) toimitusvelvollisuudesta.

Toisaalta komissio saattaa tiettyjen keskittymien osalta edellyttää seuraavia tietoja, jotta tähän CO-lomakkeeseen perustuva ilmoitus olisi täydellinen: keskittymän osapuolten ja kaikkien vastauksena 3.1.1 tai 3.1.6 kohtaan ilmoitettujen yritysten tai henkilöiden osalta on ilmoitettava kunkin yrityksen osalta luettelo niiden johtaelinten jäsenistä, jotka ovat myös jonkin muun vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla toimivan yrityksen johto- tai valvontaelinten jäseniä; kunkin yrityksen osalta on (tarvittaessa) annettava luettelo niistä valvontaelinten jäsenistä, jotka ovat myös jonkin muun vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla toimivan yrityksen johtaelinten jäseniä. Kussakin tapauksessa on mainittava kyseessä olevan toisen yrityksen nimi ja kyseisen johto- tai valvontaelimen jäsenen asema.

⁽²⁾ Kuten johdanto-osan 1.2 kohdassa ja 1.4 kohdan g alakohdassa todetaan, ilmoituksen tekijä tai tekijät voivat ennen ilmoitusta haluta keskustella komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen (tässä yhteydessä tiedot aiemmista yrityshankinnoista) toimitusvelvollisuudesta.

⁽³⁾ Keskittymään osallistuvien yritysten käsitteen ja liikevaihdon laskemisen osalta ks. komission konsolidoitu tiedonanto toimivaltakysymyksistä, annettu yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaisesti (EUVL C 95, 16.4.2008, s. 1).

▼ M4

- 4.1 liikevaihto koko maailmassa;
- 4.2 liikevaihto EU:n alueella;
- 4.3 liikevaihto ETA-alueella (EU ja EFTA);
- 4.4 liikevaihto jokaisessa jäsenvaltiossa (ilmoittakaa sellaiset jäsenvaltiot, joissa on kertynyt yli kaksi kolmasosaa EU:n laajuisesta liikevaihdosta);
- 4.5 liikevaihto EFTA-alueella;
- 4.6 liikevaihto jokaisessa EFTA-valtiossa (ilmoittakaa sellaiset EFTA-valtiot, joissa on kertynyt yli kaksi kolmasosaa EFTA-alueen laajuisesta liikevaihdosta; ilmoittakaa myös, onko keskittymään osallistuvien yritysten yhteenlaskettu liikevaihto EFTA-valtioiden alueella vähintään 25 prosenttia niiden kokonaisliikevaihdosta ETA-alueella).

Liikevaihtotiedot on ilmoitettava täyttämällä komission laatima mallitaulukko, joka on saatavilla kilpailun pääosaston verkkosivulla.

5 JAKSO

Ilmoitukseen liitettävät asiakirjat

Ilmoituksen tekijöiden on toimitettava seuraavat asiakirjat:

- 5.1 jäljennökset kaikkien niiden asiakirjojen lopullisista tai viimeisimmistä versioista, joilla keskittymä toteutetaan joko keskittymän osapuolten välillä tehtävän sopimuksen, määräysvallan tuottavan omistusosuuden hankkimisen tai julkisen ostotarjouksen kautta;
- 5.2 jos kyseessä on julkinen ostotarjous, jäljennös tarjousasiakirjasta; jos sitä ei kuitenkaan ole saatavissa ilmoituksen tekohetkellä, on toimitettava viimeisin asiakirja, josta käy ilmi aikomus esittää julkinen ostotarjous, ja jäljennös tarjousasiakirjasta on toimitettava mahdollisimman pian ja viimeistään silloin, kun se lähetetään osakkaille;
- 5.3 mahdollinen internetosoite, jossa on saatavilla kaikkien keskittymän osapuolten viimeisimmät vuosikertomukset ja vuositilinpäätökset, tai ellei tällaista internetsoitetta ole, jäljennökset keskittymän osapuolten viimeisimmistä vuosikertomuksista ja vuositilinpäätöksistä, ja
- 5.4. jäljennökset seuraavista asiakirjoista, jotka joku johtoelimen, hallituksen tai valvontaelimen jäsen yrityshallintorakenteen mukaan tai muu henkilö, joka hoitaa samankaltaisia tehtäviä (tai jonka tehtäväksi on uskottu tällaisten tehtävien hoitaminen), tai joku yhtiökokouksen jäsen on laatinut tai jotka on laadittu jonkun edellä mainitun henkilön pyynnöstä tai jotka joku edellä mainituista henkilöistä on saanut:
 - i) johtoelimen, hallituksen, valvontaelimen ja yhtiökokouksen pöytäkirjat kokouksista, joissa liiketoimesta on keskusteltu, tai liiketoimesta käytyjä keskusteluja koskevat otteet kyseisistä pöytäkirjoista;
 - ii) analyysit, raportit, tutkimukset, selvitykset, esittelyt ja muut vastaavat asiakirjat, jotka on laadittu keskittymän arvioimiseksi tai analysoimiseksi (mukaan lukien asiakirjat, joissa liiketoimea käsitellään suhteessa mahdollisiin vaihtoehtoihin yrityskauppoihin) sen

▼ **M4**

perusteiden, markkinaosuuksien, kilpailuedellytysten, kilpailijoiden (todellisten ja mahdollisten), myynnin lisääntymismahdollisuuksien tai toiminnan laajentamista muille tuote- tai maantieteellisille markkinoille koskevien mahdollisuuksien ja/tai yleisten markkinaolosuhteiden osalta ⁽¹⁾;

- iii) analyysit, raportit, tutkimukset, selvitykset ja muut vastaavat asiakirjat, jotka on laadittu viimeisten kahden vuoden aikana vaikutusalaan kuuluvien markkinoiden ⁽²⁾ arvioimiseksi markkinaosuuksien, kilpailuedellytysten, kilpailijoiden (todellisten ja mahdollisten) ja/tai myynnin lisääntymistä tai toiminnan laajentamista muille tuote- tai maantieteellisille markkinoille koskevien mahdollisuuksien osalta ⁽³⁾.

Esittää 5.4 kohdassa mainituista asiakirjoista luettelo, jossa mainitaan kunkin asiakirjan laatimispäivä sekä sen vastaanottajan tai vastaanottajien nimi ja asema.

6 JAKSO

Markkinoiden määrittely

Merkityksellisten tuote- ja maantieteellisten markkinoiden avulla voidaan määrittää ulottuvuus, jonka puitteissa keskittymän seurauksena syntyvän uuden yrityksen markkinavoimaa on arvioitava ⁽⁴⁾. Esittäessään merkityksellisiä tuote- ja maantieteellisiä markkinoita ilmoituksen tekijöiden on ilmoitettava olennaisiksi katsomiensa tuote- ja maantieteellisten markkinoiden määritelmien lisäksi kaikki mahdolliset vaihtoehtoiset tuote- ja maantieteellisten markkinoiden määritelmät. Mahdolliset vaihtoehtoiset tuote- ja maantieteelliset markkinat voidaan määrittää komission aikaisempien päätösten ja unionin tuomioistuinten tuomioiden perusteella sekä erityisesti silloin, kun käytettävissä ei ole komission tai tuomioistuinten ennakkotapauksia) käyttämällä lähteenä toimialaa koskevia raportteja, markkinatutkimuksia ja ilmoituksen tekijöiden sisäisiä asiakirjoja.

Ilmoituksen tekijöiden on toimitettava tässä CO-lomakkeessa pyydytiedot ottaen huomioon seuraavat määritelmät:

6.1 Merkitykselliset tuotemarkkinat

Merkitykselliset tuotemarkkinat kattavat kaikki tuotteet ja/tai palvelut, joita kuluttaja pitää keskenään vaihdettavissa tai korvattavissa olevina niiden ominaisuuksien, hinnan ja käyttötarkoituksen vuoksi. Merkitykselliset tuotemarkkinat saattavat joissakin tapauksissa muodostua useista yksittäisistä tuotteista ja/tai palveluista, joiden fyysiset ja tekniset ominaisuudet ovat suurelta osin samankaltaisia ja jotka ovat vaihdettavissa keskenään.

Merkityksellisten tuotemarkkinoiden määrittelemiseksi on tarpeen muun muassa analysoida edellä olevan määritelmän perusteella syyt, miksi jotkin näiden markkinoiden tuotteet tai palvelut on otettu mukaan ja

⁽¹⁾ Kuten johdanto-osan 1.2 kohdassa ja 1.4 kohdan g alakohdassa todetaan, ilmoituksen tekijä tai tekijät voivat ennen ilmoitusta haluta keskustella komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen (tässä yhteydessä asiakirjojen) toimitusvelvollisuudesta.

⁽²⁾ Ks. vaikutusalaan kuuluvien markkinoiden määrittely 6.3 kohdassa.

⁽³⁾ Kuten johdanto-osan 1.2 kohdassa ja 1.4 kohdan g alakohdassa todetaan, ilmoituksen tekijä tai tekijät voivat ennen ilmoitusta haluta keskustella komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen (tässä yhteydessä asiakirjojen) toimitusvelvollisuudesta.

⁽⁴⁾ Ks. komission tiedonanto merkityksellisten markkinoiden määritelmästä yhteisön kilpailu oikeuden kannalta (EYVL C 372, 9.12.1997, s. 5).

▼ **M4**

toiset jätetty pois, ottaen erityisesti huomioon esimerkiksi tuotteiden ja palvelujen korvattavuus, hinnat, kysynnän ristijousto tai muut merkitykselliset tekijät (kuten tarjontapuolen korvattavuus asianmukaisissa tapauksissa).

6.2 Merkitykselliset maantieteelliset markkinat

Merkitykselliset maantieteelliset markkinat muodostuvat alueesta, jolla keskittymään osallistuvat yritykset ovat mukana asian kannalta merkityksellisten tuotteiden tai palvelujen tarjonnassa ja kysynnässä, jolla kilpailuolosuhteet ovat riittävän yhtenäiset ja joka voidaan erottaa lähi-alueista erityisesti kilpailuolosuhteiden huomattavan erilaisuuden perusteella.

Merkityksellisten maantieteellisten markkinoiden määrittelemiseen vaikuttavia seikkoja ovat muun muassa kyseessä olevien tuotteiden tai palvelujen luonne ja ominaisuudet, markkinoille tulon esteet, kuluttajien mieltymykset, yritysten markkinaosuuksien huomattavat erot verrattuna lähialueisiin tai merkittävät hintaerot.

6.3 Vaikutusalaan kuuluvat markkinat

Tässä CO-lomakkeessa vaadittujen tietojen osalta vaikutusalaan kuuluvat markkinat muodostuvat kaikista merkityksellisistä tuote- ja maantieteellisistä markkinoista sekä mahdollisista vaihtoehtoisista merkityksellisistä tuote- ja maantieteellisistä markkinoista, joiden perusteella ETA-alueella

- a) vähintään kaksi keskittymän osapuolista harjoittaa liiketoimintaa samoilla merkityksellisillä markkinoilla ja keskittymän seurauksena niiden yhteenlasketuksi markkinaosuudeksi tulee vähintään 20 prosenttia. Tällöin on kyseessä horisontaalinen suhde;
- b) vähintään yksi keskittymän osapuolista harjoittaa liiketoimintaa merkityksellisillä markkinoilla, jotka edeltävät tai seuraavat keskittymän jonkin toisen osapuolen merkityksellisiä markkinoita valmistus- tai jakeluketjussa ja jokin niiden erillisistä tai yhteenlasketuista markkinaosuuksista markkinoiden kummalla tahansa portaalla on vähintään 30 prosenttia, riippumatta keskittymän osapuolten mahdollisesta toimittaja-asiakassuhteesta ⁽¹⁾. Tällöin on kyseessä vertikaalinen suhde.

Nimetkää kaikki vaikutusalaan kuuluvat markkinat 6 jaksossa esitettyjen määritelmien ja markkinaosuuksien raja-arvojen pohjalta ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Esimerkiksi jos keskittymän osapuolella on yli 30 prosentin markkinaosuus markkinoilla, jotka edeltävät toisen osapuolen markkinoita, kummatkin näistä markkinoista ovat vaikutusalaan kuuluvia markkinoita. Samoin jos vertikaalisesti integroitunut yritys sulautuu toisen yrityksen kanssa, joka toimii markkinoiden myöhemmällä portaalla, ja keskittymä johtaa näillä myöhemmän portaan markkinoilla yhteensä vähintään 30 prosentin markkinaosuuteen, sekä aikaisemman että myöhemmän portaan markkinat ovat vaikutusalaan kuuluvia markkinoita.

⁽²⁾ Kuten kilpailun pääosaston laatimissa yrityskeskittymien valvontamenettelyjä koskevissa parhaissa käytänteissä todetaan, ilmoituksen tekijöitä kehoitetaan ennen ilmoituksen tekemistä esittämään tietoja kaikista vaikutusalaan mahdollisesti kuuluvista markkinoista, vaikka ne katsoisivatkin, etteivät kyseiset markkinat loppujen lopuksi kuulu vaikutusalaan, ja huolimatta siitä, että niillä saattaa olla tietty näkemys markkinoiden määritelmästä. Kuten johdanto-osan 1.2 kohdassa ja 1.4 kohdan g alakohdassa todetaan, ilmoituksen tekijä tai tekijät voivat ennen ilmoitusta haluta keskustella komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen (tässä yhteydessä tiettyjä vaikutusalaan kuuluvia markkinoita tai tiettyjä 6.4 kohdassa kuvattuja muita markkinoita koskevien tietojen) toimitusvelvollisuudesta.

▼ **M4****6.4. Muut markkinat, joilla ilmoitetulla toimenpiteellä voi olla merkittävää vaikutusta**

Kuvaillaa 6 jaksossa annettujen määritelmien perusteella kaikkien mahdollisten vaihtoehtoisten markkinamääritelmien mukaisesti ne tuote- ja maantieteelliset markkinat (jos markkinat kattavat koko ETA-alueen tai osan siitä), jotka eivät ole 6.1 kohdassa mainittuja vaikutusalaan kuuluvia markkinoita mutta joilla ilmoitetulla toimenpiteellä voi olla merkittävää vaikutusta, esimerkiksi markkinat, joilla

- a) keskittymän jonkin osapuolen markkinaosuus on yli 30 prosenttia ja jokin toinen keskittymän osapuoli on mahdollinen kilpailija kyseisillä markkinoilla. Osapuolta voidaan pitää mahdollisena kilpailijana erityisesti silloin, kun sen suunnitelmissa on tulla markkinoille tai kun se on kolmen viime vuoden aikana laatinut tai pyrkinyt toteuttamaan markkinoille tuloa koskevia suunnitelmia;
- b) keskittymän jonkin osapuolen markkinaosuus on yli 30 prosenttia ja jokin toinen keskittymän osapuoli omistaa kyseisillä markkinoilla tärkeitä immateriaalioikeuksia;
- c) keskittymän jokin osapuoli on läsnä tuotemarkkinoilla, jotka liittyvät läheisesti tuotemarkkinoihin, joilla jokin toinen keskittymän osapuolista toimii, ja osapuolten erilliset tai yhteenlasketut markkinaosuudet joillakin näistä markkinoista ovat vähintään 30 prosenttia. Tuotemarkkinat liittyvät läheisesti toisiinsa, kun tuotteet täydentävät toisiaan ⁽¹⁾ tai kuuluvat tuotevalikoimaan, jonka tuotteita sama asiakasryhmä yleensä ostaa samaan käyttötarkoitukseen ⁽²⁾.

Jotta komissio pystyisi alusta alkaen tarkastelemaan ehdotetun keskittymän kilpailuvaikutuksia 6.4 kohdassa määritellyillä markkinoilla, ilmoituksen tekijöitä kehoitetaan toimittamaan myös näistä markkinoista tämän CO-lomakkeen 7 ja 8 jaksossa pyydytetyt tiedot.

7 JAKSO**Vaikutusalaan kuuluvia markkinoita koskevat tiedot**

Ilmoittakaa kaikista horisontaalisten vaikutusten kohteena olevista markkinoista, vertikaalisten vaikutusten kohteena olevista markkinoista ja kaikista muista markkinoista, joilla ilmoitetulla toimenpiteellä voi olla merkittävää vaikutusta, kunkin kolmen viimeisen vuoden ajalta seuraavat tiedot ⁽³⁾:

- 7.1 kunkin keskittymän osapuolen osalta yrityksen liiketoiminnan luonne, tärkeimmät toimivat tytäryhtiöt ja/tai tuotemerkit, tuotenimet ja/tai kullakin näistä markkinoista käytetyt tavaramerkit;

⁽¹⁾ Tuotteita (tai palveluita) sanotaan täydentäviksi, kun esimerkiksi yhden tuotteen käyttö (tai kulutus) edellyttää toisen tuotteen käyttöä (tai kulutusta), kuten nitojat ja niitit sekä tulostimet ja tulostinten mustekasetit.

⁽²⁾ Esimerkkejä tällaiseen tuotevalikoimaan kuuluvista tuotteista ovat baareille ja ravintoloille myytävä viski ja gini sekä tuotteiden valmistajille myytävät erilaiset pakkausmateriaalit tietyn tuoteryhmän pakkaamiseen.

⁽³⁾ Rajoittamatta täytäntöönpanoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan soveltamista.

▼ M4

- 7.2 arvio markkinoiden koosta toteutuneen myynnin arvon (euroina) ja määrän (yksikköinä) perusteella ⁽¹⁾. Ilmoittakaa käytetyt laskentaperusteet ja -lähteet ja toimitakaa tämän laskennan varmistamiseksi tarvittavat asiakirjat, jos ne ovat käytettävissä;
- 7.3 kunkin keskittymän osapuolen toteutuneen myynnin arvo ja määrä sekä arvio markkinaosuuksista;
- 7.4 arvio kaikkien niiden kilpailijoiden (tuojat mukaan luettuina) markkinaosuuksista myynnin arvon perusteella laskettuna (ja tarvittaessa määrän perusteella), joiden osuus tarkasteltavista merkityksellisistä markkinoista on vähintään 5 prosenttia. Ilmoittakaa markkinaosuuksien laskennassa käytetyt lähteet ja esittäkää mahdollisuuksien mukaan asiakirjoja, jotka vahvistavat laskutoimitukset;
- 7.5 arvio kokonaiskapasiteetista unionissa ja ETA-alueella. Kuinka suuri osuus tästä kapasiteetista on kolmen edeltävän vuoden aikana kuulunut keskittymän eri osapuolille ja mitkä niiden kapasiteetin käyttöasteet ovat olleet? Ilmoittakaa tarvittaessa keskittymän kunkin osapuolen tuotantolaitosten sijaintipaikka ja kapasiteetti vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla ⁽²⁾.

8 JAKSO

Tarjonnan rakenne vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla

- 8.1 Esittääkää lyhyt selvitys tarjonnan rakenteesta kullakin vaikutusalaan kuuluvista markkinoista. Yksilöikää erityisesti seuraavat seikat:
- a) tapa, jolla keskittymän osapuolet tuottavat, hinnoittelevat ja myyvät tuotteita ja/tai palveluja; täsmäntäkää esimerkiksi, onko niiden tuotanto, myynti ja hinnoittelu paikallista;
 - b) keskittymän kunkin osapuolen vertikaalisen integroitumisen luonne ja aste suhteessa tärkeimpiin kilpailijoihin;
 - c) olemassa olevat jakelujärjestelmät ja niiden merkitys markkinoilla, missä määrin jakelusta vastaavat ulkopuoliset ja/tai keskittymän osapuolten kanssa samaan ryhmään kuuluvat yritykset ja yksinoikeudellisten jakelusopimusten ja muiden pitkäaikaisten sopimusten merkitys; ja
 - d) olemassa olevat palveluverkostot (esimerkiksi huolto- ja korjauspalvelut) ja niiden merkitys markkinoilla. Missä määrin näitä palveluja tarjoavat ulkopuoliset ja/tai keskittymän osapuolten kanssa samaan ryhmään kuuluvat yritykset?

Eritelkää muut tarjonnan kannalta merkityksellisinä pitämänne tiedot.

⁽¹⁾ Markkinoiden arvosta ja määrästä on käytävä ilmi tuotanto, johon on lisätty tuonti ja josta on vähennetty vienti, kyseisillä maantieteellisillä alueilla. Kuten johdanto-osan 1.2 kohdassa ja 1.4 kohdan g alakohdassa todetaan, ilmoituksen tekijä tai tekijät voivat haluta keskustella komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen (tässä yhteydessä arvoon tai määrään perustuvien, markkinoiden suuruutta tai markkinaosuuksia koskevien tietojen) toimitusvelvollisuudesta.

⁽²⁾ Kuten johdanto-osan 1.2 kohdassa ja 1.4 kohdan g alakohdassa todetaan, ilmoituksen tekijä tai tekijät voivat ennen ilmoitusta haluta keskustella komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen (tässä yhteydessä kapasiteettia koskevien tietojen) toimitusvelvollisuudesta. Vapautuksen syynä voisi olla se, että kapasiteetti ei vaikuta merkitykselliseltä seikalta kyseisillä markkinoilla käytävän kilpailun kannalta.

▼ M4**Kysynnän rakenne vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla**

- 8.2. Esittää lyhyt selvitys kysynnän rakenteesta kullakin vaikutusalaan kuuluvista markkinoista ja yksilöikää erityisesti seuraavat seikat:
- a) markkinoiden vaihe, esimerkiksi käynnistysvaihe, laajentamistaihe, kypsät markkinat ja heikkenevät markkinat, sekä kysynnän arvioitu kasvuaste;
 - b) asiakkaiden mieltymysten merkitys tarkasteltuna esimerkiksi tuotemarkkiuskollisuuden, myyntiä edeltävien ja myynnin jälkeisten palvelujen tarjonnan, täydellisen tuotevalikoiman tarjonnan tai verkostovaikutusten kannalta;
 - c) toimittajan vaihtamisesta aiheutuvien kustannusten merkitys asiakkaille (ajan ja kulujen suhteen),
 - i) olemassa olevien tuotteiden osalta ja
 - ii) uusien, olemassa olevat tuotteet korvaavien tuotteiden osalta (mukaan lukien asiakassopimusten tavanomainen aikajänne);
 - d) markkinoiden keskittymis- tai hajaantumistaso kysynnän osalta;
 - e) tapa, jolla asiakkaat hankkivat kyseisiä tuotteita tai palveluja, erityisesti, käyttävätkö he ehdotuspyyntöjen tai tarjousmenettelyjen tapaisia hankintatekniikoita.

Tuotteiden eriyttäminen ja kilpailun intensiteetti

- 8.3. Esittää lyhyt selvitys tuotteiden eriyttämisen asteesta kullakin vaikutusalaan kuuluvista markkinoista ja yksilöikää erityisesti seuraavat seikat:
- a) tuotteiden eriyttämisen tehtävä ja merkitys laadun kannalta ("vertikaalinen eriyttäminen") ja tuotteen muiden ominaisuuksien kannalta ("horizontaalinen" ja "alueellinen eriyttäminen");
 - b) asiakkaiden jakaminen eri ryhmiin määrittelemällä kunkin ryhmän "tyypillinen asiakas"; ja
 - c) keskittymän osapuolten välinen kilpailutilanne yleensä sekä keskittymän osapuolten tuotteiden välinen korvattavuus, myös kunkin vastauksena kohtaan b yksilöidyn asiakasryhmän ja "tyypillisen asiakkaan" osalta.

Markkinoille tulo ja markkinoilta poistuminen

- 8.4. Onko viitenä viime vuotena tapahtunut merkittävää tulemistä joillekin vaikutusalaan kuuluville markkinoille?

Jos on, nimeä markkinoille tulijat ja esittää arvio kunkin tällaisen markkinoille tulijan tämänhetkisestä markkinaosuudesta.

- 8.5. Onko ilmoituksen tekijöiden mielestä olemassa yrityksiä (mukaan lukien ne, jotka tällä hetkellä toimivat yksinomaan EU:n tai ETA:n ulkopuolella), joiden tulo joillekin vaikutusalaan kuuluville markkinoille on todennäköistä?

▼ **M4**

Jos on, selittää, miksi markkinoille tulo on todennäköistä ja arvioi, missä ajassa markkinoille tulo todennäköisesti tapahtuu.

- 8.6 Esittää lyhyt kuvaus tärkeimmistä tekijöistä, jotka vaikuttavat kullekin vaikutusalaan kuuluville markkinoille tuloon sekä maantieteelliseltä kannalta että tuotteiden tasolla. Ottakaa tässä yhteydessä tarvittaessa huomioon seuraavat seikat:

- a) markkinoille tulon kokonaiskustannukset (T&K, tuotanto, tarvittavat jakelujärjestelmät, myynninedistäminen, mainonta, huoltopalvelut jne.) elinkelpoista ja merkittävää kilpailijaa vastaavassa laajuudessa, ilmoittaen tällaisen kilpailijan markkinaosuus;
- b) markkinoille tulon oikeudelliset ja sääntelyesteet, kuten viranomaisen lupa tai jonkinlaisten standardien olemassaolo;
- c) asiakkaiden hankintaan vaikuttavat esteet, jotka ovat esimerkiksi seurausta tuotetodistuksista koskevista menettelyistä tai hyvän maineen tai aikaisemmasta toiminnasta syntyneen näytön merkityksestä;
- d) tarve ja mahdollisuudet saada käyttöön patenteja, taitotietoa ja muita immateriaalioikeuksia merkityksellisillä markkinoilla;
- e) missä määrin kukin keskittymän osapuoli on patenttien, taitotiedon ja muiden oikeuksien omistaja tai niitä koskevien lisenssien saajia tai antajia kyseisillä markkinoilla;
- f) mittakaavaetujen merkitys ja tuotevarioinnin edut sekä verkostovai-
kutusten tärkeys tuotteiden ja/tai palvelujen valmistuksessa tai jake-
lussa vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla; ja
- g) hankintalähteiden käyttömahdollisuudet, kuten raaka-aineiden ja tar-
vittavan infrastruktuurin saatavuus.

- 8.7 Selostakaa, onko jollain keskittymän osapuolista tai jollain kilpailijalla tuotteita, jotka todennäköisesti tuodaan markkinoille lyhyellä tai keskipitkällä aikavälillä ("kehitteillä olevia tuotteita") tai suunnitelmia lisätä tuotanto- tai myyntikapasiteettia joillakin vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla. Jos näin on, esittää arvio keskittymän osapuolten ennustetuista myynti- ja markkinaosuuksista seuraavien 3–5 vuoden aikana.

- 8.8 Onko viitenä viime vuotena tapahtunut poistumista joiltakin vaikutusalaan kuuluvilta markkinoilta?

Jos on, nimetkää markkinoilta poistunut yritys ja esittää arvio sen markkinaosuudesta markkinoilta poistumista edeltäneenä vuonna.

Tutkimus ja kehitys

- 8.9 Selvittää tutkimus- ja kehitystoiminnan merkitys vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla toimiville yrityksille niiden pitkän aikavälin kilpailukyvyyn varmistamiseksi. Kuvailkaa keskittymän osapuolina olevien yritysten vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla toteuttaman tutkimus- ja kehitystoiminnan luonne.

▼ M4

Ottakaa tässä yhteydessä tarvittaessa huomioon seuraavat seikat:

- a) tutkimus- ja kehitystoiminnan suuntaukset ja intensiivisyys ⁽¹⁾ kyseisillä markkinoilla ja keskittymän osapuolten osalta;
- b) teknologinen kehittäminen kyseisillä markkinoilla tarkoituksenmukaisen ajanjakson kuluessa (kuten uusien tuotteiden ja/tai palveluiden markkinoille tulon tiheys, tuotteiden ja/tai palveluiden, tuotantomenetelmien, jakelujärjestelmien jne. kehittäminen); ja
- c) osapuolten oman tutkimustoiminnan suunnittelu ja painopisteet seuraavien kolmen vuoden aikana.

Yhteistyösopimukset

- 8.10 Missä määrin vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla on voimassa yhteistyösopimuksia (horisontaalisia, vertikaalisia tai muita)?
- 8.11 Antakaa tarvittaessa tarkempia tietoja keskittymän osapuolten vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla tekemistä merkittävimmistä yhteistyösopimuksista, kuten tutkimus- ja kehityssopimuksista, lisenssisopimuksista, yhteistä tuotantoa koskevista sopimuksista, erikoistumissopimuksista, jakelusopimuksista, pitkäaikaisista hankintasopimuksista ja tiedonvaihtosopimuksista, ja liittääkö mukaan jäljennökset näistä sopimuksista, jos katsoitte sen tarpeelliseksi ⁽²⁾.

Jäsenvaltioiden välinen kauppa ja tuonti ETA-alueen ulkopuolelta

- 8.12 Selostakaa, missä määrin kuljetus- ja muut kustannukset vaikuttavat kyseessä olevilla tuotteilla käytävään kauppaan ETA-alueella.
- 8.13 Arvioikaa vaikutusalaan kuuluvien markkinoiden osalta ETA-alueen ulkopuolelta tulevan tuonnin kokonaisarvo ja -määrä sekä alkuperä ja ilmoittakaa seuraavat seikat:
 - a) niihin ryhmiin kuuluvista yrityksistä peräisin olevan tuonnin osuus, joihin keskittymän osapuolet kuuluvat;
 - b) arvio siitä, kuinka paljon kiintiöt, tullit tai muut kaupan esteet vaikuttavat tähän tuontiin; ja
 - c) arvio siitä, kuinka paljon kuljetus- ja muut kustannukset vaikuttavat tähän tuontiin.

Elinkeinoelämän järjestöt

- 8.14 Vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla toimivien elinkeinoelämän järjestöjen osalta
 - a) luetelkaa järjestöt, joiden jäseninä keskittymän osapuolet ovat;

⁽¹⁾ Tutkimus- ja kehittämistoiminnan intensiivisyyttä voidaan kuvata esimerkiksi tutkimus- ja kehittämiskustannusten osuutena suhteessa liikevaihtoon.

⁽²⁾ Kuten johdanto-osan 1.2 kohdassa ja 1.4 kohdan g alakohdassa todetaan, ilmoituksen tekijä tai tekijät voivat ennen ilmoitusta haluta keskustella komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen toimitusvelvollisuudesta.

▼ **M4**

- b) ilmoittakaa merkittävimmät elinkeinoelämän järjestöt, joihin keskittymän osapuolten asiakkaat kuuluvat; ja
- c) antakaa kaikkien tässä jaksossa lueteltujen elinkeinoelämän järjestöjen osalta yhteyshenkilön nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero sekä sähköpostiosoite ⁽¹⁾.

Yhteystiedot

8.15 Ilmoittakaa lakiosaston johtajan (tai vastaavia tehtäviä hoitavan muun henkilön, tai jos tällaista henkilöä ei ole, toimitusjohtajan) nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero sekä sähköpostiosoite ⁽²⁾ seuraavien osalta:

- a) 7.4 kohdassa nimetyt kilpailijat;
- b) kunkin osapuolen viisi tärkeintä asiakasta kullakin vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla;
- c) 8.4 kohdassa nimetyt äskettäin markkinoille tulleet toimijat; ja
- d) 8.5 kohdassa nimetyt mahdolliset markkinoille tulijat.

Yhteystiedot on ilmoitettava käyttämällä komission laatimaa mallia, joka on saatavilla kilpailun pääosaston verkkosivulla.

9 JAKSO**Tehokkuusedut**

Jos haluatte, että komissio tarkastelee erityisesti heti alussa sitä ⁽³⁾, onko todennäköistä, että keskittymän aikaansaamat tehokkuusedut lisäävät keskittymän seurauksena syntyvän uuden yrityksen kykyä ja kannustimia toimia kilpailua edistävällä tavalla kuluttajien hyödyksi, kuvailkaa kaikkia tehokkuusetuja (esimerkiksi kustannussäästöt, uusien tuotteiden markkinoille tuonti sekä palvelun tai tuotteen parannukset), joita osapuolet odottavat syntyvän ehdotetun keskittymän seurauksena jonkin merkityksellisen tuotteen osalta, ja liittääkään mukaan niitä koskevat liiteasiakirjat ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Kuten johdanto-osan 1.2 kohdassa ja 1.4 kohdan g alakohdassa todetaan, ilmoituksen tekijä tai tekijät voivat ennen ilmoitusta haluta keskustella komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen toimitusvelvollisuudesta.

⁽²⁾ Komissio voi milloin tahansa pyytää muun muassa tähän CO-lomakkeeseen perustuvaa täydellistä ilmoitusta varten lisää yhteystietoja kunkin tässä CO-lomakkeessa yksilöidyn markkinatoimijoiden ryhmän osalta sekä pyytää muiden markkinatoimijoiden ryhmien kuten toimittajien yhteystietoja.

⁽³⁾ On huomattava, että tietojen antaminen vastauksena 9 jaksoon on vapaaehtoista, eikä sitä edellytetä, jotta ilmoitus olisi täydellinen. Ilmoituksen tekijän tai tekijöiden ei tarvitse perustella jakson täyttämättä jättämistä. Jos tehokkuuseduista ei toimiteta tietoja, sen ei katsota tarkoittavan, että ehdotettu keskittymä ei johda tehokkuusetuihin tai että keskittymä perustetaan markkinavoiman lisäämiseksi. Se, että tehokkuuseduista ei toimiteta tietoja ilmoitusvaiheessa, ei estä toimittamasta tietoja myöhemmin. Mitä aikaisemmin tiedot toimitetaan, sitä aikaisemmin komissio voi kuitenkin varmistaa väitetyt tehokkuusedut.

⁽⁴⁾ Tehokkuusetujen arvioinnin osalta ks. komission suuntaviivat horisontaalisten sulautumien arvioinnista yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen nojalla (EUVL C 31, 5.2.2004, s. 5).

▼ **M4**

Esittää kustakin väitetystä tehokkuusedusta

- i) yksityiskohtainen selvitys siitä, kuinka ehdotettu keskittymä mahdollistaisi keskittymän seurauksena syntyvälle yritykselle kyseisen tehokkuusedun saavuttamisen. Luetelkaa ne toimenpiteet, jotka osapuolet odottavat toteuttavansa tehokkuusedun saavuttamiseksi, sen saavuttamiseen liittyvät riskit sekä saavuttamisen vaatima aika ja kustannukset;
- ii) jos kohtuudella mahdollista, tehokkuusedun määrällinen suuruus ja tarkka selvitys sen laskentatavasta. Esittää tarvittaessa myös arvio tehokkuusetujen merkityksestä uusien tuotteiden markkinoille tuonnin tai laadun parantamisen kannalta. Kustannussäästöjä sisältävien tehokkuusetujen osalta esittää erikseen kertaluonteiset säästöt kiinteissä kustannuksissa, toistuvat säästöt kiinteissä kustannuksissa ja säästöt muuttuvissa kustannuksissa (euroa/yksikkö ja euroa/vuosi);
- iii) missä määrin asiakkaat todennäköisesti hyötävät tehokkuusedusta ja tarkka selvitys siitä, kuinka tähän päätelmään on päädytty; ja
- iv) mistä syystä kyseinen osapuoli ei voi tai osapuolet eivät voi saavuttaa tehokkuusetua samassa laajuudessa muilla keinoin kuin ehdotetulla keskittymällä ja tavalla, joka ei todennäköisesti aiheuta kilpailuongelmia.

10 JAKSO

Yhteisyrityksen yhteistoiminnalliset vaikutukset

10. Jos kyseessä on yhteisyritys, vastatkaa sulautuma-asetuksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisessa tarkoituksessa seuraaviin kysymyksiin:

- a) Onko kahdella tai useammalla emoyhtiöllä merkittävässä määrin toimintaa samoilla markkinoilla kuin yhteisyrityksellä tai markkinoilla, jotka edeltävät tai seuraavat yhteisyrityksen markkinoita valmistus- tai jakeluketjussa, taikka näihin markkinoihin läheisesti liittyvillä markkinoilla ⁽¹⁾?

Jos vastaus on myöntävä, ilmoittakaa kaikkien tällaisten markkinoiden osalta

— kunkin emoyhtiön liikevaihto edeltävänä tilikautena,

— yhteisyrityksen toiminnan taloudellinen merkitys tämän liikevaihdon kannalta,

— kunkin emoyhtiön markkinaosuus.

- b) Jos olette vastannut a alakohtaan myöntävästi, mutta mielestänne yhteisyrityksen perustaminen ei johda sellaiseen itsenäisten yritysten väliseen toiminnan yhteensovittamiseen, joka rajoittaisi kilpailua Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 101 artiklan 1 kohdassa ja tarvittaessa ETA-sopimuksen vastaavissa määräyksissä ⁽²⁾ tarkoitettulla tavalla, perustelkaa näkemyksenne.

- c) Jotta komissio voi arvioida asian kokonaisvaltaisesti, jos katsotte, että SEUT-sopimuksen 101 artiklan 3 kohdan ja tarvittaessa ETA-sopimuksen vastaavien

⁽¹⁾ Markkinoiden määritelmästä ks. 6 jakso edellä.

⁽²⁾ Ks. ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohta.

▼ M4

määräysten⁽¹⁾ mukaisia perusteita sovelletaan, selostakaa tämän asiantilan syyt, riippumatta vastauksista a ja b alakohtaan. SEUT-sopimuksen 101 artiklan 3 kohdan nojalla voidaan todeta, että 101 artiklan 1 kohdan määräykset eivät koske toimea, joka

- i) tehostaa tuotantoa tai tuotteiden jakelua taikka edistää teknistä tai taloudellista kehitystä;
- ii) jättää kuluttajille kohtuullisen osuuden näin saatavasta hyödyistä;
- iii) ei aseta keskittymään osallistuville yrityksille rajoituksia, jotka eivät ole välttämättömiä mainittujen tavoitteiden toteuttamiseksi, ja
- iv) ei anna näille yrityksille mahdollisuutta poistaa kilpailua merkittävältä osalta kysymyksessä olevia tuotteita.

11 JAKSO**Vakuutus**

Ilmoituksen lopussa on oltava seuraava vakuutus, joka kaikkien ilmoituksen tekijöiden on allekirjoitettava tai joka on allekirjoitettava kaikkien näiden puolesta:

”Ilmoituksen tekijät vakuuttavat, että tässä ilmoituksessa olevat tiedot on heidän vilpittömän tietämyksensä mukaan annettu rehellisesti ja ovat virheettömiä ja täydellisiä, että he ovat toimittaneet CO-lomakkeessa vaadittujen asiakirjojen totuudenmukaiset ja täydelliset jäljennökset, että kaikki arviot on ilmoitettu arvioiksi ja ovat allekirjoittaneiden parhaita mahdollisia arvioita seikoista, joita ne koskevat, ja että kaikki esitetyt näkemykset ovat vilpittömiä.

Ilmoituksen tekijät ovat tietoisia sulautuma-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännöksistä.”

⁽¹⁾ Ks. ETA-sopimuksen 53 artiklan 3 kohta.

▼ M4

LIITE II

**YKSINKERTAISTETTU CO-LOMAKE YRITYSKESKITTYMÄN
ILMOITTAMISTA VARTEN ASETUKSEN (EY) N:o 139/2004
MUKAISESTI**

JOHDANTO**1.1 Yksinkertaistetun CO-lomakkeen tarkoitus**

Yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa selvitetään, mitä tietoja ilmoituksen tekijöiden on annettava ilmoittaessaan Euroopan komissiolle ehdotetusta sulautumasta, yrityskaupasta tai muunlaisesta keskittymästä, joka ei todennäköisesti aiheuta kilpailuongelmia.

Tätä yksinkertaistettua CO-lomaketta täytettäessä on syytä kiinnittää huomiota yrityskeskittymien valvonnasta 20 päivänä tammikuuta 2004 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ (jäljempänä 'sulautuma-asetus'), ja komission asetukseen (EY) N:o 802/2004 ⁽²⁾ (jäljempänä 'täytäntöönpanoasetus'), jonka liitteenä tämä yksinkertaistettu CO-lomake on. Nämä asetukset ja muut merkitykselliset asiakirjat ovat saatavilla komission Europa-sivustolla kilpailua käsittelevillä sivuilla. On syytä kiinnittää huomiota myös Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'ETA-sopimus') vastaaviin määräyksiin ⁽³⁾. Lisäksi täytettäessä tätä yksinkertaistettua CO-lomaketta on aiheellista huomioida komission tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi ⁽⁴⁾.

Yleensä yksinkertaistettua CO-lomaketta voidaan käyttää keskittymän ilmoittamiseksi, kun yksi seuraavista edellytyksistä täyttyy:

1. yhteisyrityksen tapauksessa yhteisyritys ei harjoita tai ei aio harjoittaa toimintaa Euroopan talousalueella (ETA) tai sen ETA-alueella harjoittama tai aikoma toiminta on vähäistä. Tällaisesta tapauksesta on kyse, jos

a) yhteisyrityksen liikevaihto ja/tai siirrettyjen toimintojen liikevaihto on ilmoituksen tekohetkellä alle 100 miljoonaa euroa ETA-alueella ja

b) yhteisyritykseen siirretyn omaisuuden kokonaisarvo on ilmoituksen tekohetkellä alle 100 miljoonaa euroa ETA-alueella;

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 133, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Ks. erityisesti ETA-sopimuksen 57 artikla, ETA-sopimuksen liitteessä XIV oleva 1 kohta, ETA-sopimuksen pöytäkirjat 21 ja 24 sekä valvontaviranomaisen ja tuomioistuimen perustamisesta tehdyn EFTA-valtioiden sopimuksen, jäljempänä 'valvonta- ja tuomioistuinsopimus', pöytäkirja 4. Ilmaisulla 'EFTA-valtiot' tarkoitetaan niitä EFTAan kuuluvia valtioita, jotka ovat ETA-sopimuksen sopimuspuolia. Nämä valtiot ovat 1 päivästä toukokuuta 2004 alkaen Islanti, Liechtenstein ja Norja.

⁽⁴⁾ Komission tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla (EUVL C 366, 14.12.2013, s. 1).

▼ M4

2. vähintään kaksi yritystä sulautuu tai vähintään yksi yritys hankkii yksinomaisten tai yhteisen määräysvallan toisessa yrityksessä edellyttäen, että mikään keskittymän osapuolista ei harjoita liiketoimintaa samoilla tuote- ja maantieteellisillä markkinoilla ⁽¹⁾ eikä tuotemerkkinoilla, jotka edeltävät tai seuraavat valmistus- tai jakeluketjussa tuotemerkkinoita, joilla jokin toinen keskittymän osapuolista toimii ⁽²⁾ ⁽³⁾;

3. vähintään kaksi yritystä sulautuu tai vähintään yksi yritys hankkii yksinomaisten tai yhteisen määräysvallan toisessa yrityksessä ja

a) kaikkien samoilla tuote- ja maantieteellisillä markkinoilla liiketoimintaa harjoittavien keskittymän osapuolten (horisontaalinen suhde) yhteenlaskettu markkinaosuus on alle 20 prosenttia ⁽⁴⁾; ja

b) yksikään kaikkien niiden keskittymän osapuolten yksittäisistä tai yhteenlasketuista markkinaosuuksista, jotka harjoittavat liiketoimintaa tuotemerkkinoilla, jotka edeltävät tai seuraavat keskittymän jonkin toisen osapuolen tuotemerkkinoita valmistus- tai jakeluketjussa (vertikaalinen suhde), ei ole kummallakaan portaalla 30:tä prosenttia tai enempää ⁽⁵⁾;

edellytyksistä, jotka sisältyvät 3 kohdan a ja b alakohtaan todetaan, että yhteisen määräysvallan hankkimisen yhteydessä suhteita, jotka vallitsevat ainoastaan yhteisen määräysvallan hankkivien yritysten välillä, ei katsota tätä yksinkertaistettua CO-lomaketta sovellettaessa horisontaaliseksi tai vertikaaliseksi suhteiksi, mutta niitä voidaan käsitellä keskittyminä, joissa on kyse yhteensovittamisesta;

4. osapuoli hankkii yksinomaisten määräysvallan yrityksessä, jossa sillä jo on yhteinen määräysvalta.

⁽¹⁾ Tähän yksinkertaistettuun CO-lomakkeeseen sisältyvillä viittauksilla yritysten toimintaan markkinoilla tarkoitetaan toimintaa ETA-alueeseen kuuluvilla markkinoilla tai markkinoilla, jotka sisältävät ETA-alueen mutta voivat olla myös sitä laajemmat.

⁽²⁾ Vertikaalinen suhde edellyttää yleensä sitä, että kyseisillä tuotantoketjun alkupään markkinoilla toimivan yrityksen tuote tai palvelu muodostaa tärkeän tuotantopanoksen tuotantoketjun loppupään markkinoilla toimivan yrityksen tuotteelle tai palvelulle: tarkempia tietoja asiasta esitetään komission laatimissa suuntaviivoissa ei-horisontaalisten sulautumien arvioinnista yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen nojalla, 34 kohta (EUVL C 265, 18.10.2008, s. 6).

⁽³⁾ Yhteisen määräysvallan hankkimisen yhteydessä suhteita, jotka vallitsevat ainoastaan yhteisen määräysvallan hankkivien yritysten välillä, ei katsota tätä yksinkertaistettua CO-lomaketta sovellettaessa horisontaaliseksi tai vertikaaliseksi suhteiksi, mutta niitä voidaan käsitellä keskittyminä, joissa on kyse yhteensovittamisesta.

⁽⁴⁾ Horisontaalisten ja vertikaalisten suhteiden raja-arvoja sovelletaan kaikkiin mahdollisiin vaihtoehtoihin tuote- ja maantieteellisten markkinoiden määrittelyyn, joita yksittäisessä tapauksessa voidaan joutua ottamaan huomioon. Ilmoituksessa esitettyjen markkinamääritelmien on oltava riittävän tarkat sen toteamiseksi, että raja-arvoja ei ylitetä, ja kaikki mahdolliset vaihtoehtoiset markkinamääritelmät, joita voidaan joutua ottamaan huomioon, on esitettävä (kansallisia markkinoita pienemmät maantieteelliset markkinat mukaan luettuina).

⁽⁵⁾ Ks. alaviitteet 5 ja 7.

▼M4

Komissio voi hyväksyä yksinkertaistetun CO-lomakkeen myös silloin, kun vähintään kaksi keskittymän osapuolista on horisontaalisessa suhteessa⁽¹⁾, edellyttäen, että keskittymästä aiheutuva Herfindahl-Hirschman-indeksin, jäljempänä 'HHI', kasvu ("delta") on alle 150⁽²⁾ ja että osapuolten yhteenlaskettu markkinaosuus on alle 50 prosenttia⁽³⁾. Komissio päättää tapauskohtaisesti, onko HHI:n deltan osoittama markkinoiden keskittymisasteen kasvu käsiteltävänä olevan tapauksen olosuhteiden perusteella sellainen, että yksinkertaistettu CO-lomake voidaan hyväksyä. Komissio hyväksyy yksinkertaistetun CO-lomakkeen vähemmän todennäköisesti, jos asiaan liittyy jokin horisontaalisten sulautumien arvioinnista annetuissa komission suuntaviivoissa mainituista erityisistä olosuhteista⁽⁴⁾. Niitä voivat olla esimerkiksi – mutta ei pelkästään – se, että markkinat ovat jo keskittyneet, keskittymä poistaa merkittävän kilpailuvoiman, keskittymän osapuolena on kaksi merkittävää innovoijaa tai keskittymässä on mukana yritys, jolla on kehitteillä lupaavia tuotteita.

Komissio voi aina vaatia CO-lomakkeen esittämistä, jos vaikuttaa siltä, että edellytykset yksinkertaistetun CO-lomakkeen käyttämiselle eivät täyty, tai poikkeuksellisesti jos komissio näiden edellytysten täytyessä katsoo kuitenkin CO-lomakkeella tehtävän ilmoituksen olevan välttämättömän mahdollisten kilpailuongelmien tutkimiseksi asianmukaisella tavalla.

Esimerkkejä tapauksista, joissa CO-lomakkeella tehtävä ilmoitus voi olla välttämätön, ovat keskittymät, joiden osalta merkityksellisten markkinoiden määrittely on vaikeaa (esimerkiksi kehittyvillä markkinoilla tai kun ennakkotapauksia ei ole), joissa on osapuolena uusi tai mahdollinen markkinoille tulija tai merkittävän patentin haltija, joiden osapuolten markkinaosuuksia ei ole mahdollista määrittää asianmukaisesti, jotka toteutetaan markkinoilla, joilla markkinoille pääsyn esteet ovat suuria, joiden keskittymisaste on suuri tai joilla tiedetään olevan kilpailuongelmia, joiden osapuolista vähintään kaksi on läsnä toisiinsa läheisesti liitetyillä markkinoilla⁽⁵⁾ ja joissa on kyse sulautuma-asetuksen 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitetusta yhteensovittamisesta. CO-lomakkeen esittämistä voidaan vaatia myös osapuolen hankkiessa yksinomaisen määräysvallan

⁽¹⁾ Yhteisen määräysvallan hankkimisen yhteydessä suhteita, jotka vallitsevat ainoastaan yhteisen määräysvallan hankkivien yritysten välillä, ei katsota tätä yksinkertaistettua CO-lomaketta sovellettaessa horisontaaliseksi tai vertikaaliseksi suhteiksi, mutta niitä voidaan käsitellä keskittyminä, joissa on kyse yhteensovittamisesta.

⁽²⁾ HHI saadaan laskemalla yhteen kaikkien markkinoilla toimivien yritysten erillisten markkinaosuuksien neliöt. Keskittymästä aiheutuva HHI:n muutos voidaan laskea markkinoiden kokonaiskeskittymisasteesta riippumatta käyttämällä ainoastaan keskittymän osapuolten markkinaosuuksia. Ks. komission suuntaviivat horisontaalisten sulautumien arvioinnista yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen nojalla, 16 kohta ja alaviite 19 (EUVL C 31, 5.2.2004, s. 5). Keskittymästä aiheutuvan HHI:n deltan laskemiseksi riittää kuitenkin, että keskittymän osapuolten markkinaosuuksien summan neliöstä (toisin sanoen sulautuman tuloksena syntyvän yrityksen markkinaosuuden neliöstä keskittymän jälkeen) vähennetään osapuolten erillisten markkinaosuuksien neliöiden summa (koska kaikkien muiden markkinoilla toimivien kilpailijoiden markkinaosuudet säilyvät ennallaan eivätkä näin ollen vaikuta yhtälön tulokseen). Toisin sanoen HHI:n delta voidaan laskea pelkästään keskittymän osapuolten markkinaosuuksien perusteella, ilman että on tarpeen tietää, mitkä ovat muiden markkinoilla toimivien kilpailijoiden markkinaosuudet.

⁽³⁾ Ks. alaviite 7.

⁽⁴⁾ Ks. komission suuntaviivat horisontaalisten sulautumien arvioinnista yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen nojalla, erityisesti 20 kohta.

⁽⁵⁾ Tuotemarkkinat liittyvät läheisesti toisiinsa, kun tuotteet täydentävät toisiaan tai kuuluvat tuotevalikoimaan, jonka tuotteita sama asiakasryhmä yleensä ostaa samaan käyttötarkoitukseen; ks. komission suuntaviivat ei-horisontaalisten sulautumien arvioinnista yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen nojalla, 91 kohta (EUVL C 265, 18.10.2008, s. 6).

▼ **M4**

yhteisyrityksessä, jossa sillä on ennestään yhteinen määräysvalta, jos määräysvallan hankkivalla osapuolella ja yhteisyrityksellä on yhdessä vahva markkina-asema tai jos yhteisyrityksellä ja määräysvallan hankkivalla yrityksellä on vahvat markkina-asetat toisiinsa vertikaalisessa yhteydessä olevilla markkinoilla⁽¹⁾.

1.2 **Siirtyminen tavanomaiseen menettelyyn ja CO-lomakkeella tehtävään ilmoitukseen**

Kun komissio arvioi sitä, voidaanko keskittymästä ilmoittaa yksinkertaistetulla CO-lomakkeella, se varmistaa, että kaikki merkitykselliset seikat on esitetty riittävän selvästi. Tältä osin virheettömien ja täydellisten tietojen toimittaminen on ilmoituksen tekijöiden vastuulla.

Jos komissio katsoo ilmoituksen jättämisen jälkeen, että tapauksessa ei voida käyttää yksinkertaistettua CO-lomaketta, komissio voi vaatia täysimääräisen tai mahdollisesti osittaisen ilmoituksen tekemistä CO-lomakkeella. Tämä on mahdollista, kun

- a) vaikuttaa siltä, että edellytykset yksinkertaistetun CO-lomakkeen käyttämiseen eivät täyty;
- b) yksinkertaistetun CO-lomakkeen käyttämistä koskevien edellytysten täytymisestä huolimatta vaikuttaa siltä, että CO-lomakkeella tehtävä täysimääräinen tai osittainen ilmoitus on välttämätön mahdollisten kilpailuongelmien tutkimiseksi asianmukaisella tavalla tai sen toteamiseksi, että toimenpide on sulautuma-asetuksen 3 artiklassa tarkoitettu keskittymä;
- c) yksinkertaistettu CO-lomake sisältää virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja;
- d) jäsenvaltio tai EFTA-valtio tuo esille ilmoitettua keskittymää koskevia perusteltuja kilpailuongelmia 15 työpäivän kuluessa päivästä, jona se on vastaanottanut jäljennöksen ilmoituksesta; tai
- e) kolmas osapuoli tuo esille perusteltuja kilpailuongelmia komission tällaisten huomautusten esittämiselle asettamassa määräajassa.

Näissä tapauksissa ilmoitusta voidaan pitää olennaisesti epätäydellisenä täytäntöönpanoasetuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Komissio ilmoittaa tästä kirjallisesti ja viipymättä ilmoituksen tekijöille tai niiden edustajille. Ilmoitus tulee voimaan vasta kaikkien vaadittavien tietojen saantipäivänä.

1.3 **Ilmoitusta edeltävä yhteydenpito**

Tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa saatetaan vaatia paljon tietoja. Kokemus on kuitenkin osoittanut, että asiaan liittyvistä erityispiirteistä

⁽¹⁾ Ks. komission tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla, 8–19 kohta.

▼ **M4**

riippuen kaikki tiedot eivät aina ole välttämättömiä ehdotetun keskittymän arvioimiseksi asianmukaisella tavalla. Jos katsotte, että tietyt tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa vaaditut tiedot eivät ehkä ole välttämättömiä komissiolle sen tutkiessa asiaa, voitte pyytää komissiolta vapautusta tiettyjen tietojen toimitusvelvollisuudesta (ks. lisätiedot tämän johdanto-osan 1.6 kohdan g alakohdassa).

Sulautuma-asetuksen mukaan ilmoituksen tekijöillä on oikeus ilmoittaa keskittymästä milloin tahansa, kunhan ilmoitus on täydellinen. Mahdollisuus ilmoitusta edeltävään yhteydenpitoon on palvelu, jonka komissio tarjoaa ilmoituksen tekijöille valmistellakseen keskittymän virallista käsittelyä. Ilmoitusta edeltävä yhteydenpito ei ole pakollista, mutta se saattaa olla erittäin hyödyllistä sekä ilmoituksen tekijöille että komissiolle päätettäessä ilmoituksessa annettavien tietojen täsmällisestä määrästä, ja tarvittavien tietojen määrä vähenee useimmiten tuntuvasti sen ansiosta.

Osapuolet vastaavat yksin päätöksestä aloittaa ilmoitusta edeltävä yhteydenpito sekä ilmoituksen tarkasta tekoajankohdasta, mutta niitä kannustetaan kuulemaan komissiota niiden tietojen laajuudesta ja luonteesta, joiden perusteella ne aikovat laatia ilmoituksensa. Samoin osapuolten halutessa esittää yksinkertaistetun CO-lomakkeen niitä rohkaistaan ottamaan ennen ilmoituksen tekemistä yhteyttä komissioon keskustellakseen siitä, voidaanko asian ilmoittamisessa käyttää yksinkertaistettua CO-lomaketta.

Ilmoituksen tekijöiden halutessa esittää yksinkertaistetun CO-lomakkeen niitä kehoitetaan ottamaan yhteyttä komissioon ennen ilmoituksen tekemistä tilanteissa, joissa vähintään kaksi keskittymän osapuolista on horisontaalisessa suhteessa, jossa keskittymästä seuraava HHI:n delta on alle 150.

Ilmoitusta edeltävä yhteydenpito, erityisesti ilmoitusluonnoksen esittäminen, saattaa olla vähemmän hyödyllistä asioissa, jotka kuuluvat yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi annetun komission tiedonannon 5 kohdan b alakohdan soveltamisalaa. Tämä koskee asioita, joissa osapuolet eivät harjoita liiketoimintaa samoilla tuote- ja maantieteellisillä markkinoilla eivätkä tuotemarkkinoilla, jotka edeltävät tai seuraavat keskittymän jonkin toisen osapuolen tuotemarkkinoita valmistus- tai jakeluketjussa. Tällaisissa olosuhteissa ilmoituksen tekijät saattavat pitää parempana tehdä ilmoitus välittömästi esittämättä ennakolta ilmoitusluonnosta ⁽¹⁾.

Ilmoituksen tekijöiden käytettävissä ovat komission kilpailun pääosaston, jäljempänä 'kilpailun pääosasto', laatimat yrityskeskittymien valvontamenettelyjä koskevat parhaat käytänteet (Best Practices on the conduct of EC merger control proceedings), jotka julkaistaan kilpailun pääosaston verkkosivuilla ja joita päivitetään ajoittain. Niissä annetaan ilmoitusta edeltävää yhteydenpitoa ja ilmoitusten laatimista koskevia ohjeita.

⁽¹⁾ Komissio kuitenkin kannustaa osapuolia kilpailun pääosaston laatimien yrityskeskittymien valvontamenettelyjä koskevien parhaiden käytänteiden mukaisesti esittämään etukäteen pyynnön asiaa käsittelevän virkamiesryhmän nimittämiseksi kilpailun pääosastossa.

▼ **M4****1.4 Kenen on tehtävä ilmoitus**

Jos kyseessä on sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu sulautuminen tai sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu yhteisen määräysvallan hankkiminen yrityksessä, kaikkien sulautumaan osallistuvien tai yhteisen määräysvallan hankkivien osapuolten on laadittava ilmoitus yhteisesti ⁽¹⁾.

Jos yritys hankkii määräysvallan tuottavan osuuden toisesta yrityksestä, määräysvallan hankkivan osapuolen on tehtävä ilmoitus.

Jos kyseessä on yrityksestä tehty julkinen ostotarjous, tarjouksentekijän on tehtävä ilmoitus.

Jokainen ilmoituksen täyttävä osapuoli on vastuussa siinä antamiensa tietojen paikkansapitävyydestä.

1.5 Toimitettavat tiedot

Riippuen syistä, joiden perusteella keskittymä soveltuu yksinkertaistettuun menettelyyn ⁽²⁾ ja ilmoitus voidaan tehdä yksinkertaistetulla CO-lomakkeella, tästä yksinkertaistetusta CO-lomakkeesta on täytettävä eri osia:

- a) Kaikissa tapauksissa on täytettävä 1, 2, 3, 4, 5 ja 10 jakso. Jos kyseessä on yhteisyritys, on täytettävä 9 jakso.
- b) Jos keskittymä johtaa yksien tai useampien tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden ⁽³⁾ syntyyn, on täytettävä 6 ja 7 jakso.
- c) Ellei keskittymä johda yksien tai useampien tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden ⁽⁴⁾ syntyyn, on täytettävä 8 jakso; 6 ja 7 jaksoa ei tarvitse täyttää.

1.6 Ilmoituksen on oltava täydellinen ja virheetön

Kaikkien tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa vaadittujen tietojen on oltava täydellisiä ja virheetömiä. Vaaditut tiedot on annettava tämän yksinkertaistetun CO-lomakkeen asiaa koskevassa jaksossa.

Erityisesti on huomattava seuraavat seikat:

- a) Sulautuma-asetuksen 10 artiklan 1 kohdan ja täytäntöönpanoasetuksen 5 artiklan 2 ja 4 kohdan mukaisesti sulautuma-asetukseen sisältyvät ilmoitukseen liittyvät määräajat eivät ala kulua ennen kuin komissio on vastaanottanut kaikki tiedot, jotka ilmoituksessa on annettava. Tämän vaatimuksen tarkoituksena on varmistaa, että komissio voi tutkia ilmoitetun keskittymän sulautuma-asetuksessa säädettyjen tiukkojen määräaikaisten kuluessa.

⁽¹⁾ Katso sulautuma-asetuksen 4 artiklan 2 kohta.

⁽²⁾ Ks. edellytykset, jotka esitetään yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla annetun komission tiedonannon 5 ja 6 kohdassa (EUVL C 366, 14.12.2013, s. 1).

⁽³⁾ Tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvat markkinat tämän yksinkertaistetun CO-lomakkeen 6 jakson mukaisessa merkityksessä.

⁽⁴⁾ Tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvat markkinat 6 jakson mukaisessa merkityksessä.

▼ M4

- b) Ilmoituksen tekijän tai tekijöiden on ilmoitusta valmistellessaan tarkistettava, että komissiolle ilmoitettavien yhteyshenkilöiden nimet ja numerot, erityisesti faksinumerot ja sähköpostiosoitteet, ovat oikeita, asianmukaisia ja ajan tasalla ⁽¹⁾.
- c) Ilmoituksessa olevia virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja pidetään epätäydellisinä tietoina (täytäntöönpanoasetuksen 5 artiklan 4 kohta).
- d) Jos ilmoitus on epätäydellinen, komissio ilmoittaa siitä kirjallisesti ja viipymättä ilmoituksen tekijöille tai niiden edustajille. Ilmoitus katsotaan annetuksi vasta sinä päivänä, jona komissio vastaanottaa täydelliset ja virheettömät tiedot (sulautuma-asetuksen 10 artiklan 1 kohta, täytäntöönpanoasetuksen 5 artiklan 2 ja 4 kohta).
- e) Sulautuma-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaan komissio voi määrätä ilmoituksen tekijöille sakon, joka on enintään 1 prosentti kyseisten yritysten kokonaisliikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta antavat virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja. Lisäksi komissio voi sulautuma-asetuksen 6 artiklan 3 kohdan a alakohdan ja 8 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaan kumota päätöksensä ilmoitetun keskittymän soveltuvuudesta sisämarkkinoille, jos päätös perustuu sellaisiin virheellisiin tietoihin, joista jokin keskittymään osallistuvista yrityksistä on vastuussa.
- f) Voitte pyytää kirjallisesti komissiota hyväksymään ilmoituksen täydellisenä siitä huolimatta, että joitakin tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa vaadittuja tietoja ei ole annettu, jos ette kohtuudella voi hankkia kaikkia näitä tietoja tai osaa tiedoista (koska esimerkiksi kiistanalaisen tarjouksen kohteena olevasta yrityksestä ei ole saatavissa tietoja).

Komissio ottaa huomioon tällaisen pyynnön edellyttäen, että ilmoittatte syyt kyseisten tietojen puuttumiseen ja annatte tarkan arvion puuttuvista tiedoista ja ilmoittatte näiden arvioiden alkuperän. Ilmoitakaa myös mahdollisuuksien mukaan, mistä komissio voisi hankkia vaaditut tiedot, joita ette onnistunut saamaan.

- g) Komissio voi täytäntöönpanoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti myöntää poikkeuksen velvoitteesta toimittaa jotkin ilmoitukseen kuuluvat tiedot tai asiakirjat tai muusta tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa määritellystä vaatimuksesta, jos komissio katsoo, että näiden velvoitteiden tai vaatimusten noudattaminen ei ole tarpeen asian tutkinnan kannalta. Sen mukaisesti voitte pyytää ennen ilmoituksen tekemistä kirjallisesti komissiolta vapautusta tällaisten tietojen toimitusvelvoitteesta, jos katsotte, etteivät nämä tiedot ole välttämättömiä komissiolle sen tutkiessa asiaa.

⁽¹⁾ Kaikkien tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa esitettyjen henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1) säännöksiä.

▼ **M4**

Vapautusta olisi pyydetävä yksinkertaistetun CO-lomakkeen luonnosta esittäessä, jotta komissio voi määrittää, ovatko tiedot, joita vapautuspyyntö koskee, välttämättömiä asian tutkinnan kannalta. Vapautuspyynnöt olisi esitettävä joko itse yksinkertaistetun CO-lomakkeen luonnoksen tekstissä tai sähköpostiviestillä tai kirjeellä, joka on osoitettu asian käsittelystä vastaavalle virkamiehelle ja/tai yksikön-päällikölle.

Komissio ottaa vapautuspyynnöt huomioon edellyttäen, että perustelette riittävästi sitä, miksi kyseinen tieto ei ole välttämätön asian tutkimiseksi. Vapautuspyynnöt käsitellään yksinkertaistetun CO-lomakkeen luonnoksen tarkastelun yhteydessä. Sen vuoksi kilpailun pääosasto tarvitsee yrityskeskittymien valvontamenettelyjä koskevien parhaiden käytänteiden mukaisesti tavallisesti viisi työpäivää vapautuspyyntöihin vastaamiseen.

Selvyyden vuoksi olisi huomattava, että vaikka tiettyä jaksoa ei mainittaisikaan tämän johdanto-osan 1.5. kohdassa ja vaikka komissio olisikin 1.6 kohdan mukaisesti hyväksynyt sen, että tietty tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa pyydetty tieto ei ole välttämätön yrityskeskittymästä (yksinkertaistettua CO-lomaketta käyttäen) tehtyä täydellistä ilmoitusta varten, se ei millään tavalla estä komissiota pyytämästä tätä nimenomaista tietoa milloin tahansa, erityisesti sulautuma-asetuksen 11 artiklan mukaisella tietopyynnöllä.

1.7 Ilmoitusmenettely

Ilmoitus on tehtävä jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä. Tätä kieltä käytetään tämän jälkeen menettelykielenä kaikkien ilmoituksen tekijöiden kanssa. Jos ilmoitus tehdään ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 24 olevan 12 artiklan mukaisesti jonkin EFTA-valtion virallisella kielellä, joka ei ole unionin virallinen kieli, ilmoituksen mukaan on liitettävä käännös jollekin unionin viralliselle kielelle.

Tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa vaaditut tiedot on esitettävä lomakkeen otsikointia ja numerointia noudattaen, minkä lisäksi on allekirjoitettava 10 jaksossa määrätty vakuutus ja liitettävä liiteasiakirjat ilmoitukseen. Yksinkertaistetun CO-lomakkeen alkuperäiskappaleen on oltava kunkin ilmoituksen tekijän puolesta lain nojalla toimimaan valtuutettujen henkilöiden tai ilmoituksen tekijän tai tekijöiden yhden tai useamman valtuutetun edustajan allekirjoittama. Tämän yksinkertaistetun CO-lomakkeen 7 jaksoa täytettäessä ilmoituksen tekijöitä kehoitetaan harkitsemaan, olisiko tämä jakso selvyden vuoksi parasta esittää numeroinnin mukaisessa järjestyksessä vai voidaanko tiedot ryhmitellä kaikkien yksittäisten tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden perusteella (tai tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden ryhmän perusteella).

Selkeyden vuoksi tietyt tiedot voidaan esittää liitteissä. On kuitenkin tärkeää, että kaikki olennaiset tiedot, erityisesti osapuolten ja niiden suurimpien kilpailijoiden markkinaosuuksia koskevat tiedot, esitetään itse yksinkertaistetulla CO-lomakkeella. Liitteitä käytetään vain täydentämään yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa annettuja tietoja.

▼ **M4**

Yhteystiedot on ilmoitettava kilpailun pääosaston verkkosivuillaan määrittelemässä muodossa. Tutkintaprosessin asianmukaisen sujumisen varmistamiseksi on tärkeää, että yhteystiedot pitävät paikkansa. Useiden virheellisten yhteystietojen ilmoittaminen voi riittää syyksi katsoa ilmoitus epätäydelliseksi.

Ilmoituksen liiteasiakirjat on toimitettava niiden alkuperäisellä kielellä. Jos tämä ei ole jokin unionin virallisista kielistä, ne on käännettävä menettelykielelle (täytäntöönpanoasetuksen 3 artiklan 4 kohta).

Liiteasiakirjat voivat olla alkuperäisiä tai jäljennöksiä. Jälkimmäisessä tapauksessa ilmoituksen tekijän on todistettava, että ne ovat aitoja ja täydellisiä.

Komission kilpailun pääosastolle on toimitettava yksinkertaistetusta CO-lomakkeesta ja liiteasiakirjoista yksi alkuperäinen kappale ja vaadittu määrä jäljennöksiä. Vaadittu jäljennösten määrä ja muoto (paperiversio ja/tai sähköinen versio) on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja kilpailun pääosaston verkkosivuilla.

Ilmoitus on toimitettava täytäntöönpanoasetuksen 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun osoitteeseen. Tämä osoite on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja se ilmoitetaan kilpailun pääosaston verkkosivuilla. Ilmoitus on toimitettava komissiolle täytäntöönpanoasetuksen 24 artiklassa määriteltynä työpäivinä kilpailun pääosaston verkkosivuilla ilmoitettujen aukioloaikojen aikana. Kilpailun pääosaston verkkosivuilla annettuja turvallisuusohjeita on noudatettava.

Kaikki yksinkertaistetun CO-lomakkeen ja liiteasiakirjojen sähköiset toisinnot on toimitettava käyttökelpoisessa ja haut mahdollistavassa muodossa, kuten kilpailun pääosaston verkkosivuilla todetaan.

1.8 Luottamuksellisuus

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 339 artiklan, sulautuma-asetuksen 17 artiklan 2 kohdan sekä ETA-sopimuksen vastaavien määräysten⁽¹⁾ mukaisesti komissio, jäsenvaltiot, EFTAn valvontaviranomainen ja EFTA-valtiot sekä niiden virkamiehet ja muut niiden palveluksessa olevat eivät saa ilmaista tietoja, jotka on saatu asetusta sovellettaessa ja jotka luonteensa perusteella ovat salassa pidettäviä. Tätä periaatetta on sovellettava myös ilmoituksen tekijöiden välisen tietojen luottamuksellisuuden varmistamiseksi.

Jos arvellette, että olisi etujenne vastaista julkaista tai muulla tavoin ilmaista muille osapuolille joitakin teiltä pyydettyjä tietoja, antakaa tällaiset tiedot erikseen ja merkitkää jokaiselle sivulle selkeästi maininta ”liikesalaisuuksia”. Ilmoittakaa lisäksi, minkä vuoksi ette halua näitä tietoja julkaistavan tai muulla tavoin ilmaistavan.

Jos kyseessä on sulautuminen tai yhteinen hankinta, tai muissa tapauksissa, joissa ilmoituksen täyttää useampi kuin yksi osapuoli,

⁽¹⁾ Ks. erityisesti ETA-sopimuksen 122 artikla, ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 24 oleva 9 artikla sekä EFTA-valtioiden välisen, valvontaviranomaisen ja tuomioistuimen perustamista koskevan sopimuksen pöytäkirjassa 4 olevan XIII luvun 17 artiklan 2 kohta.

▼ **M4**

liikesalaisuudet voidaan toimittaa erillisessä kirjekuoressa mainiten ne liitteinä ilmoituslomakkeessa. Kaikkien näiden liitteiden on oltava ilmoituksen mukana, jotta sitä voitaisiin pitää täydellisenä.

1.9 **Määritelmiä ja ohjeita tämän yksinkertaistetun CO-lomakkeen täyttämistä varten**

Ilmoituksen tekijä/tekijät: kun ilmoituksen tekee ainoastaan yksi liiketoimeen osallistuvista yrityksistä, käsitteellä 'ilmoituksen tekijät' tarkoitetaan ainoastaan yritystä, joka tosiasiaassa tekee ilmoituksen.

Keskittymän osapuoli/osapuolet tai osapuolet: näillä käsitteillä tarkoitetaan sekä hankkivia osapuolia että hankinnan kohteena olevia osapuolia tai sulautuman osapuolia, mukaan luettuina kaikki yritykset, joista hankitaan määräysvallan tuottava osuus tai jotka ovat julkisen ostotarjouksen kohteena.

Jollei toisin ilmoiteta, käsitteillä ilmoituksen tekijä/tekijät ja keskittymän osapuoli/osapuolet tarkoitetaan kaikkia yrityksiä, jotka kuuluvat samaan ryhmään kuin kyseiset osapuolet.

Vuosi: tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa sana vuosi tarkoittaa kalenterivuotta, jollei toisin ilmoiteta. Kaikkien tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa vaadittujen tietojen on koskettava ilmoituksen tekovuotta edeltävää vuotta, jollei toisin ilmoiteta.

Lomakkeen 4 jaksossa vaaditut taloudelliset tiedot on ilmoitettava euroina kyseisinä vuosina tai muina ajanjaksoina voimassa olevan keskimääräisen vaihtokurssin mukaan.

Kaikki tämän yksinkertaistetun CO-lomakkeen sisältämät lakiviittaukset tarkoittavat sulautuma-asetuksen artikloja ja kohtia, jollei toisin ilmoiteta.

1.10 **Komission ja muiden kilpailuviranomaisten välinen kansainvälinen yhteistyö**

Komissio kannustaa keskittymään osallistuvia yrityksiä helpottamaan komission ja muiden samaa keskittymää tarkastelevien kilpailuviranomaisten välistä kansainvälistä yhteistyötä. Komission kokemuksen mukaan sen ja ETA-alueen ulkopuolisten lainkäyttöalueiden kilpailuviranomaisten välinen hyvä yhteistyö on erittäin hyödyllistä myös keskittymään osallistuvien yritysten kannalta. Tämän vuoksi komissio kannustaa ilmoituksen tekijöitä esittämään tämän yksinkertaistetun CO-lomakkeen mukana luettelon niistä ETA-alueen ulkopuolisista lainkäyttöalueista, joissa keskittymän on saatava yrityskeskittymien valvontaa koskevien sääntöjen perusteella hyväksyntä joko ennen kaupan päättämistä tai sen jälkeen.

1.11 **Tiedottaminen työntekijöille ja heidän edustajilleen**

Komissio haluaa kiinnittää huomiota velvollisuuksiin, joita keskittymän osapuolilla voi olla sellaisten unionin ja/tai kansallisten sääntöjen perusteella, jotka koskevat keskittymän muodostavista liiketoimista tiedottamista työntekijöille ja/tai heidän edustajilleen ja näiden kuulemista.

▼ **M4****1 JAKSO****Keskittymän kuvaus**

- 1.1 Laatikaa keskittymästä tiivistelmä, jossa ilmoitetaan keskittymän osapuolet, keskittymän luonne (esimerkiksi sulautuma, yrityskauppa tai yhteis-yritys), keskittymän osapuolten toimialat, markkinat, joihin keskittymällä on vaikutusta (tärkeimmät tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvat markkinat ⁽¹⁾ mukaan luettuina) ja keskittymän strategiset ja taloudelliset perustelut.
- 1.2 Laatikaa edellä 1.1 kohdassa toimitetuista tiedoista enintään 500 sanan pituinen ei-luottamuksellinen tiivistelmä. Tämä tiivistelmä on tarkoitus julkaista kilpailun pääosaston verkkosivuilla ilmoituksen tekopäivänä. Tiivistelmä on laadittava siten, että se ei sisällä luottamuksellisia tietoja tai liikesalaisuuksia.
- 1.3 Selostakaa, miksi keskittymä soveltuu yksinkertaistettuun menettelyyn viitaten yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla annetun komission tiedonannon asiaa koskeviin säännöksiin.

2 JAKSO**Osapuolia koskevat tiedot**

Ilmoittakaa kustakin ilmoituksen tekijästä ja muusta keskittymän osapuolesta ⁽²⁾ seuraavat tiedot:

- 2.1.1 yrityksen nimi;
- 2.1.2 yhteyshenkilön nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero, sähköpostiosoite sekä asema; ilmoitetun osoitteen on oltava osoite, johon asiakirjat ja erityisesti komission päätökset ja muut menettelyyn liittyvät asiakirjat voidaan toimittaa, ja ilmoitetun yhteyshenkilön on katsottava olevan valtuutettu vastaanottamaan tiedoksiantoja;
- 2.1.3 jos nimitetään yksi tai useampi valtuutettu yritystä edustava henkilö, edustaja tai edustajat, joille asiakirjat ja erityisesti komission päätökset ja muut menettelyyn liittyvät asiakirjat voidaan toimittaa:
 - 2.1.3.1 kunkin edustajan nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero, sähköpostiosoite sekä asema ja
 - 2.1.3.2 alkuperäinen kirjallinen todiste siitä, että kullakin valtuutetulla yritystä edustavalla henkilöllä on toimintavaltuudet (kilpailun pääosaston verkkosivuilla olevan valtakirjan mallin mukaisesti).

⁽¹⁾ Tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvat markkinat 6 jakson mukaisessa merkityksessä.

⁽²⁾ Tämä kattaa kohdeyrityksen kiistanalaisen tarjouksen yhteydessä, jolloin vaaditut tiedot on annettava mahdollisuuksien mukaan.

▼ **M4**

3 JAKSO

Tarkat tiedot keskittymästä, omistussuhteista ja määräysvallasta ⁽¹⁾

Tässä jaksossa vaadittuja tietoja voidaan havainnollistaa organisaatiokaavioilla tai diagrammeilla, jotka esittävät yritysten omistus- ja määräysvaltarakennetta ennen keskittymän toteuttamista ja sen jälkeen.

- 3.1 Kuvailkaa ilmoituksen kohteena olevan keskittymän luonne. Sulautuma-asetuksessa ja toimivaltakysymyksistä annetussa komission konsolidoidussa tiedonannossa ⁽²⁾ vahvistettujen asiaan liittyvien arviointiperusteiden pohjalta
 - 3.1.1 ilmoittakaa yritykset tai henkilöt, joilla on yksinomainen tai yhteinen suora tai välillinen määräysvalta kussakin keskittymään osallistuvassa yrityksessä, ja kuvailkaa kunkin keskittymään osallistuvan yrityksen omistus- ja määräysvaltarakennetta ennen keskittymän toteuttamista;
 - 3.1.2 ilmoittakaa, onko ehdotettu keskittymä
 - i) täydellinen sulautuminen,
 - ii) yksinomaisen tai yhteisen määräysvallan hankinta, vai
 - iii) sopimus tai sulautuma-asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu muunlaisen suoran tai välillisen määräysvallan hankinta, vai
 - iv) yhteisen määräysvallan hankinta sulautuma-asetuksen 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettussa kaiken itsenäiselle taloudelliselle yksikölle kuuluvan toiminnan hoitavassa yhteisyrityksessä, ja tässä tapauksessa selostakaa syyt, joiden vuoksi yhteisyrityksen katsotaan olevan kaiken itsenäiselle taloudelliselle yksikölle kuuluvan toiminnan hoitava yhteisyritys ⁽³⁾;
 - 3.1.3 selostakaa, millä tavoin keskittymä toteutetaan (esimerkiksi tekemällä sopimus, esittämällä julkinen ostotarjous jne.);
 - 3.1.4 ottaen huomioon sulautuma-asetuksen 4 artiklan 1 kohta, ilmoittakaa, mitkä seuraavista toimenpiteistä on jo toteutettu ilmoituksen tekohetkellä:
 - i) on tehty sopimus,
 - ii) on hankittu määräysvallan tuottava osuus,
 - iii) on ilmoitettu julkisesta ostotarjouksesta (aikomuksesta esittää julkinen ostotarjous), tai
 - iv) keskittymään osallistuvat yritykset ovat osoittaneet vilpittömän aikomuksensa tehdä sopimus;

⁽¹⁾ Ks. sulautuma-asetuksen 3 artiklan 3–5 kohta ja 5 artiklan 4 kohta.

⁽²⁾ Ks. komission konsolidoitu tiedonanto toimivaltakysymyksistä, annettu yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaisesti (EUVL C 95, 16.4.2008, s. 1).

⁽³⁾ Ks. toimivaltakysymyksistä annetun konsolidoidun tiedonannon B IV jakso.

▼ M4

- 3.1.5 ilmoittakaa keskittymän toteuttamisen kannalta merkittävien toimenpiteiden odotetut päivämäärät;
- 3.1.6 selostakaa keskittymään osallistuvien yritysten omistus- ja määräysvalta-rakenne keskittymän toteuttamisen jälkeen.
- 3.2 Ilmoittakaa keskittymän taloudelliset perustelut.
- 3.3 Ilmoittakaa liiketoimen arvo (tapauksesta riippuen ostohinta (tai liiketoimeen liittyvien omaisuuserien arvo); täsmentäkää, onko tämä osakepääoman, käteisen vai muiden omaisuuserien muodossa).
- 3.4 Ilmoittakaa osapuolten julkisilta viranomaisilta mahdollisesti saama taloudellinen tuki tai muu tuki sekä tuen luonne ja suuruus.

4 JAKSO**Liikevaihto**

Toimittakaa jokaisesta kyseessä olevasta yrityksestä viimeisimmän tilikauden ajalta seuraavat tiedot ⁽¹⁾:

- 4.1 liikevaihto koko maailmassa;
- 4.2 liikevaihto EU:n alueella;
- 4.3 liikevaihto ETA-alueella (EU ja EFTA);
- 4.4 liikevaihto jokaisessa jäsenvaltiossa (ilmoittakaa sellaiset jäsenvaltiot, joissa on kertynyt yli kaksi kolmasosaa EU:n laajuudesta liikevaihdosta);
- 4.5 liikevaihto EFTA-alueella;
- 4.6 liikevaihto jokaisessa EFTA-valtiossa (ilmoittakaa sellaiset EFTA-valtiot, joissa on kertynyt yli kaksi kolmasosaa EFTA-alueen laajuudesta liikevaihdosta; ilmoittakaa myös, onko keskittymään osallistuvien yritysten yhteenlaskettu liikevaihto EFTA-valtioiden alueella vähintään 25 prosenttia niiden kokonaisliikevaihdosta ETA-alueella).

Liikevaihtotiedot on ilmoitettava täyttämällä komission laatima mallitaulukko, joka on saatavilla kilpailun pääosaston verkkosivulla.

5 JAKSO**Ilmoitukseen liitettävät asiakirjat**

Ilmoituksen tekijöiden on toimitettava seuraavat asiakirjat:

⁽¹⁾ Keskittymään osallistuvien yritysten käsitteen ja liikevaihdon laskemisen osalta ks. komission konsolidoitu tiedonanto toimivalta- ja valvontakäytännöistä, annettu yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaisesti (EUVL C 95, 16.4.2008, s. 1).

▼ **M4**

- 5.1 jäljennökset kaikkien niiden asiakirjojen lopullisista tai viimeisimmistä versioista, joilla keskittymä toteutetaan joko keskittymän osapuolten välillä tehtävän sopimuksen, määräysvallan tuottavan osuuden hankkimisen tai julkisen ostotarjouksen kautta, ja
- 5.2 mahdollinen internetosoite, jossa on saatavilla kaikkien keskittymän osapuolten viimeisimmät vuosikertomukset ja vuositilinpäätökset, tai ellei tällaista internetosoitetta ole, jäljennökset keskittymän osapuolten viimeisimmistä vuosikertomuksista ja vuositilinpäätöksistä.
- 5.3 Seuraavat tiedot on toimitettava ainoastaan asioissa, joissa keskittymä johtaa vähintään yksien tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden syntyyn ETA-alueella: jäljennökset kaikista asiakirjoista, jotka joku johtaelimen, hallituksen tai valvontaelimen jäsen yrityshallintorakenteen mukaan tai muu henkilö, joka hoitaa samankaltaisia tehtäviä (tai jonka tehtäväksi on uskottu tällaisten tehtävien hoitaminen), tai yhtiökokouksen jäsen on laatinut tai jotka on laadittu jonkun edellä mainitun henkilön pyynnöstä tai jotka joku edellä mainituista henkilöistä on saanut ja joissa analysoidaan ilmoitettua keskittymää.

Esittääkään tämän jakson 5.3 kohdassa mainituista asiakirjoista luettelo, jossa mainitaan kunkin asiakirjan laatimispäivä sekä sen vastaanottajan tai vastaanottajien nimi ja asema.

6 JAKSO

Markkinoiden määrittely

Tämä jakso on täytettävä sellaisten keskittymien osalta, jotka johtavat yksien tai useampien tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden syntyyn ⁽¹⁾.

6.1 Markkinoiden määrittely

Merkityksellisten tuote- ja maantieteellisten markkinoiden avulla voidaan määrittää keskittymän seurauksena syntyvän uuden yrityksen markkina-voiman arvioinnissa käytettävä ulottuvuus ⁽²⁾.

Ilmoituksen tekijöiden on toimitettava tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa pyydetyt tiedot ottaen huomioon seuraavat määritelmät:

6.1.1 Merkitykselliset tuotemarkkinat

Merkitykselliset tuotemarkkinat kattavat kaikki tuotteet ja/tai palvelut, joita kuluttaja pitää keskenään vaihdettavissa tai korvattavissa olevina niiden ominaisuuksien, hinnan ja käyttötarkoituksen vuoksi. Merkitykselliset tuotemarkkinat saattavat joissakin tapauksissa muodostua useista yksittäisistä tuotteista ja/tai palveluista, joiden fyysiset ja tekniset ominaisuudet ovat suurelta osin samankaltaisia ja jotka ovat vaihdettavissa keskenään.

Merkityksellisten tuotemarkkinoiden määrittelemiseksi on tarpeen muun muassa analysoida määritelmän perusteella syyt, miksi jotkin näiden markkinoiden tuotteet tai palvelut on otettu mukaan ja toiset jätetty pois, ottaen erityisesti huomioon esimerkiksi korvattavuus, hinnat, kysynnän ristijousto tai muut merkitykselliset tekijät (kuten tarjontapuolen korvattavuus asianmukaisissa tapauksissa).

⁽¹⁾ Tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvat markkinat tämän yksinkertaistetun CO-lomakkeen tämän 6 jakson mukaisessa merkityksessä.

⁽²⁾ Ks. komission tiedonanto merkityksellisten markkinoiden määritelmästä unionin kilpailuoikeuden kannalta (EYVL C 372, 9.12.1997, s. 5).

▼ **M4****6.1.2 Merkitykselliset maantieteelliset markkinat**

Merkitykselliset maantieteelliset markkinat muodostuvat alueesta, jolla keskittymään osallistuvat yritykset ovat mukana asian kannalta merkityksellisten tuotteiden tai palvelujen tarjonnassa ja kysynnässä, jolla kilpailuolosuhteet ovat riittävän yhtenäiset ja joka voidaan erottaa lähialueista erityisesti kilpailuolosuhteiden huomattavan erilaisuuden perusteella.

Merkityksellisten maantieteellisten markkinoiden määrittelemiseen vaikuttavia seikkoja ovat muun muassa kyseessä olevien tuotteiden tai palvelujen luonne ja ominaisuudet, markkinoille tulon esteet, kuluttajien mieltymykset, yritysten markkinaosuuksien huomattavat erot verrattuna lähialueisiin tai merkittävät hintaerot.

6.2 Tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvat markkinat

Tässä yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa vaadittujen tietojen osalta tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvat markkinat muodostuvat kaikista merkityksellisistä tuote- ja maantieteellisistä markkinoista sekä mahdollisista vaihtoehtoisista merkityksellisistä tuote- ja maantieteellisistä markkinoista ⁽¹⁾, joiden perusteella ETA-alueella

- a) vähintään kaksi keskittymän osapuolista (tai kun kyseessä on yhteisen määräysvallan hankinta yhteisyrityksessä: yhteisyritys ja vähintään yksi hankkivista osapuolista) harjoittaa liiketoimintaa samoilla merkityksellisillä markkinoilla (horisontaalinen suhde);
- b) vähintään yksi keskittymän osapuolista (tai kun kyseessä on yhteisen määräysvallan hankinta yhteisyrityksessä: yhteisyritys ja vähintään yksi hankkivista osapuolista) harjoittaa liiketoimintaa tuotemarkkinoilla, jotka edeltävät tai seuraavat keskittymän jonkin toisen osapuolen markkinoita valmistus- tai jakeluketjussa, riippumatta keskittymän osapuolten mahdollisesta toimittaja-asiakassuhteesta (vertikaalinen suhde).

Nimetkää kaikki tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvat markkinat 6 jaksossa esitettyjen määritelmien pohjalta.

Jos keskittymä kuuluu yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla annetun komission tiedonannon 5 kohdan c alakohdan soveltamisalaan, teidän on vahvistettava, ettei minkään mahdollisten tuote- ja maantieteellisten markkinoiden määritelmän piiriin kuulu CO-lomakkeen 6.3 kohdassa määriteltyjä vaikutusalaan kuuluvia markkinoita.

7 JAKSO**Markkinoita koskevat tiedot**

Tämä jakso on täytettävä sellaisten keskittymien osalta, jotka johtavat yksien tai useampien tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden syntyyn.

7.1 Esittääkää kaikkien 6 jaksossa kuvailtujen tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden osalta liiketoimea edeltävältä vuodelta

⁽¹⁾ Mahdolliset vaihtoehtoiset tuote- ja maantieteelliset markkinat voidaan määrittää komission aikaisempien päätösten ja unionin tuomioistuinten tuomioiden perusteella sekä (erityisesti silloin, kun käytettävissä ei ole komission tai tuomioistuinten ennakkotapauksia) käyttämällä lähteenä toimialaa koskevia raportteja, markkinatutkimuksia ja ilmoituksen tekijöiden sisäisiä asiakirjoja.

▼ **M4**

- 7.1.1 kunkin keskittymän osapuolen osalta yrityksen liiketoiminnan luonne, tärkeimmät toimivat tytäryhtiöt ja/tai tuotemerkit, tuotenimet ja/tai kul-lakin näistä markkinoista käytetyt tavaramerkit;
- 7.1.2 arvio markkinoiden koosta toteutuneen myynnin arvon (euroina) ja mää-rän (yksikköinä) perusteella ⁽¹⁾. Ilmoittakaa käytetyt laskentaperusteet ja lähteet ja toimittakaa tämän laskennan varmistamiseksi tarvittavat asia-kirjat, jos ne ovat käytettävissä;
- 7.1.3 toteutuneen myynnin arvo ja määrä sekä arvio kunkin keskittymän osa-puolen markkinaosuuksista. Ilmoittakaa, onko myynnissä ja markkinao-suuksissa tapahtunut merkittäviä muutoksia kolmen viimeisimmän tili-vuoden aikana, ja
- 7.1.4 horisontaalisten ja vertikaalisten suhteiden osalta arviot (ilmoittaen, mi-hin arviot perustuvat) kolmen suurimman kilpailijan markkinaosuuksista myynnin arvon perusteella laskettuna (tarvittaessa määrän perusteella). Antakaa näiden kilpailijoiden osalta lakiosaston johtajan (tai vastaavia tehtäviä hoitavan muun henkilön, tai jos tällaista henkilöä ei ole, toimi-tusjohtajan) nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero sekä sähköpostiosoite.
- 7.2 Jos keskittymä kuuluu yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskitty-mien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla annetun komission tiedonannon 6 kohdan soveltamisalaan, selostakaa kaikkien tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden, joilla osapuolten yhteenlaskettu horisontaalinen markkinaosuus on vähintään 20 prosenttia, osalta seuraavat seikat:
- 7.2.1 Selostakaa, onko asiassa horisontaalisten sulautumien arvioinnista annet-tujen komission suuntaviivojen ⁽²⁾ 20 kohdassa mainittuja erityisiä olo-suhteita; käsitelkää erityisesti markkinoiden keskittymisastetta, yhdistäi-sikö ehdotettu keskittymä merkittäviä innovoijia, poistaisiko ehdotettu keskittymä merkittävän kilpailuvoiman ja onko keskittymässä mukana yritys, jolla on kehitteillä lupaavia tuotteita.
- 7.2.2 Ilmoittakaa toteutuneen myynnin arvo ja määrä sekä arvio kunkin kes-kittymän osapuolen markkinaosuuksista kunkin viimeksi kuluneen kol-men vuoden ajalta.
- 7.2.3 Esittääkää keskittymän kunkin osapuolen osalta lyhyt kuvaus seuraavista:
- 7.2.3.1 tutkimus- ja kehitystoiminnan intensiivisyys ⁽³⁾;
- 7.2.3.2 tärkeimmät tuotteisiin ja/tai palveluihin liittyvät innovaatiot, jotka on tuotu markkinoille kolmen viime vuoden aikana, kehitteillä olevat tuot-teet, jotka aiotaan tuoda markkinoille kolmen seuraavan vuoden aikana, sekä merkittävät immateriaalioikeudet, jotka ovat osapuolten omistuk- sessa tai määräysvallassa.

⁽¹⁾ Markkinoiden arvosta ja määrästä on käytävä ilmi tuotanto, johon on lisätty tuonti ja josta on vähennetty vienti, kyseisillä maantieteellisillä alueilla.

⁽²⁾ Ks. komission suuntaviivat horisontaalisten sulautumien arvioinnista yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen nojalla (EUVL C 31, 5.2.2004, s. 5).

⁽³⁾ Tutkimus- ja kehittämis toiminnan intensiivisyyttä voidaan kuvata esimerkiksi tutkimus- ja kehittämiskustannusten osuutena suhteessa liikevaihtoon.

▼ **M4**

8 JAKSO

Kohdeyrityksen toiminta, jos tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvia markkinoita ei ole

Tämä jakso on täytettävä sellaisten keskittymien osalta, jotka eivät johda tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden syntyyn.

8.1 Määräysvallan hankkivan osapuolen tai osapuolten liiketoiminta

Kuvaillaa kunkin määräysvallan hankkivan osapuolen osalta yrityksen liiketoiminnan luonne.

8.2 Kohdeyrityksen liiketoiminta

8.2.1 Selostakaa kunkin yrityksen, jota koskeva määräysvalta toimenpiteessä hankitaan, nykyistä ja tulevaa liiketoimintaa.

8.2.2 Jos kyseessä on yhteisyritys, joka ei harjoita tai ei aio harjoittaa toimintaa ETA-alueella yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla annetun komission tiedonannon 5 kohdan a alakohdassa tarkoitetulla tavalla, riittää seuraavien seikkojen selostaminen:

8.2.2.1 tuotteet tai palvelut, joita yhteisyritys tarjoaa tällä hetkellä ja tulevaisuudessa ja

8.2.2.2 miksi yhteisyrityksellä ei olisi suoraa tai välillistä vaikutusta markkinoihin ETA:n alueella.

8.3 Tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden puuttuminen

Selostakaa, miksi katsotte, että ehdotettu keskittymä ei johda tiedonantovelvollisuuden piiriin kuuluvien markkinoiden syntyyn ETA-alueella.

9 JAKSO

Yhteisyrityksen yhteistoiminnalliset vaikutukset

Jos kyseessä on yhteisyritys, vastatkaa sulautuma-asetuksen 2 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi seuraaviin kysymyksiin:

a) Onko kahdella tai useammalla emoyhtiöllä merkittävässä määrin toimintaa samoilla markkinoilla kuin yhteisyrityksellä tai markkinoilla, jotka edeltävät tai seuraavat yhteisyrityksen markkinoita valmistus- tai jakeluketjussa, taikka näihin markkinoihin läheisesti liittyvillä markkinoilla ⁽¹⁾?

Jos vastaus on myöntävä, ilmoittakaa kaikkien tällaisten markkinoiden osalta

⁽¹⁾ Markkinoiden määritelmästä ks. 6 jakso.

▼ **M4**

- i) kunkin emoyhtiön liikevaihto edeltävänä tilikautena;
 - ii) yhteisyrityksen toiminnan taloudellinen merkitys tämän liikevaihdon kannalta;
 - iii) kunkin emoyhtiön markkinaosuus.
- b) Jos vastaus a alakohtaan on myönteinen ja katsotte, etteivät SEUT-sopimuksen 101 artiklan 1 kohdan tai tarvittaessa ETA-sopimuksen vastaavien määräysten ⁽¹⁾ perusteet täyty, perustelkaa näkemyksenne.
- c) Jotta komissio voi arvioida asian kokonaisvaltaisesti ja riippumatta vastauksista a ja b alakohtaan, jos katsotte, että SEUT-sopimuksen 101 artiklan 3 kohdan ja tarvittaessa ETA-sopimuksen vastaavien määräysten ⁽²⁾ mukaisia perusteita sovelletaan, perustelkaa näkemyksenne. SEUT-sopimuksen 101 artiklan 3 kohdan nojalla voidaan todeta, että 101 artiklan 1 kohdan määräykset eivät koske toimea, joka
- i) tehostaa tuotantoa tai tuotteiden jakelua taikka edistää teknistä tai taloudellista kehitystä;
 - ii) jättää kuluttajille kohtuullisen osuuden näin saatavasta hyödyistä;
 - iii) ei aseta keskittymään osallistuville yrityksille rajoituksia, jotka eivät ole välttämättömiä mainittujen tavoitteiden toteuttamiseksi; ja
 - iv) ei anna näille yrityksille mahdollisuutta poistaa kilpailua merkittävältä osalta kysymyksessä olevia tuotteita.

10 JAKSO

Vakuutus

Ilmoituksen lopussa on oltava seuraava vakuutus, joka kaikkien ilmoituksen tekijöiden on allekirjoitettava tai joka on allekirjoitettava kaikkien näiden puolesta:

”Ilmoituksen tekijät vakuuttavat, että tässä ilmoituksessa olevat tiedot on heidän vilpittömän tietämyksensä mukaan annettu rehellisesti ja ovat virheettömiä ja täydellisiä, että he ovat toimittaneet yksinkertaistetussa CO-lomakkeessa vaadittujen asiakirjojen totuudenmukaiset ja täydelliset jäljennökset, että kaikki arviot on ilmoitettu arvioiksi ja ovat allekirjoittaneiden parhaita mahdollisia arvioita seikoista, joita ne koskevat, ja että kaikki esitetyt näkemykset ovat vilpittömiä.

Ilmoituksen tekijät ovat tietoisia sulautuma-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännöksistä.”

⁽¹⁾ Ks. ETA-sopimuksen 53 artiklan 1 kohta.

⁽²⁾ Ks. ETA-sopimuksen 53 artiklan 3 kohta.

▼ **M4***LIITE III***RS-LOMAKE**

(RS = reasoned submission – neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 4 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettu perusteltu lausunto)

**ASETUKSEN (EY) N:o 139/2004 4 ARTIKLAN 4 JA 5 KOHDAN
MUKAISIA**

PERUSTELTUJA LAUSUNTOJA KOSKEVA RS-LOMAKE

JOHDANTO**1.1 Tämän RS-lomakkeen tarkoitus**

Tässä RS-lomakkeessa määritetään, mitä tietoja perustellun lausunnon antajien on sisällytettävä yrityskeskittymien valvonnasta 20 päivänä tammikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ (jäljempänä 'sulautuma-asetus') 4 artiklan 4 tai 5 kohdan nojalla antamaansa perusteltuun lausuntoon käsitellypaikan siirtämiseksi ennen ilmoituksen tekemistä.

On syytä kiinnittää huomiota sulautuma-asetukseen ja komission asetukseen (EY) N:o 802/2004 ⁽²⁾, jäljempänä 'täytäntöönpanoasetus', jonka liitteenä tämä RS-lomake on. Nämä asetukset ja muut merkitykselliset asiakirjat ovat saatavilla komission Europa-sivustolla kilpailua käsittelevillä sivuilla. On syytä kiinnittää huomiota myös Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', vastaaviin määräyksiin ⁽³⁾.

Tässä RS-lomakkeessa saatetaan vaatia paljon tietoja. Kokemus on kuitenkin osoittanut, että asiaan liittyvistä erityispiirteistä riippuen kaikki tiedot eivät aina ole välttämättömiä asianmukaisen perustellun lausunnon kannalta. Jos katsoitte, että tietyt tässä RS-lomakkeessa vaaditut tiedot eivät ehkä ole tapauksessanne välttämättömiä perusteltua lausuntoa varten, voitte pyytää komissiolta vapautusta tiettyjen tietojen toimitusvelvollisuudesta. Tätä käsitellään tarkemmin johdanto-osan 1.3 kohdan e alakohdassa.

Mahdollisuus ilmoitusta edeltävään yhteydenpitoon on palvelu, jonka komissio tarjoaa perustellun lausunnon antajille valmisteltaessa tämän RS-lomakkeen muodollista esittämistä. Ilmoitusta edeltävä yhteydenpito on erittäin hyödyllistä sekä perustellun lausunnon antajille että komissiolle päätettäessä perustellussa lausunnossa vaadittujen tietojen täsmällisestä määrästä, ja tarvittavien tietojen määrä vähenee useimmiten tuntuvasti sen ansiosta. Tämän vuoksi osapuolia kannustetaan kuulemaan komissiota ja kyseistä jäsenvaltiota (kyseisiä jäsenvaltioita) tai kyseistä EFTA-valtiota (kyseisiä EFTA-valtioita) niiden tietojen laajuudesta ja luonteesta, joiden perusteella ne aikovat laatia perustellun lausuntonsa.

Osapuolten käytettävissä ovat komission kilpailun pääosaston, jäljempänä 'kilpailun pääosasto', laatimat yrityskeskittymien valvontamenetelyjä koskevat parhaat käytänteet (Best Practices on the conduct of EC

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 133, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Ks. erityisesti ETA-sopimuksen 57 artikla, ETA-sopimuksen liitteessä XIV oleva 1 kohta, ETA-sopimuksen pöytäkirjat 21 ja 24 sekä valvontaviranomaisen ja tuomioistuimen perustamisesta tehdyn EFTA-valtioiden välisen sopimuksen, jäljempänä 'valvonta- ja tuomioistuinsoopimus', pöytäkirja 4. Ilmaisulla 'EFTA-valtiot' tarkoitetaan niitä EFTAan kuuluvia valtioita, jotka ovat ETA-sopimuksen sopimuspuolia. Nämä valtiot ovat 1 päivästä toukokuuta 2004 alkaen Islanti, Liechtenstein ja Norja.

▼ **M4**

merger control proceedings), jotka julkaistaan kilpailun pääosaston verkkosivuilla ja joita päivitetään ajoittain. Niissä annetaan ilmoitusta edeltävää yhteydenpitoa sekä ilmoitusten ja perusteltujen lausuntojen laatimista koskevia ohjeita.

1.2 Kuka voi antaa perustellun lausunnon

Jos kyseessä on sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu sulautuminen tai sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu yhteisen määräysvallan hankkiminen yrityksessä, kaikkien sulautumaan osallistuvien tai yhteisen määräysvallan hankkivien osapuolten on laadittava perusteltu lausunto yhteisesti.

Jos yritys hankkii määräysvallan tuottavan osuuden toisesta yrityksestä, määräysvallan hankkivan osapuolen on laadittava perusteltu lausunto.

Jos kyseessä on yrityksestä tehty julkinen ostotarjous, tarjouksen tehneen yrityksen on laadittava perusteltu lausunto.

Jokainen perustellun lausunnon laativa osapuoli on vastuussa siinä antamiensa tietojen paikkansapitävyydestä.

1.3 Perustellun lausunnon on oltava täydellinen ja virheetön

Kaikkien tässä RS-lomakkeessa vaadittujen tietojen on oltava täydellisiä ja virheetömiä. Vaaditut tiedot on annettava tämän RS-lomakkeen asiaa koskevassa jaksossa.

Perustellussa lausunnossa esitettyjä virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja pidetään epätäydellisinä tietoina (täytäntöönpanoasetuksen 5 artiklan 4 kohta).

Erityisesti on huomattava seuraavat seikat:

- a) Sulautuma-asetuksen 4 artiklan 4 ja 5 kohdan mukaisesti komission velvollisuutena on toimittaa perustellut lausunnot viipymättä jäsenvaltioille ja EFTA-valtioille. Perustellun lausunnon arvioinnille asetettu määräaika alkaa kulua siitä päivästä, jona kyseinen jäsenvaltio tai kyseiset jäsenvaltiot taikka kyseinen EFTA-valtio tai kyseiset EFTA-valtiot vastaanottavat lausunnon. Päätös perustellun lausunnon hyväksymisestä tehdään yleensä lausunnon sisältämien tietojen perusteella ilman asianomaisten viranomaisten lisätutkimuksia.
- b) Tämän vuoksi perustellun lausunnon antajien on varmistettava lausuntoa valmistellessaan, että kaikista käytetyistä tiedoista ja perusteluista on riittävästi näyttöä riippumattomista lähteistä.
- c) Sulautuma-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla komissio voi määrätä perustellun lausunnon antajille sakon, joka on enintään 1 prosenti kyseisten yritysten kokonaisliikevaihdosta, jos ne tahallaan tai tuottamuksesta antavat virheellisiä tai harhaanjohtavia tietoja.
- d) Komissio voi täytäntöönpanoasetuksen mukaisesti myöntää poikkeuksen velvoitteesta toimittaa jotkin perusteltuun lausuntoon kuuluvat tiedot tai muusta tässä RS-lomakkeessa määritellyistä vaatimuksesta. Sen mukaisesti voitte pyytää kirjallisesti komissiolta vapautusta näiden tietojen toimitusvelvoitteesta, jos ette kohtuudella voi hankkia kaikkia näitä tietoja tai osaa tiedoista (koska esimerkiksi kiistanalaisen tarjouksen kohteena olevasta yrityksestä ei ole saatavissa tietoja).

▼ M4

Vapautusta olisi pyydetävä samanaikaisesti kun RS-lomakkeen luonnos esitetään. Vapautuspyynnöt olisi esitettävä joko itse RS-lomakkeen luonnoksen tekstissä tai sähköpostiviestillä tai kirjeellä, joka on osoitettu asian käsittelystä vastaavalle virkamiehelle ja/tai yksikönpäällikölle.

Komissio ottaa huomioon tällaiset vapautuspyynnöt edellyttäen, että ilmoitatte syyt kyseisten tietojen puuttumiseen ja annatte tarkan arvion puuttuvista tiedoista ja ilmoitatte näiden arvioiden alkuperän. Ilmoittakaa myös mahdollisuuksien mukaan, mistä komissio tai kyseinen jäsenvaltio (kyseiset jäsenvaltiot) ja kyseinen EFTA-valtio (kyseiset EFTA-valtiot) voisivat hankkia vaaditut tiedot, joita ette onnistunut saamaan.

Vapautuspyynnöt käsitellään yrityskeskittymien valvontamenettelyjä koskevien kilpailun pääosaston laatimien parhaiden käytänteiden mukaisesti, ja kilpailun pääosasto tarvitsee tavallisesti viisi työpäivää vapautuspyyntöön vastaamiseen.

- e) Komissio voi täytäntöönpanoasetuksen mukaisesti myöntää poikkeuksen velvoitteesta toimittaa jotkin perusteltuun lausuntoon kuuluvat tiedot tai muusta tässä RS-lomakkeessa määritellystä vaatimuksesta, jos komissio katsoo, että näiden velvoitteiden tai vaatimusten noudattaminen ei ole tarpeen asian käsittelypaikan siirtämistä ennen ilmoitusta koskevan pyynnön tutkinnan kannalta. Sen vuoksi voitte pyytää kirjallisesti komissiolta vapautusta tällaisten tietojen toimitusvelvoitteesta, jos katsotte, etteivät tietyt RS-lomakkeessa vaaditut tiedot ehkä ole välttämättömiä komissiolle tai asianomaiselle jäsenvaltiolle (asianomaisille jäsenvaltioille) tai EFTA-valtiolle (EFTA-valtioille) niiden tutkiessa pyyntöä, joka koskee asian käsittelypaikan siirtämistä ennen ilmoitusta.

Vapautusta olisi pyydetävä RS-lomakkeen luonnosta esittäessä, jotta komissio voi määrittää, ovatko tiedot, joita vapautuspyyntö koskee, välttämättömiä asian käsittelypaikan siirtämistä ennen ilmoitusta koskevan pyynnön tutkinnan kannalta. Vapautuspyynnöt olisi esitettävä joko itse RS-lomakkeen luonnoksen tekstissä tai sähköpostiviestillä tai kirjeellä, joka on osoitettu asian käsittelystä vastaavalle virkamiehelle ja/tai yksikönpäällikölle.

Komissio ottaa huomioon tällaiset vapautuspyynnöt edellyttäen, että esitätte riittävät perustelut sille, miksi kyseinen tieto ei ole välttämätön käsiteltäessä pyyntöänne asian käsittelypaikan siirtämiseksi ennen ilmoitusta. Komissio voi kuulla kyseisen jäsenvaltion tai kyseisen EFTA-valtion viranomaista tai viranomaisia ennen kuin se tekee päätöksen tällaisen pyynnön hyväksymisestä.

Vapautuspyynnöt käsitellään yrityskeskittymien valvontamenettelyjä koskevien kilpailun pääosaston laatimien parhaiden käytänteiden mukaisesti, ja kilpailun pääosasto tarvitsee tavallisesti viisi työpäivää vapautuspyyntöön vastaamiseen.

Selvyyden vuoksi olisi huomattava, että vaikka komissio olisikin hyväksynyt sen, että tietty tässä RS-lomakkeessa pyydetty tieto ei ole välttämätön yrityskeskittymästä tehtyä täydellistä perusteltua lausuntoa varten, se ei millään tavalla estä komissiota pyytämästä tätä nimenomaista tietoa milloin tahansa, erityisesti sulautuma-asetuksen 11 artiklan mukaisella tietopyynnöllä.

▼ M4

1.4 Kuinka perusteltu lausunto laaditaan

Perusteltu lausunto on laadittava jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä. Tätä kieltä käytetään tämän jälkeen menettelykielenä kaikkien perustellun lausunnon antajien kanssa.

Jotta jäsenvaltioiden ja EFTA-valtioiden viranomaisten olisi helpompi käsitellä RS-lomaketta, osapuolia kehoitetaan toimittamaan komissiolle perustellusta lausunnosta käännös yhdelle tai useammalle kielelle, jota kaikki vastaanottajat ymmärtävät. Jos pyydetään käsittelyn siirtämistä yhdelle tai useammalle jäsenvaltiolle taikka yhdelle tai useammalle EFTA-valtiolle, siirtopyynnön esittäviä osapuolia kehoitetaan liittämään mukaan jäljennös pyynnöstä sen jäsenvaltion (niiden jäsenvaltioiden) ja sen EFTA-valtion (niiden EFTA-valtioiden) kielellä (kielillä), joihin käsittelyn siirtämistä pyydetään.

Tässä RS-lomakkeessa vaaditut tiedot on esitettävä RS-lomakkeen otsikointia ja numerointia noudattaen, minkä lisäksi on allekirjoitettava lopussa oleva vakuutus ja liitettävä liiteasiakirjat lausuntoon. RS-lomakkeen alkuperäiskappaleen on oltava kunkin perustellun lausunnon antajan puolesta lain nojalla toimimaan valtuutettujen henkilöiden tai perustellun lausunnon antajan tai antajien yhden tai useamman valtuutetun edustajan allekirjoittama.

Selkeyden vuoksi tietyt tiedot voidaan esittää liitteissä. On kuitenkin tärkeää, että kaikki olennaiset tiedot esitetään itse RS-lomakkeessa. Liitteitä on käytettävä vain täydentämään RS-lomakkeessa annettuja tietoja.

Liiteasiakirjat on toimitettava niiden alkuperäisellä kielellä. Jos tämä ei ole jokin Euroopan unionin virallisista kielistä, ne on käännettävä menettelykielelle.

Liiteasiakirjat voivat olla alkuperäisiä tai jäljennöksiä. Jälkimmäisessä tapauksessa perustellun lausunnon antajan on todistettava, että ne ovat aitoja ja täydellisiä.

Komissiolle on toimitettava RS-lomakkeesta ja liiteasiakirjoista yksi alkuperäinen kappale ja vaadittu määrä jäljennöksiä. Vaadittu jäljennösten määrä ja muoto (paperiversio tai sähköinen versio) julkaistaan ajoittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja kilpailun pääosaston verkkosivuilla.

Lausunto on toimitettava täytäntöönpanoasetuksen 23 artiklan 1 kohdassa mainittuun osoitteeseen. Tämä osoite on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja se ilmoitetaan kilpailun pääosaston verkkosivuilla. Lausunto on toimitettava komissiolle sulautuma-asetuksen täytäntöönpanoasetuksen 24 artiklassa määriteltynä työpäivinä kilpailun pääosaston verkkosivuilla ilmoitettujen aukioloaikojen aikana. Kilpailun pääosaston verkkosivuilla annettuja turvallisuusohjeita on noudatettava.

Kaikki RS-lomakkeen ja liiteasiakirjojen sähköiset toisinnot on toimitettava käyttökelpoisessa ja haut mahdollistavassa muodossa, kuten kilpailun pääosaston verkkosivuilla todetaan.

▼ M4

1.5 **Luottamuksellisuus**

SEUT-sopimuksen 287 artiklan, sulautuma-asetuksen 17 artiklan 2 kohdan sekä ETA-sopimuksen vastaavien määräysten⁽¹⁾ mukaisesti komissio, jäsenvaltiot, EFTAn valvontaviranomainen ja EFTA-valtiot sekä niiden virkamiehet ja muut niiden palveluksessa olevat eivät saa ilmaista tietoja, jotka on saatu asetusta sovellettaessa ja jotka luonteensa perusteella ovat salassa pidettäviä. Tätä periaatetta on sovellettava myös perustellun lausunnon antajien välisen tietojen luottamuksellisuuden varmistamiseksi.

Jos arvelette, että olisi etujenne vastaista julkaista tai muulla tavoin ilmaista muille osapuolille joitakin toimitettuja tietoja, antakaa tällaiset tiedot erikseen ja merkitkää jokaiselle sivulle selkeästi maininta ”liikesalaisuuksia”. Ilmoittakaa lisäksi, minkä vuoksi ette halua näitä tietoja julkaistavan tai muulla tavoin ilmaistavan.

Jos kyseessä on sulautuminen tai yhteinen hankinta, tai muissa tapauksissa, joissa perustellun lausunnon laatii useampi kuin yksi osapuoli, liikesalaisuudet voidaan toimittaa erillisinä liitteinä mainiten ne lausunnossa liitteinä. Kaikkien tällaisten liitteiden on oltava perustellun lausunnon mukana.

1.6 **Määritelmiä ja ohjeita RS-lomakkeen täyttämistä varten**

Perustellun lausunnon antaja/antajat: kun perustellun lausunnon antaa ainoastaan yksi liiketoimeen osallistuvista yrityksistä, käsitteellä ’perustellun lausunnon antajat’ tarkoitetaan ainoastaan yritystä, joka tosiasiaassa antaa lausunnon.

Keskittymän osapuoli/osapuolet tai osapuolet: näillä käsitteillä tarkoitetaan sekä hankkivia osapuolia että hankinnan kohteena olevia osapuolia tai sulautuman osapuolia, mukaan luettuina kaikki yritykset, joista hankitaan määräysvallan tuottava osuus tai jotka ovat julkisen ostotarjouksen kohteena.

Jollei toisin ilmoiteta, käsitteillä ’perustellun lausunnon antaja/antajat’ ja ’keskittymän osapuoli/osapuolet’ tarkoitetaan kaikkia yrityksiä, jotka kuuluvat samaan ryhmään kuin kyseiset osapuolet.

Vaikutusalaan kuuluvat markkinat: tämän RS-lomakkeen 4 jaksossa määrätään perustellun lausunnon antajat määrittelemään merkitykselliset tuotemarkkinat ja ilmoittamaan niistä ne markkinat, joihin toimenpide todennäköisesti vaikuttaa. Tämän vaikutusalaan kuuluvia markkinoita koskevan määritelmän perusteella vaaditaan tietoja tässä RS-lomakkeessa olevista tietyistä muista kysymyksistä. Perustellun lausunnon antajien näin määrittelemiin markkinoihin viitataan tässä RS-lomakkeessa ilmaisulla ”vaikutusalaan kuuluvat markkinat”. Tällä ilmaisulla voidaan tarkoittaa tuote- tai palvelumarkkinoita.

Vuosi: tässä RS-lomakkeessa sana ”vuosi” tarkoittaa kalenterivuotta, jollei toisin ilmoiteta. Kaikki tässä RS-lomakkeessa vaaditut tiedot koskevat perustellun lausunnon antamisvuotta edeltävää vuotta, jollei toisin ilmoiteta.

Tässä RS-lomakkeessa vaaditut taloudelliset tiedot on ilmoitettava euroina kyseisinä vuosina tai muina ajanjaksoina voimassa olleen vaihtokurssin mukaan.

⁽¹⁾ Ks. erityisesti ETA-sopimuksen 122 artikla, ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 24 oleva 9 artikla sekä valvonta- ja tuomioistuinsopimuksen pöytäkirjassa 4 olevan XIII luvun 17 artiklan 2 kohta.

▼ **M4**

Kaikki tämän RS-lomakkeen sisältämät viittaukset säännöksiin tarkoittavat sulautuma-asetuksen artikloja ja kohtia, jollei toisin ilmoiteta.

1.7 **Komission ja muiden kilpailuviranomaisten välinen kansainvälinen yhteistyö**

Komissio kannustaa keskittymään osallistuvia yrityksiä helpottamaan komission ja muiden samaa keskittymää tarkastelevien kilpailuviranomaisten välistä kansainvälistä yhteistyötä. Komission kokemuksen mukaan sen ja ETA:n ulkopuolisten lainkäyttöalueiden kilpailuviranomaisten välinen hyvä yhteistyö on erittäin hyödyllistä myös keskittymään osallistuvien yritysten kannalta. Tämän vuoksi komissio kannustaa perustellun lausunnon antajia esittämään tämän RS-lomakkeen mukana luettelon niistä ETA:n ulkopuolisista lainkäyttöalueista, joissa keskittymän on saatava yrityskeskittymien valvontaa koskevien sääntöjen perusteella hyväksyntä joko ennen kaupan päättämistä tai sen jälkeen.

1 JAKSO

1.1 **Taustatiedot**

1.1.1 Laatkaa keskittymästä tiivistelmä, jossa ilmoitetaan keskittymän osapuolet, keskittymän luonne (esimerkiksi sulautuma, yrityskauppa tai yhteisyritys), keskittymän osapuolten toimialat, markkinat, joihin keskittymällä on vaikutusta (tärkeimmät vaikutusalaan kuuluvat markkinat mukaan luettuina) ja keskittymän strategiset ja taloudelliset perustelut.

1.1.2 Ilmoittakaa, esitetäänkö perusteltu lausunto sulautuma-asetuksen 4 artiklan 4 tai 5 kohdan ja/tai ETA-sopimuksen määräysten nojalla:

— siirtäminen jäsenvaltiolle (jäsenvaltioille) 4 artiklan 4 kohdan nojalla ja/tai siirtäminen EFTA-valtiolle/-valtioille,

— siirtäminen komissiolle 4 artiklan 5 kohdan nojalla.

1.2 **Tiedot perustellun lausunnon antajasta (tai antajista) ja muista keskittymän osapuolista ⁽¹⁾**

Antakaa kustakin perustellun lausunnon antajasta sekä kustakin keskittymän muusta osapuolesta seuraavat tiedot:

1.2.1 yrityksen nimi;

1.2.2 yhteyshenkilön nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero, sähköpostiosoite sekä asema; ilmoitetun osoitteen on oltava osoite, johon asiakirjat ja erityisesti komission päätökset ja muut menettelyyn liittyvät asiakirjat voidaan toimittaa, ja ilmoitetun yhteyshenkilön on katsottava olevan valtuutettu vastaanottamaan tiedoksiantoja;

1.2.3 jos nimitetään yksi tai useampi valtuutettu yritystä edustava henkilö, jolle asiakirjat ja erityisesti komission päätökset ja muut menettelyyn liittyvät asiakirjat voidaan toimittaa

1.2.3.1 kunkin edustajan nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero, sähköpostiosoite sekä asema; ja

⁽¹⁾ Tämä kattaa kohdeyrityksen kiistanalaisen tarjouksen yhteydessä, jolloin vaaditut tiedot on annettava mahdollisuuksien mukaan.

▼ **M4**

- 1.2.3.2 alkuperäinen kirjallinen todiste siitä, että kullakin edustajalla on toimintavaltuudet (kilpailun pääosaston verkkosivuilla olevan valtakirjan mallin perusteella).

2 JAKSO

Keskittymää koskevat yleiset taustatiedot ja yksityiskohdat

Tässä jaksossa vaadittuja tietoja voidaan havainnollistaa yritysten omistussuhteita ja määräysvaltaa esittävillä kaavioilla tai diagrammeilla.

- 2.1 Kuvaillaa ilmoituksen kohteena olevan keskittymän luonne. Sulautuma-asetuksessa ja toimivaltakysymyksistä annetussa komission konsolidoidussa tiedonannossa ⁽¹⁾ vahvistettujen asiaan liittyvien arviointiperusteiden pohjalta:
- 2.1.1 ilmoittakaa yritykset tai henkilöt, joilla on yksinomainen tai yhteinen suora tai välillinen määräysvalta kussakin keskittymään osallistuvassa yrityksessä, ja kuvaillakaa kunkin keskittymään osallistuvan yrityksen omistus- ja määräysvaltarakennetta ennen keskittymän toteuttamista;
- 2.1.2 ilmoittakaa, onko ehdotettu keskittymä
- i) täydellinen sulautuminen;
 - ii) yksinomaisen tai yhteisen määräysvallan hankinta; vai
 - iii) sopimus tai sulautuma-asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu muunlaisen suoran tai välillisen määräysvallan hankinta;
 - iv) yhteisen määräysvallan hankinta sulautuma-asetuksen 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua kaiken itsenäiselle taloudelliselle yksikölle kuuluvan toiminnan hoitavassa yhteisyrityksessä, ja tässä tapauksessa selostakaa syyt, joiden vuoksi yhteisyrityksen katsotaan olevan kaiken itsenäiselle taloudelliselle yksikölle kuuluvan toiminnan hoitava yhteisyritys ⁽²⁾;
- 2.1.3 selostakaa, millä tavoin keskittymä toteutetaan (esimerkiksi tekemällä sopimus, esittämällä julkinen ostotarjous jne.);
- 2.1.4 ottaen huomioon sulautuma-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan, ilmoittakaa, mitkä seuraavista toimenpiteistä on jo toteutettu ilmoituksen tekoajalla keskittymän aikaansaamiseksi:
- i) on tehty sopimus;
 - ii) on hankittu määräysvallan tuottava osuus;
 - iii) on ilmoitettu julkisesta ostotarjouksesta (aikomuksesta esittää julkinen ostotarjous); tai
 - iv) keskittymään osallistuvat yritykset ovat osoittaneet vilpittömän aikomuksensa tehdä sopimus.
- 2.1.5 ilmoittakaa keskittymän toteuttamisen kannalta merkittävien toimenpiteiden odotetut päivämäärät;
- 2.1.6 selostakaa keskittymään osallistuvien yritysten omistus- ja määräysvaltarakenne keskittymän toteuttamisen jälkeen.

⁽¹⁾ Ks. komission konsolidoitu tiedonanto toimivaltakysymyksistä, annettu yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaisesti (EUVL C 95, 16.4.2008, s. 1).

⁽²⁾ Ks. toimivaltakysymyksistä annetun konsolidoidun tiedonannon B IV jakso.

▼ M4

- 2.2 Ilmoittakaa keskittymän taloudelliset perustelut.
- 2.3 Ilmoittakaa keskittymän arvo (tapauksesta riippuen ostohinta (tai keskittymään liittyvien omaisuuserien arvo); täsmentäkää, onko tämä osakepääoman, käteisen vai muiden omaisuuserien muodossa).
- 2.4 Ilmoittakaa, minkä tahansa osapuolen julkisilta viranomaisilta saama taloudellinen tuki tai muu tuki sekä tuen luonne ja suuruus.
- 2.5 Esittäkää riittävät taloudelliset tai muunlaiset tiedot, jotka osoittavat, että keskittymä täyttää sulautuma-asetuksen 1 artiklassa säädettyt raja-arvot TAI ei täytä niitä, toimittamalla kustakin keskittymään osallistuvasta yrityksestä seuraavat tiedot viimeisimmältä tilivuodelta ⁽¹⁾:
- 2.5.1 liikevaihto koko maailmassa;
- 2.5.2 liikevaihto EU:n alueella;
- 2.5.3 liikevaihto ETA-alueella (EU ja EFTA);
- 2.5.4 liikevaihto jokaisessa jäsenvaltiossa (ilmoittakaa sellaiset jäsenvaltiot, joissa on kertynyt yli kaksi kolmasosaa EU:ssa kertyneestä liikevaihdosta);
- 2.5.5 liikevaihto EFTAn alueella;
- 2.5.6 liikevaihto jokaisessa EFTA-valtiossa (ilmoittakaa sellaiset EFTA-valtiot, joissa on kertynyt yli kaksi kolmasosaa EFTAn alueella kertyneestä liikevaihdosta); ilmoittakaa myös, onko keskittymään osallistuvien yritysten yhteenlaskettu liikevaihto EFTA-valtioiden alueella vähintään 25 prosenttia niiden kokonaisliikevaihdosta ETA-alueella).

Liikevaihtotiedot on ilmoitettava täyttämällä komission laatima mallitaulukko, joka on saatavilla kilpailun pääosaston verkkosivulla.

3 JAKSO

Markkinoiden määrittely

Merkityksellisten tuote- ja maantieteellisten markkinoiden avulla voidaan määrittää keskittymän seurauksena syntyvän uuden yrityksen markkinavoiman arvioinnissa käytettävä ulottuvuus ⁽²⁾. Esittäessään merkityksellisiä tuote- ja maantieteellisiä markkinoita perustellun lausunnon antajien on ilmoitettava olennaisiksi katsomiensa tuote- ja maantieteellisten markkinoiden määritelmien lisäksi kaikki mahdolliset vaihtoehtoiset tuote- ja maantieteellisten markkinoiden määritelmät. Mahdolliset vaihtoehtoiset tuote- ja maantieteelliset markkinat voidaan määrittää komission aikaisempien päätösten ja unionin tuomioistuinten tuomioiden perusteella sekä (erityisesti silloin, kun käytettävissä ei ole komission tai tuomioistuinten ennakkotapauksia) käyttämällä lähteenä toimialaa koskevia raportteja, markkinatutkimuksia ja perustellun lausunnon antajien sisäisiä asiakirjoja.

⁽¹⁾ Keskittymään osallistuvien yritysten käsitteen ja liikevaihdon laskemisen osalta ks. komission konsolidoitu tiedonanto toimivaltakysymyksistä, annettu yrityskeskittymien valvonnasta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 mukaisesti (EUVL C 95, 16.4.2008, s. 1).

⁽²⁾ Ks. komission tiedonanto merkityksellisten markkinoiden määritelmästä yhteisön kilpailuoikeuden kannalta (EYVL C 372, 9.12.1997, s. 5).

▼ M4

Perustellun lausunnon antajan tai antajien on toimitettava tässä RS-lomakkeessa pyydetty tiedot ottaen huomioon seuraavat määritelmät:

3.1 Merkitykselliset tuotemarkkinat

Merkitykselliset tuotemarkkinat kattavat kaikki tuotteet ja/tai palvelut, joita kuluttaja pitää keskenään vaihdettavissa tai korvattavissa olevina niiden ominaisuuksien, hinnan ja käyttötarkoituksen vuoksi. Merkitykselliset tuotemarkkinat saattavat joissakin tapauksissa muodostua useista yksittäisistä tuotteista ja/tai palveluista, joiden fyysiset ja tekniset ominaisuudet ovat suurelta osin samankaltaisia ja jotka ovat vaihdettavissa keskenään.

Merkityksellisten tuotemarkkinoiden määrittelemiseksi on tarpeen muun muassa analysoida edellä olevan määritelmän perusteella syyt, miksi jotkin näiden markkinoiden tuotteet tai palvelut on otettu mukaan ja toiset jätetty pois, ottaen erityisesti huomioon esimerkiksi tuotteiden ja palvelujen korvattavuus, hinnat, kysynnän ristijousto tai muut merkitykselliset tekijät (kuten tarjontapuolen korvattavuus asianmukaisissa tapauksissa).

3.2 Merkitykselliset maantieteelliset markkinat

Merkitykselliset maantieteelliset markkinat muodostuvat alueesta, jolla keskittymään osallistuvat yritykset ovat mukana asian kannalta merkityksellisten tuotteiden tai palvelujen tarjonnassa ja kysynnässä, jolla kilpailuolosuhteet ovat riittävän yhtenäiset ja joka voidaan erottaa lähialueista erityisesti kilpailuolosuhteiden huomattavan erilaisuuden perusteella.

Merkityksellisten maantieteellisten markkinoiden määrittelemiseen vaikuttavia seikkoja ovat muun muassa kyseessä olevien tuotteiden tai palvelujen luonne ja ominaisuudet, markkinoille tulon esteet, kuluttajien mieltymykset, yritysten markkinaosuuksien huomattavat erot verrattuna lähialueisiin tai merkittävät hintaerot.

3.3 Vaikutusalaan kuuluvat markkinat

Tässä RS-lomakkeessa vaadittujen tietojen osalta vaikutusalaan kuuluvat markkinat muodostuvat kaikista merkityksellisistä tuote- ja maantieteellisistä markkinoista sekä mahdollisista vaihtoehtoisista merkityksellisistä tuote- ja maantieteellisistä markkinoista, joiden perusteella ETA-alueella

- a) kaksi tai useampi keskittymän osapuolista harjoittaa liiketoimintaa samoilla merkityksellisillä markkinoilla ja keskittymän seurauksena niiden yhteenlasketuksi markkinaosuudeksi tulee vähintään 20 prosenttia. Tällöin on kyseessä horisontaalinen suhde;
- b) yksi tai useampi keskittymän osapuolista harjoittaa liiketoimintaa merkityksellisillä markkinoilla, jotka edeltävät tai seuraavat keskittymän jonkin toisen osapuolen merkityksellisiä markkinoita valmistus- tai jakeluketjussa ja jokin niiden erillisistä tai yhteenlasketuista markkinaosuuksista markkinoiden kummalla tahansa portaalla on vähintään 30 prosenttia, riippumatta keskittymän osapuolten mahdollisesta toimittaja-asiakassuhteesta⁽¹⁾. Tällöin on kyseessä vertikaalinen suhde.

⁽¹⁾ Esimerkiksi jos keskittymän osapuolella on yli 30 prosentin markkinaosuus markkinoilla, jotka edeltävät toisen osapuolen markkinoita, kummatkin näistä markkinoista ovat vaikutusalaan kuuluvia markkinoita. Samoin jos vertikaalisesti integroitunut yritys sulautuu toisen yrityksen kanssa, joka toimii markkinoiden myöhemmällä portaalla, ja keskittymä johtaa näillä myöhemmän portaan markkinoilla yhteensä vähintään 30 prosentin markkinaosuuteen, sekä aikaisemmin että myöhemmän portaan markkinat ovat vaikutusalaan kuuluvia markkinoita.

▼ **M4**

Nimetkää kaikki vaikutusalaan kuuluvat markkinat 3 jaksossa esitettyjen määritelmien (ja kaikkien mahdollisten vaihtoehtoisten markkinoiden määritelmien) ja markkinaosuuksien raja-arvojen pohjalta ⁽¹⁾.

4 JAKSO

Vaikutusalaan kuuluvia markkinoita koskevat tiedot

Ilmoittakaa kaikista vaikutusalaan kuuluvista markkinoista viimeisimmän tilivuoden ajalta seuraavat tiedot:

- 4.1 kunkin keskittymän osapuolen osalta yrityksen liiketoiminnan luonne, tärkeimmät toimivat tytäryhtiöt ja/tai tuotemerkit, tuotenimet ja/tai kullakin näistä markkinoista käytetyt tavaramerkit;
- 4.2 arvio markkinoiden koosta toteutuneen myynnin arvon (euroina) ja määrän (yksikköinä) perusteella ⁽²⁾. Ilmoittakaa käytetyt laskentaperusteet ja lähteet ja toimitakaa tämän laskennan varmistamiseksi tarvittavat asiakirjat, jos ne ovat käytettävissä;
- 4.3 kunkin keskittymän osapuolen toteutuneen myynnin arvo ja määrä sekä arvio markkinaosuuksista; ellette toimita vastauksena tähän kysymykseen markkinaosuuksia jäsenvaltioiden tasolla, ilmoittakaa kunkin keskittymän osapuolen osalta viiden suurimman asiakkaan maantieteellinen sijaintipaikka;
- 4.4 arviot (ilmoittaen, mihin arviot perustuvat) kolmen suurimman kilpailijan markkinaosuuksista myynnin arvon perusteella laskettuna (tarvittaessa määrän perusteella).
- 4.5 Jos keskittymä on yhteisyritys, onko kahdella tai useammalla emoyhtiöllä merkittävässä määrin toimintaa samoilla markkinoilla kuin yhteisyrityksellä tai markkinoilla, jotka edeltävät tai seuraavat yhteisyrityksen markkinoita valmistus- tai jakeluketjussa ⁽³⁾?
- 4.6 Kuvailkaa ehdotetun keskittymän todennäköinen vaikutus kilpailuun vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla ja kuinka ehdotettu keskittymä todennäköisesti vaikuttaa välituotteiden käyttäjien ja loppukuluttajien etuihin.

5 JAKSO

Siirtopyyntöä koskevat tiedot ja perustelut asian käsittelypaikan siirtämiselle

- 5.1 Ilmoittakaa, esitetäänkö perusteltu lausunto sulautuma-asetuksen 4 artiklan 4 tai 5 kohdan ja/tai ETA-sopimuksen määräysten nojalla, ja täyttääkö ainoastaan sitä koskeva alajakso:

⁽¹⁾ Kuten kilpailun pääosaston laatimissa yrityskeskittymien valvontamenettelyjä koskeissa parhaissa käytänteissä todetaan, perustellun lausunnon antajia kehoitetaan esittämään tietoja kaikista vaikutusalaan mahdollisesti kuuluvista markkinoista, vaikka ne katsoisivatkin, etteivät kyseiset markkinat loppujen lopuksi kuulu vaikutusalaan, ja huolimatta siitä, että niillä saattaa olla tietty näkemys markkinoiden määritelmästä.

⁽²⁾ Markkinoiden arvosta ja määrästä on käytävä ilmi tuotanto, johon on lisätty tuonti ja josta on vähennetty vienti, kyseisillä maantieteellisillä alueilla. Kuten johdanto-osan 1.1 kohdassa ja 1.3 kohdan e alakohdassa todetaan, perustellun lausunnon antaja tai antajat voivat haluta keskustella ennen ilmoituksen tekemistä komission kanssa siitä, missä määrin olisi asianmukaista myöntää vapautus joidenkin tietojen (tässä yhteydessä arvoon tai määrään perustuvien, markkinoiden suuruutta tai markkinaosuuksia koskevien tietojen) toimitusvelvollisuudesta.

⁽³⁾ Markkinoiden määritelmästä ks. 3 jakso.

▼ M4

— siirtäminen jäsenvaltiolle (jäsenvaltioille) 4 artiklan 4 kohdan nojalla ja/tai siirtäminen EFTA-valtiolle/-valtioille,

— siirtäminen komissiolle 4 artiklan 5 kohdan nojalla.

5.2 (4 artiklan 4 kohdan ja/tai ETA-sopimuksen määräysten mukaiset siirrot)

5.2.1 Ilmoittakaa, missä jäsenvaltiossa (jäsenvaltioissa) ja EFTA-valtiossa (EFTA-valtioissa) keskittymä olisi EU:n sulautuma-asetuksen 4 artiklan 4 kohdan nojalla mielestänne tutkittava ja oletteko ollut epävirallisesti yhteydessä kyseiseen jäsenvaltioon (kyseisiin jäsenvaltioihin) ja/tai kyseiseen EFTA-valtioon (kyseisiin EFTA-valtioihin).

5.2.2 Ilmoittakaa, haetteko koko asian vai sen tiettyjen osien siirtämistä.

Jos haette asian osittaista siirtämistä, ilmoittakaa selvästi se osa tai ne osat, jonka/joiden siirtämistä pyydätte.

Jos pyydätte koko asian siirtämistä, teidän on vahvistettava, että sen jäsenvaltion (niiden jäsenvaltioiden) ja sen EFTA-valtion (niiden EFTA-valtioiden) alueen ulkopuolella, joihin pyydätte käsittelyn siirtämistä, ei ole vaikutusalaan kuuluvia markkinoita.

5.2.3 Selittäkää, millä tavoin vaikutusalaan kuuluvilla markkinoilla siinä jäsenvaltiossa (niissä jäsenvaltioissa) ja siinä EFTA-valtiossa (niissä EFTA-valtioissa), joihin pyydätte käsittelyn siirtämistä, on kaikki sulautuma-asetuksen 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut erillisten markkinoiden tunnusmerkit.

5.2.4 Selittäkää, millä tavoin keskittymä saattaa vaikuttaa merkittäväällä tavalla kilpailuun edellä mainituilla sulautuma-asetuksen 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuilla erillisillä markkinoilla ⁽¹⁾.

5.2.5 Jos yksi tai useampi jäsenvaltio ja/tai EFTA-valtio saa sulautuma-asetuksen 4 artiklan 4 kohdan mukaisen käsittelypaikan siirtämisen jälkeen toimivallan asian tutkimiseen kokonaisuudessaan tai osittain, suostutteko siihen, että kyseinen jäsenvaltio (kyseiset jäsenvaltiot) ja/tai kyseinen EFTA-valtio (kyseiset EFTA-valtiot) voivat käyttää tämän RS-lomakkeen sisältämiä tietoja asiaa tai sen osaa koskevassa kansallisessa menettelyssään? Vastatkaa KYLLÄ tai EI.

5.3 (4 artiklan 5 kohdan ja/tai ETA-sopimuksen määräysten mukaiset siirrot)

5.3.1 Ilmoittakaa kunkin jäsenvaltion ja/tai EFTA-valtion osalta, voidaanko keskittymä tutkia sen kansallisen kilpailulainsäädännön nojalla. Nämä tiedot on ilmoitettava täyttämällä komission laatima mallitaulukko, joka on saatavilla kilpailun pääosaston verkkosivulla. Teidän on valittava yksi vaihtoehto kunkin jäsenvaltion ja/tai EFTA-valtion osalta ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Käsittelypaikan siirtämisen pääperiaatteista ks. komission tiedonanto yrityskeskittymien käsittelypaikan siirtämisestä (EUVL C 56, 5.3.2005, s. 2). Käytännössä RS-lomakkeen määritelmän mukaisten ”vaikutusalaan kuuluvien markkinoiden” olemassaolo katsottaisiin yleensä riittäväksi täyttämään 4 artiklan 4 kohdan vaatimukset tässä suhteessa. RS-lomakkeen määritelmän mukaisten ”vaikutusalaan kuuluvien markkinoiden” olemassaolo ei kuitenkaan ole välttämätön edellytys kyseisten vaatimusten täyttymiselle. Ks. käsittelypaikan siirtämistä koskevan tiedonannon 17 kohta ja alaviite 21.

⁽²⁾ Jos ette jonkin jäsenvaltion ja/tai EFTA-valtion kohdalla vastaa KYLLÄ tai EI, katsotaan kyseistä jäsenvaltiota ja/tai EFTA-valtiota koskevan vastauksen olevan KYLLÄ.

▼ M4

- 5.3.2 Esittää kunkin jäsenvaltion ja/tai EFTA-valtion osalta riittävät taloudelliset tai muut tiedot sen osoittamiseksi, täyttääkö keskittymä sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä vahvistetut toimivaltaperusteet.
- 5.3.3 Esittää syyt siihen, miksi komission olisi tutkittava asia. Ilmoittaa erityisesti, saattaako keskittymä vaikuttaa kilpailuun yhden jäsenvaltion ja/tai EFTA-valtion alueen ulkopuolella ⁽¹⁾.

6 JAKSO**Vakuutus**

Perustellun lausunnon lopussa on oltava seuraava vakuutus, joka kaikkien perustellun lausunnon antajien on allekirjoitettava tai joka on allekirjoitettava kaikkien näiden puolesta:

”Perustellun lausunnon antajat vakuuttavat, että tässä perustellussa launnossa olevat tiedot on tarkistettu huolellisesti ja on heidän vilpittömän tietämyksensä mukaan annettu rehellisesti ja ovat virheettömiä ja täydellisiä, että he ovat toimittaneet RS-lomakkeessa vaadittujen asiakirjojen totuudenmukaiset ja täydelliset jäljennökset, että kaikki arviot on ilmoitettu arvioiksi ja ovat allekirjoittaneiden parhaita mahdollisia arvioita seikoista, joita ne koskevat, ja että kaikki esitetyt näkemykset ovat vilpittömiä.

Perustellun lausunnon antajat ovat tietoisia sulautuma-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännöksistä.”

⁽¹⁾ Käsittelypaikan siirtämisen pääperiaatteista ks. komission tiedonanto yrityskeskittymien käsittelypaikan siirtämisestä (EUVL C 56, 5.3.2005, s. 2). Komissiolle siirrettäviksi soveltuvat parhaiten asiat, joissa markkinat, joilla keskittymä saattaa vaikuttaa kilpailuun, ovat maantieteellisesti kansallisia laajemmat, tai joilla keskittymän vaikutusalaan mahdollisesti kuuluvat markkinat ovat kansallisia laajemmat ja keskittymän pääasiallinen taloudellinen vaikutus liittyy kyseisiin markkinoihin. Ks. käsittelypaikan siirtämistä koskevan tiedonannon 28 kohta.

▼ **M2***LIITE IV***Asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti annettuja sitoumuksia koskeviin tietoihin liittyvä RM-lomake****KORJAUSTOIMENPITEITÄ KOSKEVA RM-LOMAKE****JOHDANTO**

Tässä lomakkeessa määritetään, mitä tietoja ja asiakirjoja keskittymään osallistuvien yritysten on samalla toimitettava esittäessään sitoumuksia asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 2 kohdan tai 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Pyydetty tiedot ovat tarpeen, jotta komissio voi tutkia, pystytäänkö keskittymä muuttamaan sitoumusten avulla yhteismarkkinoille soveltuvaksi siten, että niillä torjutaan tehokkaan kilpailun olennainen estyminen. Komissio voi myöntää poikkeuksen velvoitteesta toimittaa tietyt tiedot esitetyistä sitoumuksista, asiakirjat mukaan lukien, tai muusta tässä lomakkeessa vahvistetusta vaatimuksesta, jos komissio katsoo, että kyseisten velvoitteiden tai vaatimusten noudattaminen ei ole tarpeen esitettyjen sitoumusten tutkinnan kannalta. Vaadittavien tietojen taso vaihtelee ehdotetun korjaustoimenpiteen muodon ja rakenteen mukaan. Esimerkiksi sellaisista korjaustoimenpiteistä, joissa on kyse liiketoiminnan osittaisesta myynnistä (nk. carve-out), vaaditaan yleensä yksityiskohtaisempia tietoja kuin itsenäisen liiketoiminnan luovutuksista. Komissio on valmis keskustelemaan osapuolten kanssa etukäteen vaadittavien tietojen kattavuudesta. Jos katsotte, että tiettyjä tällä lomakkeella pyydettyjä tietoja ei välttämättä tarvita komission arvioinnissa, voitte pyytää komissiolta vapautusta tietyistä vaatimuksista esittämällä riittävät perustelut sille, miksi kyseiset tiedot eivät ole asian kannalta merkityksellisiä.

1 JAKSO**Sitoumuksen kuvaus****1.1 Esittääkö yksityiskohtaisia tietoja:**

- i) esitettyjen sitoumusten kohteesta, ja
- ii) niiden täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä.

1.2 Jäljempänä 5 jaksossa käsitellään erityistietoja, jotka vaaditaan, jos esitetyissä sitoumuksissa on kyse liiketoiminnan luovuttamisesta.**2 JAKSO****Soveltuvuus kilpailuongelmien poistamiseen**

- 2. Antakaa tietoja, jotka osoittavat, että esitetyt sitoumukset soveltuvat poistamaan komission havaitsemat tehokkaan kilpailun olennaiset esteet.

3 JAKSO**Poikkeaminen malliteksteistä**

- 3. Ilmoittakaa, miltä osin esitetyt sitoumukset poikkeavat komission yksiköiden julkaisemista ja ajoittain tarkistamista mallisitoumusteksteistä, ja esittäkö syyt poikkeamiseen.

▼ **M2**

4 JAKSO

Tiivistelmä sitoumuksista

4. Toimittakaa ei-luottamuksellinen tiivistelmä esitettyjen sitoumusten luonteesta ja laajuudesta ja perustelkaa, miksi katsotte niiden soveltuvan tehokkaan kilpailun olennaisten esteiden poistamiseen. Komissio saattaa käyttää tiivistelmää esitettyjä sitoumuksia koskevan markkinatestin laatimiseen yhteistyössä kolmansien kanssa.

5 JAKSO

Tiedot luovutettavasta liiketoiminnasta

5. Jos esitetyissä sitoumuksissa on kyse liiketoiminnan luovuttamisesta, antakaa seuraavat tiedot ja asiakirjat:

Yleistiedot luovutettavasta liiketoiminnasta

Luovutettavan liiketoiminnan nykyisestä hoidosta ja siihen jo nyt suunnitelluista tulevista muutoksista olisi toimitettava seuraavat tiedot:

- 5.1 Kuvaillakaa luovutettavaa liiketoimintaa yleisellä tasolla, mukaan lukien siihen kuuluvat yksiköt, niiden kotipaikka ja hallinnollinen toimipaikka, muut paikat, joissa harjoitetaan tuotantoa tai tarjotaan palveluja, yleinen organisaatorakenne ja muut luovutettavan liiketoiminnan hallintorakenteeseen liittyvät asiaankuuluvat tiedot.
- 5.2 Ilmoittakaa, onko luovutettavan liiketoiminnan tai omaisuuserien siirrolle oikeudellisia esteitä, mukaan lukien kolmansien oikeudet ja vaaditut hallinnolliset luvat, ja jos on, kuvaillakaa kyseisiä esteitä.
- 5.3 Luetelkaa valmistetut tuotteet tai tarjotut palvelut, erityisesti niiden tekniset ja muut ominaisuudet, tuotemerkit, kaikkien kyseisten tuotteiden tai palvelujen liikevaihto ja suunnitellut innovaatiot tai uudet tuotteet tai palvelut ja kuvaillakaa niitä.
- 5.4 Kuvaillakaa tasoa, jolla luovutettavan liiketoiminnan keskeisiä toimintoja hoidetaan, jos kyseisiä toimintoja ei hoideta varsinaisen luovutettavan liiketoiminnan tasolla; kyseisiä toimintoja ovat tutkimus- ja kehitystyö, tuotanto, markkinointi ja myynti, logistiikka, asiakassuhteet, suhteet toimittajiin, tietotekniikkajärjestelmät jne. Kuvauksessa olisi käsiteltävä muiden toimintotasojen asemaa, suhteita luovutettavaan liiketoimintaan ja toimintoon liittyviä resursseja (henkilöstö, omaisuuserät, taloudelliset resurssit jne.).
- 5.5 Kuvaillakaa yksityiskohtaisesti luovutettavan liiketoiminnan ja ilmoituksen tekijöiden määräysvallassa olevien muiden yritysten välisiä yhteyksiä (yhteyksien suunnasta riippumatta), kuten

▼ **M2**

- yhteinen aineellinen ja aineeton omaisuus,
- yhteinen tai tilapäisesti siirretty henkilöstö,
- yhteiset tietotekniikkajärjestelmät tai muut järjestelmät, ja
- yhteiset asiakkaat.

- 5.6 Kuvaillaa yleisellä tasolla luovutettavassa liiketoiminnassa käytettävää ja/tai sen omistamaa asian kannalta merkityksellistä aineellista ja aineetonta omaisuutta, muun muassa teollis- ja tekijänoikeuksia ja tuotemerkkejä.
- 5.7 Toimittakaa organisaatiokaavio, jossa eritellään kutakin luovutettavaan liiketoimintaan sisältyvää toimintoa tällä hetkellä hoitavan henkilöstön lukumäärä, luetellaan työntekijät, jotka ovat välttämättömiä luovutettavan liiketoiminnan hoidon kannalta, sekä kuvaillaan heidän tehtäviään.
- 5.8 Kuvaillaa luovutettavan liiketoiminnan asiakaskuntaa, toimittakaa asiakasluettelo, kuvaillaa saatavilla olevia asiakasrekistereitä ja toimittakaa luovutettavan liiketoiminnan kokonaisliikevaihto kunkin asiakkaan kanssa (euroina ja prosenttiosuutena luovutettavan liiketoiminnan koko liikevaihdosta).
- 5.9 Toimittakaa luovutettavaa liiketoimintaa koskevia taloudellisia tietoja, kuten kahden viime vuoden liikevaihto ja käyttökate (EBITDA), sekä kahta seuraavaa vuotta koskevat ennusteet.
- 5.10 Eritelkää ja kuvaillaa kahden viime vuoden aikana mahdollisesti tapahtuneita muutoksia luovutettavan liiketoiminnan organisaatiossa tai luovutettavan liiketoiminnan ja ilmoituksen tekijöiden määräysvallassa olevien muiden yritysten välisissä yhteyksissä.
- 5.11 Eritelkää ja kuvaillaa seuraaviksi kahdeksi vuodeksi mahdollisesti suunniteltuja muutoksia luovutettavan liiketoiminnan organisaatiossa tai luovutettavan liiketoiminnan ja ilmoituksen tekijöiden määräysvallassa olevien muiden yritysten välisissä yhteyksissä.

Yleistiedot luovutettavasta liiketoiminnasta sellaisena kuin sitä kuvaillaan sitoumuksissa

- 5.12 Kuvaillaa osa-alueita, joilla luovutettava liiketoiminta, sellaisena kuin sitä kuvaillaan esitetyissä sitoumuksissa, eroaa luonteeltaan ja laajuudeltaan tämänhetkisestä liiketoiminnasta.

Sopiva ostaja

- 5.13 Perustelkaa, miksi katsotte, että sopiva ostaja hankkii liiketoiminnan omistukseensa esitettyjen sitoumusten mukaisessa aikataulussa.